



# FRÉTTABLAÐIÐ

FRÍTT

13. september 2005 - 246. tölublað - 5. árgangur

MEST LESNA DAGBLAÐ Á ÍSLANDI

Sími: 550 5000

## PRÍÐJUDAGUR

### Ummæli Heimis fá viðbrögð

Ólafur Kristjánsson, þjálfari Framara, vísar ummælum Heimis Guðjónssonar, fyrirliða Íslandsmeistarara FH, til föðurhúsanna. Heimir vildi meina að Framarar hefðu talað niður til FH-inga.

ÍPRÓTTIR 24

### Barinn er brýnn

Bókmenntahátíð setur sterkan svip á menningarlíf borgarinnar um þessar mundir. Susanne Thorpe hefur veg og vanda af því að hafa ofan fyrir rithöfundunum milli anna.

TILVERAN 14

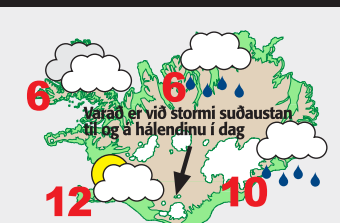
### Sandhlaup og svaka átök

Arnar Már Jóhannsson skemmti sér vel við gerð Flags of Our Fathers enda var stemningin í herdeildinni hans góð.

FÓLK 34



## VEÐRIÐ Í DAG



### LEIÐINDAVEÐUR Í DAG

Stíf norðlæg átt. Talsverð rigning á austurhellingi landsins, annars úrkomulítið. Hiti 4-13 stig, hlýjast sunnan til. Veður fer hægt kólnandi.

VEÐUR 4

### LESTUR MEÐAL KVENNA 25-45 ÁRA

## Heilsan er dýrmæt

51%



21%



Heilsa off. á þriðjudegi  
Heilsuumfjöllun á fimmtudegi  
\*Samkvæmt fjölmiðlakönnun Gallup í ágúst 2005.

# Verðbólgan rýkur upp

Verðbólgan hefur hækkað mjög að undanfögnu. Alþýðusambandið segir kaupmátt launa hafa rýrnað en Samtök atvinnulífsins segja hann of háan. Líklegt er að kjarasamningar verði endurskoðaðir í nóvember vegna verðbólgunnar.

**KJARAMÁL** Verðbólga hefur ekki verið jafn há og nú síðan í júní 2001. Hún mælist 4,8 prósent, sem er langt umfram verðbólgu markmið Seðlabankans. Samkvæmt ákvæðum í kjarasamningum frá því í fyrra má því endurskoða samninga í nóvember.

Ólafur Darri Andrason, hagfræðingur Alþýðusambands Íslands, segir kaupmátt launa hafa rýrnað. „Á liðnum tólf mánuðum hefur þorri launþega á almennum vinnumarkaði verið að fá þriggja prósent launahækkun en á sama tíma hefur verðbólgan verið 4,8 prósent,“ segir Ólafur Darri.

Aðspurður hvort hann óttist að verðbólga muni hækka, verði laun

hækkuð við endurskoðun kjarasamninga, telur hann að svo þurfi ekki að vera. „Það sem skiptir máli er að við erum að reyna að tryggja að kaupmáttur launa aukist með því að semja um kaupmáttaraukningu. Við erum ekki endilega að tala um krónutölu eða prósentutölu heldur skiptir það sköpum hvornig hagstjórn verður háttáð,“ segir hann.

Hannes G. Sigurðsson, aðstoðarframkvæmdastjóri Samtaka atvinnulífsins, segir að nefnd skipuð tveimur fulltrúum frá SA og tveimur frá ASÍ muni reyna að komast að samkomulagi um breytingar á kjarasamningum í ljósi verðbólguákvæðisins. Ef

samkomulag næst ekki má segja samningum upp. Ákvæðið tekur gildi í nóvember.

„Það er í raun og veru mjög mikilvægt verkefni að reyna að halda sem mestum stöðugleika og valda sem minnstri óvissu og titringi í kringum þessi mál. Kaupmáttur í landinu er í raun og veru of hár, sem kemur fram í þessum mikla viðskiptahalla og miklum innflutningi alls kyns neysluvarnings. Það getur ekki verið þjóðhagslega mikilvægt verkefni að auka kaupmátt. Það er ef til vill verkefni að varðveita hann eins mikið og kostur er,“ segir Hannes.

- sda

Sjá síðu 4 og 21



BUSH OG BROWN Bush hrósaði Brown í fyrstu fyrir hjálparstarfið. Nú hefur Brown sagt af sér vegna gagnrýni á störf hans.

Flóðasvæðin í Bandaríkjunum:

## Fimm hundruð lík hafa fundist

**BANDARÍKIN, AP** Michael Brown, yfirmður almannavarna í Bandaríkjunum, sagði af sér í gær. Ákvörðun Browns kemur ekki á óvart. Hann hefur sætt harðri gagnrýni fyrir lélegt skipulag hjálparstarfs á flóðasvæðunum í suðurhluta landsins og á föstudaginn var hann látinn hætta sem yfirmður aðgerða á vettvangi.

Þjörgunarsveitir fundu 45 lík á sjúkrahúsi í New Orleans í gær og hafa því alls fundist 506 lík á hamfarasvæðunum. Miklu fleiri er sagnað.

George W. Bush Bandaríkjaforseti fór til New Orleans í gær til að skoða aðstæður. Hann neitaði því að kynþáttamunur hefði átt nokkurn þátt í því að fólk skyldi í stórum stíl hafa verið skilið eftir innlyksa í kjölfar fellibylsins Katrínar.

„Fellibylurinn fór ekki í manngreinarálit og það gerðu þeir sem unnu að þjörgunarsörfum ekki heldur,“ sagði Bush. ■

Mannekle á leikskólum:

## Höfðað til atvinnulausra

**LEIKSKÓLAMÁL** Reyna á að finna leið til að fá fólk sem er á atvinnuleysis-skrá til að ráða sig í vinnu hjá leikskólum borgarinnar, að sögn Stefáns Jóns Hafstein, formanns menntaráðs borgarinnar.

Fundur verður haldinn í menntaráði í dag þar sem farið verður yfir stöðuna sem upp er komin vegna mannekle á leikskólum. Stefán Jón segir að rætt verði um ráðningar sem og það hvornig beri að útfæra þá aukafjárveitingu sem borgarráð samþykkti í síðustu viku að veita til málaflöksins.

- jse

Eurovision í Sjónvarpinu:

## Mikið lagt í forkeppnina

**SÖNGVAKEPPNIN** Sjónvarpið stefnir að því að 24 lög taki þátt í forkeppni fyrir Söngvakeppni evrópskra sjónvarpsstöðva á næsta ári.

Jóhanna Jóhannsdóttir, aðstoðardeildarstjóri í innlendra dagskrárdeild hjá Ríkisútvarpinu, segir ekki fullmótað með hvaða hætti keppnin verði.

„Við höfum mest verið með fimmtán lög en erum að skoða að halda stærri keppni. Það er meðal annars vegna þess að á næsta ári á Sjónvarpið fjórutíu ára afmæli.“

Jóhanna segir öll lög in verða flutt á íslensku í forkeppninni. Höfundar vinningslagsins velji síðan á hvaða tungumáli lagið verði sungið í keppninni í Aþenu.

- gag



KOSNINGAVAKA Í NORSKA SENDIRÁÐINU Í REYKJAVÍK Í GÆRKVÖLDI Mikil spenna ríkti meðal gesta þegar fyrstu tölur tóku að berast. Fremstur situr Svein Ludvígen sjávarútvegsráðgjafi. Ljóst er að bandalag vinstriflokka hefur náð meirihluta þingsæta.

- sjá síðu 6

Íslenska ríkið borgar laun fyrir Bandaríkjaher:

## Skuldin nemur tæpum sex milljónum

**LAUNAMÁL** Bandaríkin skulda Íslandi rúmar 5,6 milljónir króna vegna launagreiðsna til íslenskra starfsmanna hersins á Keflavíkurflugvelli og fer upphæðin hækkanandi með hverjum mánuði sem liður.

Í fyrrasumar féll dómur í máli Verkalýðs- og sjómannafélags Keflavíkur vegna vanefnda á greiðslu starfsmenntaálags til starfsmanns, en að auki höfðu umsamar launaskriðshækkunar ekki skilað sér til starfsfólks. Frá því var greint að herinn væri bundinn af ákveðnu hámarksþaki í launagreiðslum, auk ákvæða í lögum um að launahækkunar hjá hernum mættu ekki vera hraðari en hækkunar hjá opinberum starfsmönnum hér. Því tók ríkið að hlaupa undir



bagga með hernum og greiðir það sem upp á vantar að laun séu í samræmi við ákvarðanir kaupskrárnefndar. „Heildarupphæðin er nú 5.629.856 krónur, en þetta er út af 26 einstaklingum,“ segir Bjarni Vestmann, sendifulltrúi á varnarmálaskrifstofu utanríkisráðuneytisins. Hann segir málið til skoðunar hjá stjórnvöldum ytra. „Við biðum bara eftir svari,“ segir hann, en útilokar þó ekki að tímabært fari að verða að ítreka kröfur ríkisins.

- óka

### ATHAFNASVÆÐI VARNARLÍFSINS

Kröfur íslenska ríkisins á hendur Bandaríkjaþjórn nema nú tæpum sex milljónum króna, en ríkið greiðir það sem vantar á launagreiðslur hersins til íslenskra starfsmanna.



## SPURNING DAGSINS

Sæunn, er þetta orðið fullt starf?

„Bara fyrir þær sem vinna.“

Sæunn Ólafsdóttir hefur skrifað bók um sögu fegurðarsamkeppna á Íslandi. Hún segir það meiri vinnu fyrir konur að vera fallegar nú á tímum en áður.

Úkraïnsk stjórnsmál:

## Tymosjenkó sigurstrangleg

ÚKRAÍNA, AP Júlía Tymosjenko, fyrrverandi forsætisráðherra Úkraínu, sagði í gær að Viktor



JÚLÍA TYMOSJENKÓ

Jústsjenkó forseti hefði verið farinn að óttast vaxandi vinsældir hennar er hann tók í síðustu viku ákvörðun um að reka ríkisstjórnina sem hún fór fyrir. Í samtali

við AP-fréttastofuna spáði hún því að sú stjórnmalafylking sem hún mun fara fyrir í þingkosningum sem fram fara í landinu í mars myndi vinna sannfærandi sigur.

Tymosjenkó og Jústsjenkó voru sem tvíeyki í forystu fyrir „appelsínugula byltingu“ úkraïnskra lýðræðissinna í vetur sem leið. ■

Andlát:

## Bessi Bjarnason látinn

Bessi Bjarnason leikari lést í gær, 75 ára að aldri.

Bessi fæddist 5. september árið 1930 í Reykjavík. Hann lauk prófi frá Leiklistarskóla Þjóðleikhússins árið 1952 og var lengst af fast-ráðinn við Þjóðleikhúsið. Bessi



BESSI BJARNASON

lék á þriðja hundrað hlutverka um ævina, á sviði, í kvikmyndum og í útvarpi, og tókst bæði á við dramatík og gamanleik. Hann var heiðursfélagi í Félagi íslenska leikara.

Eftirlifandi eiginkona Bessa er Margrét Guðmundsdóttir. ■

Manns er enn saknað eftir að bátur fórst við Skarfasker á laugardag:

## Leit heldur áfram í dag

SJÓSLYS Leitin að Friðrik Ásgeiri Hermannssyni sem saknað er eftir sjóslysið á Skarfaskeri á laugardaginn bar ekki árangur í gær.

Vegna veðurs var ekki hægt að leita á sjó fyrr en undir kvöld. Þá fóru bátar Slysavarnafélagsins Landsbjargar með neðansjármyndavélar út á Viðeyjarsund og aðstandendur gengu strandlengjuna. Áfram verður leitað í dag.

Hafi leitin ekki borið árangur fyrir helgi fer fram stórleit, að sögn Jónasar Hallssonar aðstoðaryfirlög-regluþjóns.

Hörður Jóhannesson yfirlög-regluþjónn segir rannsókn á slysinu komna í fullan gang, en hún er á for-



AÐSTANDENDUR LEITA VIÐ STRANDLENGJUNA Vínir og ættingjar Friðriks Ásgeirs Hermannssonar sem enn er saknað.

ræði rannsóknardeildar lögreglunnar í Reykjavík. „Rannsóknin miðar að því að upplýsa öll atvik og aðdraganda og eftirmála, en meira er svo sem ekki um það að segja í bili,“ segir hann og bætir við að í lok rannsóknar muni liggja fyrir allar

tímasetningar á símtölum í Neyðarlínu, útköll og aðrir hlutir tengdir slysinu. Hann býst við að síðar í vikunni verði kominn betri mynd á atburðarás tengda slysinu og viðbrögð við því.

- óká

## Fleiri fá að dreifa enska boltanum

Ekki má dreifa sjónvarpstöðinni Enska boltanum eingöngu í gegnum fjarskiptakerfi Símans. Sjónvarpsstjóri stöðva Íslenska sjónvarpsfélagsins segir úrskurð Samkeppniseftirlitsins dauðadóm yfir áskriftarsjónvarpi félagsins.

NEYTENDUR Samkeppniseftirlitið hefur úrskurðað til bráðabirgða að Síminn hafi ekki einkarétt á að dreifa enska boltanum á netinu og Breiðbandinu.

Magnús Ragnarsson, sjónvarpsstjóri stöðva Íslenska sjónvarpsfélagsins, segir fyrirtækið hafa verið sviðið. Samkeppnisstofnun, fyrirrennari Samkeppniseftirlitsins, hafi leyft samruna Skjás eins og Símans. Í kjölfarið hafi það farið í milljarða fjárfestingu að áskriftarsjónvarpi í gegnum fjarskiptakerfin, sem nú sé til einskis.

Í bráðabirgðaúrskurði Samkeppniseftirlitsins segir hins vegar að Íslenska sjónvarpsfélaginu hafi verið veitt tækifæri til að festa rætur á áskriftarsjónvarpsmarkaði með því að áskriftastöð þess yrði einungis dreift með myndlykli frá fyrirtækinu til næstu tveggja ára. Sú ákvörðun veiti Símanum hins vegar ekki einkarétt á að dreifa Enska boltanum um dreifikerfi sín; Breiðbandið og um ADSL-kerfi. Á það hafi verið bent í bréfaskriftum. Símanum sé skylt að leyfa öðrum fyrirtækjum að dreifa efninu í gegnum sín kerfi uppfylli þau málefnalegar kröfur, til að mynda gæðakröfur.

Magnús segir úrskurðinn virðast vera dauðadóm yfir áskriftarsjónvarpi Íslenska sjónvarpsfélagsins: „Samkeppniseftirlitið ein-



ERLENDUR HJALTASON Fer fyrir nýjum eigendum Símans.



MAGNÚS RAGNARSSON Sjónvarpsstjóri Skjás eins.

blínir á fjarskiptamarkað en lætur sig engu varða hver staðan er á áskriftarsjónvarpsmarkaði,“ segir Magnús. Úrskurðurinn tryggir 365 ljósvakamiðlum stórkostlega yfirburði á því sviði.

„Ég sé þetta ekkert öðruvísi en svik við félagið í vor þegar samið var samhliða um sameiningu félaga -

anna 365 og Og Vodafone annars vegar og Símans og Íslenska sjónvarpsfélagsins hins vegar. Þá hafði Samkeppnisstofnun skilning á því að við værum dvergar á áskriftarsjónvarpsmarkaði en það sjónarmið virðist algerlega gleymt.“

Magnús segir nýja eigendur Símans hafa keypt hann í trú um að Enska boltanum yrði aðeins dreift hjá fyrirtækinu til ársins 2007: „Ég get ekki ímyndað mér annað en eigendurnir óski eftir skaðabótum í þessu máli.“

Erlendur Hjaltason fer fyrir nýjum eigendum Símans: „Engin ákvörðun verður tekin fyrr en ný stjórn hefur komið saman.“ Stjórnin verður kosin á laugardaginn.

gag@frettabladid.is



LEIKMENN ENSKA LIÐSINS CHELSEA Hér er Eiður Smári Guðjohnsen milli félaga sinna í Chelsea. Liðið er á toppi ensku úrvalsdeildarinnar.

Maður fluttur á Sogn:

## Ósakhæfur áfrýjar dómi

DÓMSTÓLAR Tekin hefur verið ákvörðun um að áfrýja til Hæstaréttar nýföllnum dómi þar sem maður var fundinn ósakhæfur og sendur á Sogn, eftir að hafa ráðist á prófessor í réttarlæknisfræði í vor.

Að sögn Sveins Andra Sveinssonar, lögfræðings mannsins, verður erindi um þetta komið til ríkissaksóknara á næstu dögum. Hann býst við dómi Hæstaréttar í málinu einhvern tímann eftir áramót.

Geðlæknar sem vitni báru í hér- aðsdómi töldu manninn hættulegan öðrum sökum veruleikabrenslunar, en hann taldi prófessorinn eiga þátt í samsæri um að falska niðurstöður faðernisprófs. - óká



UMMERKI ÓSPEKTA Vegfarandi í hverfi mótmælenda í Belfast gengur um vettvang óeirða helgarinnar í gær.

Óeirðir á N-Írlandi:

## Fjöldi lögreglumanna særður

NORÐUR-ÍRLAND, AP Herskáir mótmælendur slógust við óeirðalög- reglu og hermenn á götum Belfast í fyrrinótt, aðra nóttina í röð. Leituðu hinir herskáu með þessu útrásar fyrir reiði sína yfir því að skruðganga liðsmanna þeirra skyldi þurfa að sæta tilteknum hömlum.

Hópar grímuklæddra manna réðust til atlögu við lögreglumennina, sem nutu liðsauka hermanna.

Talsmaður lögreglunnar sagði átján lögregluþjóna hafa særst í átökum næturinnar. Þar með voru alls fimmtíu lögreglumenn sárir eftir óeirðir helgarinnar. - aa

## DÓMSMÁL

ÞINGAÐ Í BAUGSMÁLINU Þingað verður í dómsmálinu á hendur forsvarmönnum Baugs í Héraðsdómi Reykjavíkur eftir hádegi í dag. Þá gefst ríkissaksóknara meðal annars kostur á að útskýra þá átján ákæruliði sem dómurinn sagði verulega annmarka vera á.

## SVÍPJÓÐ

MILLJÓN MUNNTÓBAKSFIKLAR Meira en ein milljón Svía neytir munntóbaks. Í nýrri könnun kemur fram að nærri helmingur þeirra vill hætta en getur það ekki. Stærsti framleiðandi munntóbaks í Svíþjóð segir það jákvætt við niðurstöðurnar að fleiri reykingamenn vilji hætta en þeir sem neyti munntóbaks.

Verslun og þjónusta á Akureyri:

## Glerártorg stækkað um helming

STÆKKUN Smárartorg, eigandi verslunarmíðstöðvarinnar Glerártorgs á Akureyri, hefur gert tilboð í allt húsnæðið sem hýsir starfsemi Skinnaiðnaðar. Um er að ræða margar húseignir, í eigu fjögurra aðila, en samkvæmt heimildum Fréttablaðsins er tilgangurinn að skapa möguleika á stækkun Glerártorgs um allt að helming.

Vegna rekstrarerfiðleika mun starfsemi Skinnaiðnaðar leggjast af á Akureyri fljótlega eftir áramót en eigendur húseignanna eru Akureyrarbær, Samvinnulífeyrisjóðurinn, Fasteignafélag Norðurlands og Landsbankinn.

Tilboðið í eignarhluta Akureyrarbæjar hljóðar upp á fimmtán milljónir króna og hafa bæjaryfirvöld ákveðið að ganga til samninga við Smárartorg á grundvelli þeirrar fjárhæðar.

Samkvæmt heimildum Frétta-



HORFT YFIR SVÆÐIÐ Einungis nokkrir metrar eru á milli Glerártorgs og þeirra húseigna sem hýsa starfsemi Skinnaiðnaðar.

blaðsins mun endanleg ákvörðun um stækkun Glerártorgs, og þá um leið hveru mikil stækkunin verður, ráðast af samningum um kaup á húseignunum. Gangi

áform Smárartorgs eftir munu framkvæmdir hefjast á fyrri hluta næsta árs en áætlaður framkvæmdatími er tólf til átján mánuðir. - kk

**afsláttur -1kr**

### Viðskiptakort einstaklinga

Nánari upplýsingar í síma:

# 591 3100

**ATLANTSOLIA** Atlantsolia - Vesturvör 29 - 200 Kópavogur - Sími 591-3100 - atlantsolia@atlantsolia.is

# HLJÓÐ & MYND

Flatskjáir

Palladine



42" Háskerpu Plasma  
**Kr. 249.995**

42" Plasma  
**Kr. 179.995**

32" LCD  
**Kr. 139.995**

37" LCD  
**Kr. 199.995**

50" Plasma  
**Kr. 449.995**

Heimabíó

 **YAMAHA**



HTiB1000 **Kr. 59.995**

- 5.1-rása, 525W magnari (105W x 5 DIN)
- Quad-Field, Tri-Field CINEMA DSP, Dolby Digital Matrix 6.1, DTS-ES Matrix 6.1 samhæfing og Dolby Pro Logic II afruglun
- 21 Surround rásir (41 afbrigði)
- Night Listening Mode og SILENT CINEMA
- DVD Spilari (NTSC/PAL, CD, MP3, JPEG, DivX, WMA og Picture CD)
- 5 hátalarar auk bassabox



K|i|S|S

Harður  
Diskur/  
DVD



DP-558 80GB **Kr. 59.995**

- 80 GB harður diskur tengjanlegur við sjónvarpið og tölvuna.
- Tekur upp og spilar myndskrár: DivX, XviD, MPEG-4 (.avi, .mpg), MPEG-2 Video (.vob); ljóðskárr: MP3, Windows Media Audio, OGG VORBIS; myndskrár: JPEG.
- DVD spilari
- Tengjanlegur við Netið.
- Auðveldur í tengingu.
- Valmynd á skjá.
- Fæst í 200 GB útgáfu.

 KEF

 THE CHORD COMPANY  
MOVING SOUND & VISION

Palladine

 YAMAHA

K|i|S|S

  
**Hátækni**

## GENGIÐ

GENGI GJALDMÍÐLA 12.09.2005

	KAUP	SALA
Bandaríkjadalur USD	62,4	62,7
Sterlingspund GBP	114,00	114,56
Evra EUR	76,74	77,16
Dönsk króna DKK	10,292	10,352
Norsk króna NOK	9,847	9,905
Sænsk króna SEK	8,253	8,301
Japanskt jen JPY	0,5675	0,5709
SDR	XDR	91,8 92,34

Gengivísitala krónunnar  
107,6025

HEIMILD: Seðlabanki Íslands

Framsóknarkonur:

## Formannsskipti um næstu helgi

**STJÓRN MÁL** Una María Óskarsdóttir, formaður Landssambands framsóknarkvænna, hefur ákveðið að gefa ekki kost á sér til formennsku áfram. Framsóknarkonur hittast á Landsþingi á Ísafirði um næstu helgi.



**UNA MARÍA ÓSKARS-DÓTTIR** Hefur leitt kvennastarfið innan Framsóknar í fjögur ár.

„Ég hef verið formaður í fjögur ár og ætli ég sé ekki búin að vera sex ár í stjórninni, þannig að það er tími til kominn að breyta til,“ segir Una María.

Bryndís Bjarnason, jafnréttisfulltrúi flokksins og varaformaður Landssambandsins, hefur ein ákveðið að gefa kost á sér í fyrsta sætið.

- gag

## KJARAMÁL

**FLUGUMFERÐARSTJÓRAR HAFA SAMIÐ** Félag íslenskra flugumferðarstjóra hefur samþykkt kjarasamning við ríkið. Samningurinn gildir til febrúarloka 2008 og er í takt við aðra samninga sem ríkið hefur verið að gera. Af 118 sem voru á kjörskrá greiddu 82 atkvæði. Alls greiddu 66 atkvæði með samningnum en sextán voru á móti.

## DANMÖRK

**VERÐBÓLGA FER VAXANDI** Danir hafa auknar áhyggjur af vaxandi verðbólgu en hún mælist nú 2,2 prósent og hefur ekki verið hærri um langa hríð þar á landi. Sérfræðingar sjá ekki fram á betri tíð sökum þess að eyðileggingin sem fellibylurinn Katrín olli á eftir að hafa slæm áhrif á efnahag heimsbyggðarinnar.

Hagfræðingur ASÍ um verðbólgu:

## Launahækkunar hafa fuðrað upp

**VERÐBÓLGA** Ólafur Darri Andrasen, hagfræðingur Alþýðusambands Íslands, segir það slæm tíðindi að verðbólga mælist nú 4,8 prósent.

„Verðbólga var 1,8 prósent þegar við gengum til kjarasamninga í fyrra. Framundan voru mestu framkvæmdir Íslandssögunnar, sem myndu reyna á íslenskt efnahagslíf,“ segir Ólafur Darri. „Verkalyðshreyfingin gerði því samninga til fjögurra ára sem áttu að vera grunnur að stöðugleika og uppbyggingu á atvinnulífi til framtíðar. Við miðum við það að verðbólga gæti verið sem næst 2,5 prósentum á samningstímanum,“ segir hann.



**ÓLAFUR DARRI ANDRASON** „Á liðnum tólf mánuðum hefur þorri launþega á almennum vinnumarkaði verið að fá 3 prósent launahækkun en á sama tíma hefur verðbólga verið 4,8 prósent.“

„Á liðnum tólf mánuðum hefur þorri launþega á almennum vinnumarkaði verið að fá 3 prósent launhækkun en á sama tíma hefur verð-

bólga verið 4,8 prósent. Kaupmáttur launatekna hefur því verið að rýrna. Rætur verðbólgunnar liggja ekki í launahækkunum,“ segir Ólafur Darri.

Aðspurður hvort hann óttist það að verðbólga muni hækka, verði laun hækkuð við endurskoðun kjarasamninga, telur hann að svo þurfi ekki að vera. „Það sem skiptir máli er að við erum að reyna tryggja það að kaupmáttur launa aukist með því að semja um kaupmáttaraukningu. Við erum ekki endilega krónutölu eða prósentutölu heldur skiptir það sköpum hvernig hagstjórn verði háttá,“ segir hann.

-sda

## Kaupmátturinn í landinu er of hár

Verðbólga mælist nú 4,8 prósent á ársgrundvelli og hefur farið yfir viðmiðunarmörk Seðlabankans. Samkvæmt kjarasamningum frá 2004 má endurskoða samninga eða segja þeim upp fari verðbólga yfir mörkin.

**VERÐBÓLGA** Í kjarasamningum sem gerðir voru í fyrra er ákvæði sem segir að endurskoða megi samninga eða segja þeim upp fari verðbólga yfir verðbólguþröskuldi Seðlabankans. Verðbólguþröskuldi er 2,5 prósent en samkvæmt nýjustu tölum frá Hagstofu Íslands mælist verðbólga síðustu tólf mánaða nú 4,8 prósent.

Hannes G. Sigurðsson, aðstoðarframkvæmdastjóri Samtaka atvinnulífsins, segir að nefnd skipuð tveimur fulltrúum frá SA og tveimur frá Alþýðusambandi Íslands muni reyna að komast að samkomulagi um breytingar á kjarasamningum í ljósi verðbólguákvæðisins. Ef samkomulag næst ekki má segja samningum upp. Ákvæðið tekur gildi í nóvember.

„Nú er verðbólga orðin það mikil að ljóst er að það mun reyna á þessar forsendur. Það er ekki umdeilt að þetta sé marktækt frávik frá verðbólguþröskuldi Seðlabankans,“ segir Hannes. Hann segir ómögulegt að segja til um hvað muni gerast. „Það stefnir í einhverjar niðurstöður, annað hvort breytingar á samningum eða uppsögn þeirra,“ segir hann.

Ásgeir Jónsson, hagfræðingur í KB banka, segir að ef farið verði fram á launahækkun í nýjum kjarasamningum muni verðbólga hækka enn meir. „Það er ekki víst að hækkun kaupmáttar á þessum tímabili muni skila auknum kaupmátti vegna þess að frekari hækkun á launakostnaði mun ýta verðbólgu upp,“ segir Ásgeir.

Hannes bendir á að samningarnir sem gerðir voru í ársbyrjun



**HANNES G. SIGURÐSSON** „Það stefnir í einhverjar niðurstöður, annað hvort breytingar á kjarasamningum eða uppsögn þeirra.“



**ÁSGEIR JÓNSSON** „Það er ekki víst að hækkun kaupmáttar á þessum tímabili muni skila auknum kaupmátti vegna þess að frekari hækkun á launakostnaði mun ýta verðbólgu upp.“

2004 verði þá til tveggja ára en ekki fjögurra. „Langtímakjarasamningurinn er ætlað að skapa festu og aukna vissu fyrir atvinnureksturinn til að geta séð lengra fram í tímann og gert raunhæfari áætlanir en ella,“ segir Hannes.

„Það er í raun og veru mjög mikilvægt verkefni að reyna að halda sem mestum stöðugleika og valda sem minnsti óvissu og titr-

ingi í kringum þessi mál. Kaupmátturinn í landinu er í raun og veru of hár, sem kemur fram í þessum mikla viðskiptahalla og miklum innflutningi alls kyns neysluvarnars. Það getur ekki verið þjóðhagslega mikilvægt verkefni að auka kaupmátt. Það er ef til vill verkefni að varðveita hann eins mikið og kostur er,“ segir Hannes.

sda@frettabladid.is

Forval Vinstri grænna:

## Guðný Hildur í 3. til 6. sæti

**STJÓRN MÁL** Guðný Hildur Magnúsdóttir félagsráðgjafi hefur ákveðið að gefa kost á sér í þriðja til sjötta sæti í forvali Vinstri grænna í Reykjavík fyrir næstu borgarstjórnarkosningar.

Guðný hefur setið í jafnréttisnefnd Reykjavíkurborgar frá árinu 2002 og verið varaborgarfulltrúi frá árinu 2003. Guðný hefur setið í stjórn Vinstri grænna í Reykjavík frá árinu 2002. Þau málefni sem eru Guðný mest hugleikin eru velferðarmál, jafnréttismál, málefni minnihlutahópa, þátttökulýðræði, félagsauður og að draga úr neysluhyggju í samfélaginu.

-ss



**RÆKJUVINNSLA** Upphafsaflí úthafsraekju verður tíu þúsund tonn.

Stofnmæling úthafsraekju:

## Meiri rækja en á síðasta ári

**SIÁVARÚTVEGUR** Vísitala stofnstærðar úthafsraekju er aðeins meiri í ár en í fyrra, samkvæmt mælingum Hafrannsóknastofnunarinnar fyrir norðan og austan land. Vísitalan er þó ennþá 27 prósentum lægri en árið 1999, sem var lakasta árið á tíunda áratugnum.

Bráðabirgðaútreiðingarnar sýna að nýliður er mjög slök, aðeins fjórðungur á við nýliðunina árið 2004. Enn er eftir að vinna úr ýmsum gögnum sem safnað hefur verið í stofnmælingu úthafsraekju.

Hafrannsóknastofnunin hefur lagt til að upphafsafli úthafsraekju verði tíu þúsund tonn fyrir yfirstandandi fiskveiðiár.

-th

Skemmdarverk:

## Piltur braut 21 rúðu

**EIGNASPIÖLL** Sautján ára piltur braut 21 rúðu í Grunnskólanum í Borgarnesi.

Guðbergur Guðmundsson, varðstjóri lögreglunnar í Borgarnesi, segir ákveðin ummerki í kringum skólann hafa gefið vísbendingar um hver hafi verið að verki. Fjórir jafnaldrar hafi fylgst með því er pilturinn braut rúðurnar. Hann hafi ekki náð að brjóta rúðurnar í gegn og því hafi skólastarfið ekki raskast.

Guðbergur segir hópinn þann sama og rændi keilum, skíltum og bunkum af Fréttablaðinu aðfaranótt sunnudags. Pilturinn verði kærður fyrir skemmdarverkin.

-gag

Síðsumarsbúhnykkur

Mikið úrval stórra og smárra heimilistækja ásamt lömpum, þráðlausum símum og farsímum á sannkölluðum Búhnykkskostakjörum.

Komið og gerið frábær kaup.

**SMITH & NORLAND**

Nólatni 4 • 105 Reykjavík  
Sími 520 3000 • www.smi.no

**VEÐURSPÁ**

um hádegi >>

á morgun

» fimmtudagur

Hæg breytileg átt.

Hæg vestlæg átt.

Kaupmannahöfn	18°C hálfskýjað	Paris	25°C skýjað/skúr	Alicante	31°C hálfskýjað
Oslo	15°C hálfskýjað	Berlín	20°C hálfskýjað	Milano	23°C skýjað/skúr
Stokkhólmur	16°C hálfskýjað	Frankfurt	20°C skýjað	New York	32°C léttskýjað
Helsinki	13°C léttskýjað	Madrid	25°C léttskýjað	San Francisco	18°C léttskýjað
London	23°C skýjað	Barcelona	26°C skýjað	Orlando/Florida	33°C léttskýjað

\* Svæði þar sem búast má við talsverðri vætu eru skygð á kortinu. Minniháttar úrkoma er táknúð með dropum. Hitatölur sýna hæstu hitagildi.

# 5 AF 7 BESTU VEGGSJÓNVÖRPU FÁST HJÁ ORMSSON

Samkvæmt könnun Neytendasamtakanna og \*ICRT.

\*Óháð alþjóðleg heildarsamtök neytendasamtaka.

## Gerðu kröfur – við uppfyllum þær!

Plasma og LCD sjónvörp eru vinsæl vegna gæðanna – útlits og upplausnar. Þess vegna er viturlagt að vanda valið þegar kemur að kaupum á þessu veglega heimilistæki.

### 1. sæti:

**Pioneer**



#### PIONEER PDP-435FDE

- Plasma skjár.
- Skjástærð 43" / 109 cm
- Birta 1100cd/M2 - Skerpa 1200:1
- Skjáform 16:9 / Sjónsvið:170°
- Skjáupplausn 1024:768 dílar
- Textavarp m/ 2100 síðna minni
- 2X 20 W magnari
- HDMI - Tengir
- Tölvutengjanlegur VGA
- Tengibox aðskilið

Verð: 499.900 kr.

### 2. sæti:

**LOEWE.**



#### LOEWE Xelos A-26

- Svartur HD-TFT LCD Skjár.
- Skjástærð 26"
- Birta 450cd/M2 - Skerpa 800:1
- Skjáform 16:9 / Sjónsvið:170°
- Skjáupplausn 1366:768 dílar
- Textavarp m/ 3500 síðna minni
- HDMI - Tengir
- Tölvutengjanlegur VGA
- Tengibox aðskilið

Verð: 219.900 kr.

### 3. sæti:

**SAMSUNG**



#### SAMSUNG PS-42 S4S

- 42" plasma sjónvarp
- Upplausn: 852 x 480
- Birta: 1000 cd/m2
- Skerpa: 3000:1
- DNLe myndleiðrétting
- 2100 síðna textavarpminni
- Líftími 60,000 klst

Verð: 369.900 kr.

4. sæti:

annað merki

5. sæti:

annað merki

### 6. sæti:

**LOEWE.**



#### LOEWE Concept L-42

- Plasma skjár.
- Skjástærð 42" / 106 cm
- Birta 1100cd/M2 - Skerpa 1000:1
- Skjáform 16:9 / Sjónsvið:170°
- Skjáupplausn 852:480 dílar
- Textavarp m/ 2100 síðna minni
- 2X 20 W magnari m / útvarpi
- Tölvutengjanlegur VGA
- Fáanlegt Svart eða Grátt

Verð: 339.900 kr.

### 7. sæti:

**SAMSUNG**



#### SAMSUNG LW26A33

- 26" LCD sjónvarp
- Upplausn: 1280 x 768
- Birta: 500 cd/m2
- Skerpa: 600:1
- DNLe myndleiðrétting
- 200 textavarpminni

Verð: 199.900 kr.

SMÁRALIND  
Sími 530-2900  
SIÐUMÚLA 9  
Sími 530-2800

**ORMSSON**

GERÐU KRÖFUR - VIÐ UPPFYLLUM ÞÆR



## KJÖRKASSINN

Á að afnema rétt fyrrverandi ráðherra og þingmanna til eftirlauna meðan þeir gegna öðru starfi?

Niðurstöður gær dagsins á **visir.is**



### SPURNING DAGSINS Í DAG:

Hefurðu áhyggjur af aukinni verðbólgu?

Farðu inn á fréttahluta **visir.is** og segðu þína skoðun



Svein Ludvigsen sjávarútvegsráðherra á kosningavöku í Reykjavík:

# Á brattann að sækja fyrir ríkisstjórnina

**STJÓRN MÁL** „Svo virðist sem vinstriblokkinn hafi náð forskotinu, en svona jöfn hefur baráttan aldrei verið í þingkosningum í Noregi. Þetta hefur verið mjög spennandi,“ sagði Svein Ludvigsen, sjávarútvegsráðherra Noregs, í gærkvöldi, en hann er einn af forystumönnum Hægriflokksins.

„Við töpuðum allmiklu fylgi og það á einnig við um Kristilega þjóðarflokkinn. Það er slítandi að sitja í ríkisstjórn og kannanir gáfu til kynna að við ættum á brattann að sækja. Og vitanlega harma ég það að við skulum ekki ná betri árangri.“

Vinstriflokkurinn náði góðum árangri og var spáð átta til tíu þingsætum í stað tveggja áður. Haldið var á lofti að flokkurinn hefði ekki síst unnið sigur sinn á kostnað Hægriflokksins. „Margir töluðu síðustu dagana fyrir kosningar um að það væri snjallræði að kjósa Vinstriflokkinn til að koma honum yfir fjögurra prósentu markið en þannig öðlaðist flokkurinn rétt til fjölda uppþótarþingsæta. Ég vil vitanlega að Hægriflokkurinn nái góðum árangri. En það skiptir líka miklu máli að hægriflokkarnir haldi velli,“ segir Svein Ludvigsen, sem brátt verður fylkisstjóri í Tromsfylki í Noregi.



**SVEIN LUDVIGSEN Í SENDIRÁÐINU** Sjávarútvegsráðherra Noregs var á kosningavöku í norska sendiráðinu í Reykjavík í gærkvöldi.



**HALLDÓR ÁSGRÍMSSON** Halldór sagði í gærkvöldi að hver sem úrslitin yrðu í Noregi myndu samskipti Íslands og Noregs áfram verða góð.

Halldór Ásgrímsson:

## Samskiptin áfram góð

**STJÓRN MÁL** „Ég tel að hvor sem niðurstaðan verður í þessum kosningum verði samskipti Ísland og Norðmanna áfram góð,“ sagði Halldór Ásgrímsson forsætisráðherra þegar leitað var álits hjá honum í gærkvöldi en þá var búið að telja um helming atkvæða. Flest benti þá til þess að stjórn Kjell Magne Bondevik myndi falla.

„Ég átti mjög góð samskipti við utanríkisráðherra sem komu frá Verkamannaflokki á sínum tíma og þeir sýndu ágætan skilning á samskiptum landanna, ekki síst í samningamálum um fiskveiðimál. Eins hefur Jens Stoltenberg lagt mikið upp úr góðum samskiptum við Ísland.“

### LEIÐRÉTTING

Nafn mannsins sem saknað er eftir sjóslýsi á Viðeyjarsundi er Friðrik Ásgeir Hermannsson en það misritaðist í Fréttablaðinu í gær. Einnig kom þar fram að Matthildur Harðardóttir, sem lést í sjóslýsinu, hefði starfað sem lögfræðingur en hið rétta er að hún starfaði á lögfræðistofu. Beðist er velvirðingar á þessum mistökum.

# Norska stjórnin fallin

Verkamannaflokkurinn og Framfaraflokkurinn unnu sigur í norsku þingkosningunum í gær en stjórnarflokkarnir töpuðu miklu fylgi. Jens Stoltenberg, formaður Verkamannaflokksins, fagnar sigri.

**STJÓRN MÁL** Verkamannaflokkurinn, Framfaraflokkurinn og Vinstriflokkurinn eru sigurveggarar í norsku þingkosningunum í gær. Í gærkvöldi benti allt til þess að vinstrabandalag Verkamannaflokksins, Sósíalíska vinstriflokksins og Miðflokksins næði meirihluta þingsæta og þyrfti ekki að treysta á stuðning þingmanna smáflokka.

Þegar Fréttablaðið fór í prentun virtist sem vinstrabandalagið undir forystu Jens Stoltenberg hefði fengið samantlagt 88 þingsæti á móti 81 þingsæti hægriflokksins.

Stjórnarflokkarnir tveir, Hægriflokkurinn og Kristilegi þjóðarflokkurinn, töpuðu miklu fylgi. Talið er að Hægriflokkurinn hafi gildið þess að margir kjósendur hans hafi að þessu sinni kosið Vinstriflokkinn til þess að koma honum yfir fjögurra prósentu fylgi, en þannig öðlaðist hann rétt til uppþótarþingsæta. Allt benti til þess í gærkvöldi að Vinstriflokkurinn næði um sex prósentu fylgi og bætti við sig að minnsta kosti átta þingsætum.

Framfaraflokkurinn bætir við sig meira en sjö prósentustigum frá kosningunum 2001 og hefur flokkurinn nú langflest þingsæti á meðal hægriflokka í Noregi.

Ólafur Þ. Harðarson stjórnmaláfræðingur sagði í samtali við Fréttablaðið í gærkvöldi að færi svo sem allt benti til, að rauðgræna bandalagið, Verkamannaflokkurinn, Sósíalíska vinstriflokkurinn og Miðflokksurinn, næði völdum yrði það í fyrsta



**JENS STOLTENBERG** Ljóst er að Verkamannaflokkurinn hefur unnið góðan sigur óháð því hvornig fer með stjórnarmyndun.

skipti sem sósíalískur flokkur fengi ráðherra í ríkisstjórn í Noregi. Slíkt hefði í raun einungist gerst á Íslandi og í Finnlandi. „Það má einnig telja athyglisvert að Vinstriflokkurinn virðist – ef svo má segja – hafa fengið talsvert af atkvæðum að láni frá Hægriflokki,“ segir Ólafur Þ. Harðarson.

Jens Stoltenberg, formaður

Verkamannaflokksins, fagnaði sigri ákaft í gærkvöldi þegar úrslit lágu fyrir og sagði sigur flokksins mikinn.

Erna Solberg, formaður Hægriflokksins, lýsti vonbrigðum og viðurkendi að sama skapi ósigur flokksins en flokkurinn tapaði þriðjungi þess fylgis sem hann hlaut í kosningunum árið 2001.

johann@frettabladid.is

Geir H. Haarde:

## Úrslitin koma ekki á óvart

**STJÓRN MÁL** Geir Haarde fjármálaráðherra segir úrslitin ekki koma á óvart því norska stjórnin hafi lengi verið í fallhættu.

„Það má kannski segja að útkoman hjá stærri stjórnarflokki, Kristilega þjóðarflokki og Hægriflokki, sé verri en menn áttu von á. Samt er þetta nokkuð jafnt. Það er erfitt að stjórna landi lengi í minnihluta og þurfa að reida sig á flokk sem ekki er innanborðs. Kjell Magne Bondevik hefur mætt andstöðu Carls I. Hagen og Framfaraflokksins í kosningabaráttunni. Andstaða hans hefur aðeins hjálpað anstæðingum stjórnarinnar,“ segir Geir Haarde.



**GEIR H. HAARDE**

Magnús Þór Hafsteinsson:

## Styrkur Hagens mikil tíðindi

**STJÓRN MÁL** „Það stefnir óneitanlega í að vinstristjórn taki við af stjórn Bondeviks. Mér finnst einna furðulegast hversu stórt tap Hægriflokksins er,“ sagði Magnús Þór Hafsteinsson, þingflokksformaður Frjálslynda flokksins í gærkvöldi.

Magnús segir styrk Carls I. Hagen og Framfaraflokksins mikil tíðindi. „Framfaraflokkurinn er nú stærsti flokkurinn á hægri væng norskra stjórnmála.“



**MAGNÚS ÞÓR HAFSTEINSSON**

- jh

Ríkislögreglustjóri sendir frá sér framhaldsákæru vegna Frjálsrar fjölmiðlunar:

# Vafi leikur á ártali meintra brota

**DÓMSMÁL** Jón H. Snorrason, saksóknari Ríkislögreglustjóra, hefur sent frá sér framhaldsákæru til að leiðrétta misfellur í upphaflegri ákæru á hendur Sveini R. Eyjólfssyni, Eyjólf Sveinssyni og átta öðrum sem ákærðir voru fyrir að standa ekki skil á sköttum og launatengdum gjöldum í fyrirtækjarekstri tengdum Frjálsri fjölmiðlum.

Leiðréttingarnar snerta fjóra liði ákærunnar. Á lokasiðu framhaldsákærunnar virðist vafi leika á ártali meintra brota Eyjólf Sveinssonar og Sveins R. Eyjólfssonar í rekstri Fréttablaðsins ehf. Yfir tölulíð þar sem strikaðar eru út fjárhæðir sem ekki áttu við stendur „Árið 200??“. Í leiðréttingunni er sú upphæð opinberra gjalda sem þeim er gefið að sök að hafa ekki staðið skil á lækkuð úr 10.425.212 krónum í 8.977.513 krónum.

„Hægt er að halda því fram að þetta hefði mátt vera betra, þótt ekki sé fastar að orði kveðið,“ segir Halldór Jónsson, lögmaður Eyjólf Sveinssonar.

„Það eina sem þessi framhalds-

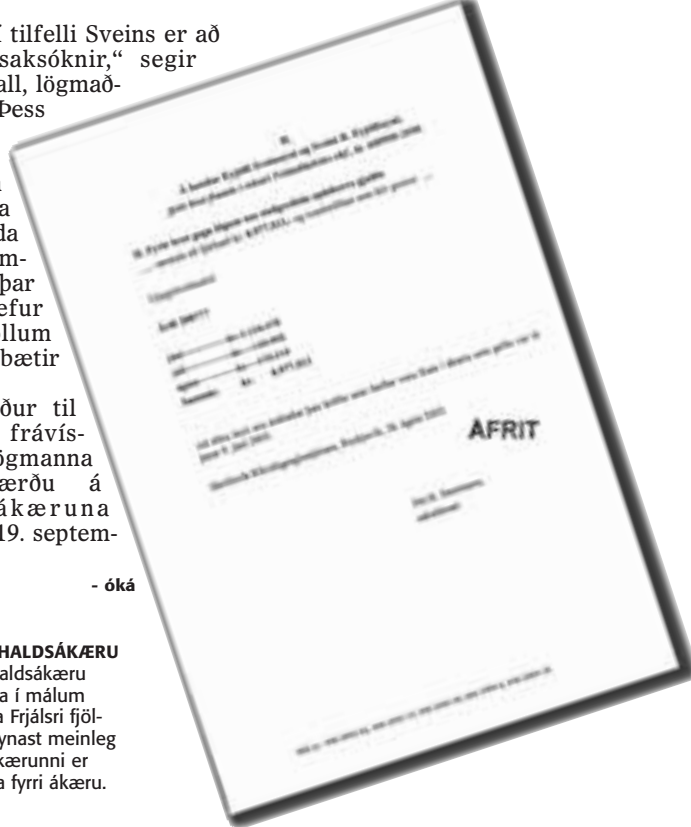
ákæra gerir í tilfalli Sveins er að fella niður saksóknir,“ segir Ragnar H. Hall, lögmaður Sveins. „Þess vegna er ég þeirrar skoðunar að Jón eigi að halda áfram að senda frá sér framhaldsákæru þar til fallið hefur verið frá öllum saksóknum,“ bætir hann við.

Tekin verður til umfjöllunar frávisunarkrafa lögmannna þriggja ákærðu á framhaldsákæruna mánudaginn 19. september.

- óká

### LOKASIÐA FRAMHALDSÁKÆRU

Á lokasiðu framhaldsákæru Ríkislögreglustjóra í málum fyrirtækja tengdra Frjálsri fjölmiðlum virðist leynast meinleg villa. Framhaldsákærunni er ætlað að leiðrétta fyrri ákæru.



- Lífið heil

www.lyfja.is



## C-500

TIL AÐ VIÐHALDA GÓÐRI HEILSU. FYRIR TENNUR, TAUGAR, BEIN- OG BANDVEF.

C-vítamín hefur mikilvægu hlutverki að gegna við myndun bandvefs, er stór þáttur í vexti og heilbrigði æða, beina, góms og tanna ásamt því að auka frásog járns. C-vítamín stuðlar að því að sár gróa og eykur viðnámi líkamans gegn sýkingum. Líkaminn þarfnast aukins C-vítamins þegar hann er undir andlegu eða líkamlegu álagi. C-vítamín er sýndurvari (andoxunarefni) sem ver frumur líkamans gegn skaðlegum áhrifum stakenda, en það eru úrfellingarefni sem verða til við efnskípti í líkamanum.

Garðatorgi - Grindavík - Keflavík - Krínglunni - Lágmúla - Laugavegi - Setbergi - Smáralind - Smáratorgi - Spönginni - Egilsstöðum - Höfn - Fáskrúðsfríði - Seyðisfirði - Neskaupstað - Eskifirði - Reyðarfirði - Ísafirði - Bolungarvík - Patreksfirði - Borgarnesi - Grundarfirði - Stykkishólmi - Búðardal - Húsavík - Kópaskeri - Raufarhöfn - Þorshöfn - Sauðárkrúki - Blönduósi - Hvammstanga - Skagaströnd - Selfossi - Laugarási

GOTT FOLK MCCANN

# 5 Kr.

mínútan til Bandaríkjanna,  
Bretlands, Danmerkur,  
Pýskalands, Frakklands og  
26 annarra algengustu  
viðskiptalanda Íslendinga.

Nú býður Hive viðskiptavinum sínum að hringja fyrir aðeins 5 kr. á mínútuna í heimasíma til rúmlega 30 landa.

Kynntu þér þjónustuna á [hive.is](http://hive.is) og byrjaðu að hringja út í heim á margfalt lægra verði en nokkru sinni fyrr. Skilaðu kveðju frá okkur.

Hive.is Grensásvegi 16, Reykjavík. Þjónustusími 414 1616 [hive@hive.is](mailto:hive@hive.is)





## VEISTU SVARID?

1 Hvað heitir forsætisráðherra Japans?

2 Hvað eru mörg ár síðan hryðjuverkarásirnar voru gerðar á Bandaríkin 11. september?

3 Hvaða tungl Satúrnusar telja vísindamenn bandarísku geimferðastofnunarinnar að líkist jörðinni?

SVÖRIN ERU Á BLS. 34

Nafnbreytingar í gatnakerfi Reykjavíkur:

## Gamla Hringbraut heitir Gamla-Hringbraut

**GATNAKERFI** Gamla Hringbrautin, sem lá frá Snorrabraut að horni Hljómskálagarðs, heitir nú Gamla-Hringbraut. Borgarráð samþykkti nafngiftina á fundi á fimmtudag.

Við Gömlu-Hringbraut eru tvö íbúðarhús, þau er standa við austur-enda Sóleyjargötu, og svo Landspítali – Háskólasjúkrahús (LSH). Spítalabyggingarnar hafa verið kenndar við Hringbrautina og telur Ingólfur Þórisson, framkvæmdastjóri tækni og eigna hjá LSH, líklegt að svo verði áfram – ekki verði tekið upp á að kenna spítalann við Gömlu-Hringbraut. Ástæður þess eru ekki eingöngu sögulegar og þægindanna vegna heldur nær lóð spítalans yfir Gömlu-Hringbrautina

og niður að núverandi Hringbraut.

Gamla-Hringbraut er að líkindum fyrsta og eina gatan á Íslandi sem ber forskeytið Gamla- í nafni sínu en nokkrir sveitabæir bera það.

Hringbrautirnar í landinu eru þrjár. Auk þeirrar sem nú hefur verið flutt um nokkur hundruð metra í Reykjavík er ein í Hafnarfirði og önnur í Reykjanesbæ.

- bps

**GAMLA HRINGBRAUT** Borgarráð hefur ákveðið að gamla Hringbrautin skuli heita Gamla-Hringbraut. Landspítalinn verður að líkindum áfram kenndur við gömlu götuna, sem þó hefur verið flutt um nokkur hundruð metra frá spítalabyggingunum.



Bosníumaður handtekinn:

## Með sprengiefni í ferju

**HRÝÐJUVERK** Bosnískur maður var handtekinn um helgina þegar hann gerði tilraun til að smygla sprengiefni með ferju til Svíþjóðar.

Maðurinn var farþegi í langferðabíl sem átti að fara með ferju frá Þýskalandi til Svíþjóðar. Aukið eftirlit var hins vegar á öllum landamærostöðvum í Þýskalandi um helgina vegna 11. september og gerðu leitarhundar vart við að eitthvað óeðlilegt væri að finna í tösku mannsins.

Í ljós kom að hún innihélt sprengiefni og kveikjubúnað sem var þó ekki tengdur. ■



TALAD Í NETSÍMA SKYPE Skype hefur vaxið ævintýrlega á þremur árum.

Símafyrirtækið Skype:

## eBay keypti á 250 milljarða

**NETIÐ** Símafyrirtækið Skype, sem gerir fólki kleift að talast ókeypis við gegnum netið, var selt um helgina fyrir tæpa 250 milljarða íslenskra króna. Það var uppboðsfyrirtækið eBay sem keypti Skype af Dananum Janus Friis og

Svíanum Niklas Zennström, sem stofnuðu það árið 2002. Fyrirtækið hefur átt ævintýrlegum uppgangi að fagna og er talið að um 165 milljónir manna um allan heim noti hugbúnað þess og fari fjölgandi með degi hverjum. ■

# Enn minnkar bilið milli Schröders og Merkel

Enn dregur saman með stóru flokkunum í síðustu viku kosningabaráttunnar í Þýskalandi. Síðustu sjónvarpskappræðurnar fóru fram í gær.

**ÞÝSKALAND, AP** Gerhard Schröder, kanslari Þýskalands, mætti í gær áskorendum sínum í síðustu sjónvarpskappræðunum fyrir þingkosningarnar á sunnudaginn. Nú á lokaspretti kosningabaráttunnar benda skoðanakannanir til að Jafnaðarmannaflokkur Schröders sé að vinna aftur nokkurt fylgi.

Í sjónvarpsmæðunum, sem teknar voru upp á hóteli í Berlín í gærmorgun en sendar út um kvöldið, stóðu Schröder og stjórnsamstarfsfélagi hans Joschka Fischer úr flokki græningja andspænis Angelu Merkel, formanni Kristilegra demókrata og kanslaraefni stjórnarandstöðunnar, og Edmund Stoiber, formanni systurflokksins CSU í Bæjaralandi, en hann var kanslaraefni kristilegu flokkanna

fyrir kosningarnar 2002. Þá voru þarna einnig Guido Westerwelle, formaður frjálsra demókrata, sem stefna að stjórnsamstarfi við kristilegu flokkana, og Gregor Gysi úr nýja Vinstriflokknum, kosningabandalagi austur- og vestur-þýskra sósíalista.

Merkel vill mynda stjórn með frjálsum demókrötum en ef marka má stöðuna í skoðanakönnunum er alls ekki víst að þessir flokkar fái hreinan þingmeirihluta. Jafnaðarmenn bættu enn við sig í nýjustu könnunum; fylgi þeirra mældist 35 prósent í könnun Forsa-stofnunarinnar sem niðurstöður voru birtar úr í gær. Forsköt kristilegu flokkanna var samkvæmt því sjö prósentustig, en það var vel yfir tíu

prósentum framan af kosningabaráttunni.

Á lokasprettinum hafa Schröder og hans fólk lagt áherslu á að gera sér mat úr umdeildum hugmyndum Pauls Kirchhof, „fjármálaráðherra“ í skuggaráðuneyti Merkel, um róttækar breytingar á skatta- og lífeyriskerfinu sem vekja skjólstaðingum þýska velferðarkerfisins ugg. Merkel og kosningastjórn hennar leggja aftur á móti áherslu á hræðsúaróður gegn hugsanlegri „rauð-rauð-grænni“ stjórn (jafnaðarmanna, græningja og vinstri-sósíalista), það er að segja að ekkert mark sé takandi á heitstrengingum Schröders um að hans flokkur myndi aldrei mynda stjórn sem væri upp á stuðning Vinstriflokksins komin. **audunn@frettabladid.is**



## ashtanga jóga

byrjenda- og framhaldsnámskeið

## power jóga

## hatha jóga

## meðgöngujóga

kennsla hefst 19. september

skráning í síma 553 0203 og istefan@mi.is



## yoga shala

reykjavík

engjateigur 5



SÍÐASTA VIÐUREIGNIN Joschka Fischer utanríkisráðherra, Gerhard Schröder kanslari, Angela Merkel, kanslaraefni CDU, og Edmund Stoiber, formaður CSU, í sjónvarpsal í Berlín í gær.

**Rauði kross Íslands**  
Reykjavíkureiðið

Viljum bæta við **sjálfboðaliðum** á öllum aldri!

### Fjölbreytt og áhugaverð verkefni

s.s. heimsóknir, stuðningur við börn af erlendum uppruna, símtöl við fólk í vanda, afgreiðsla í sölubúðum, starf með fötluðum, heimilislásum o.fl.

Með sjálfboðastarfi gefst tækifæri til að láta gott af sér leiða, vera í góðum félagsskap og bæta við reynslu og þekkingu.

Nánari upplýsingar hjá Sjálfboðamiðlun í síma 5450408.

Netfang: sjalfbodamidlun@redcross.is

Heimasíða: redcross.is/reykjavik







# TÖLVUSKÓLINN ÞEKking

Faxafen 10 • 108 Reykjavík  
Sími: 544 2210 • Fax: 544 2215  
www.tsk.is • skoli@tsk.is

## STARFSMENNTUN

### Tölvu- og skrifstofunám

Þrautreynt og vandað 220 stunda starfsnám fyrir fólk á öllum aldri sem vill styrkja stöðu sína enn frekar á vinnumarkaði með aukinni menntun. Hentar jafnt starfandi skrifstofufólki sem vill dýpka þekkingu sína á upplýsingatækni og bókhaldi og þeim sem vilja undirbúa sig undir starf á nýjum vettvangi.

Námið hentar einnig vel sjálfstæðum atvinnurekendum sem vilja vera sem mest sjálfbjarga í allri tölvuvinnu og við bókhaldið. Kennendur eru ein námsgreinin í senn sem lýkur með prófi eða verkefni, tölvugreinunum lýkur flestum með alþjóðlegri prófgráðu.

**Helstu kennslugreinar:**

#### Tölvugreinar:

- Windows XP tölvugrunnur og skjalavarsla
- Word grunnur og millistig
- Excel grunnur og Excel í stjórnun og rekstri
- Framsetning á kynningarefni í PowerPoint
- Gagnagrunnur í Access
- Stafrænar myndavélar og meðferð mynda í tölvu
- Netíð og öryggi á Netinu
- Outlook tölvupóstur, dagbók og skipulag

#### Viðskiptagreinar:

- Verslunarreikningur
- Virðisaukaskattur, reglur og skýrslur
- Bókhaldsgrunnur
- Tölvufært bókhald (Navision)

Morgunnámskeið hefst 30. september og lýkur 28. janúar 2006. Kennendur eru þriðjudaga, fimmtudaga og föstudaga frá kl. 8.30 til 12.

Kvöldnámskeið hefst 1. október og lýkur 28. janúar 2006. Kennendur eru þriðjudaga og fimmtudaga frá kl. 17.30 til 21 og laugardaga frá kl. 9 til 12.30.

Lengd: 220 stundir. Verð kr. 149.800,- stgr. Þjóðum einnig upp á VISA/EURO raðgreiðslur og starfsmenntalán.



**Margrét H. Ásgeirsdóttir**  
vinnur á skrifstofu Matræðs ehf.  
við almenn bókhalds- og skrifstofustörf.

„Ég var búin að vera atvinnulaus í marga mánuði. Þetta nám skilaði mér því sem ég stefndi að; krefjandi og skemmtilegu starfi strax að námi loknu. Kennslan var frábær og uppbyggileg. Gef skólanum og kennurunum mín bestu meðmæli.“

## HAGNÝTT TÖLVUNÁM

### TÖK tölvunám

Þetta námskeið hentar fólk á öllum aldri sem vill fá ítarlega þekkingu og þjálfun í öllum helstu tölvugreinunum og alþjóðlega vottun því til staðfestingar.

TÖK skammstöfunin stendur fyrir alþjóðlegu prófskírteini útgefið af Skýrslutækni félagi Íslands. **Kennslu- og prófagreinar:**

- Grunnatriði upplýsingatækninnar
- Windows
- Word ritvinnsla
- Excel töflureiknir
- PowerPoint kynningar
- Access gagnagrunnur,
- Internetíð og tölvupóstur

Kennt er þrisvar í viku og hefst kennsla 30. sept. og lýkur 17. nóv. Hægt er að velja um morgun- eða kvöldtíma.

Lengd námskeiðs: 100 kennslustundir.  
Verð kr. 65.000,- (Allt námsefni innifalið).

*Skráning á  
haustönn hafin  
í síma 544 2210,  
á vef skólans;  
www.tsk.is  
og í netpósti  
á skoli@tsk.is*



## BÓKHALDSNÁM

### I Bókhald grunnur

110 kennslustunda hagnýtt og hnitmiðað nám fyrir starfandi skrifstofufólk eða þá sem vilja styrkja stöðu sína á vinnumarkaði. Hentar einnig sjálfstætt starfandi atvinnurekendum eða þeim sem eru að hefja rekstur og vilja vera sem mest sjálfbjarga við við bókhaldið.

Kennslan byggir á fyrirlesturum og verklegum æfingum og fá þátttakendur hagnýt verkefni með raunverulegum fylgiskjölum sem eru merkt og færð með tilheyrandi uppgjöri og útskriftum. Prufuútgáfa af bókhaldsforriti fylgir.

Uppbygging námsins miðast við nemendur með grunnþekkingu í tölvum og Excel.

**Helstu kennslugreinar:**

- Verslunarreikningur
- Virðisaukaskattur, reglur og skýrslur
- Bókhaldsgrunnur og handfært bókhald
- Tölvufært bókhald í Navision

Kennsla hefst 20. september og lýkur 4. nóvember. Þjóðum upp á morgun- og kvöldtíma. Verð kr. 86.000,-

### II Bókhald framhald

Stutt framhaldsnámskeið í Navision tölvubókhaldi. Sjá nánari lýsingu á heimasíðu skólans [www.tsk.is](http://www.tsk.is)

# ...bara á flugfelag.is

## 14. - 20. sept.

Milli Reykjavíkur og

AKUREYRAR

5.399 kr.

Verð miðast við flug aðra leiðina. Bara á [www.flugfelag.is](http://www.flugfelag.is) Takmarkað sætaframboð!

Milli Reykjavíkur og

BÍLDUDALS

5.099 kr.

Milli Reykjavíkur og

EGILSSTAÐA

6.099 kr.

Milli Reykjavíkur og

ÍSAFJARÐAR

5.299 kr.

Milli Reykjavíkur og

SAUÐÁRKRÓKS

5.099 kr.

Milli Reykjavíkur og

HORNAFJARÐAR

5.899 kr.

Milli Reykjavíkur og

GJÖGURS

5.099 kr.

Milli Reykjavíkur og

VESTMANNAEYJA

4.599 kr.

# flugfelag.is

Samtök Suðurnesjamanna um flutning innanlandsflugs:

## Vilja flugið til Keflavíkur

**SAMGÖNGUR** Rúmlega hundrað manns hafa gerst stofnfélagar í þverpólitískum samtökum sem ætla að beita sér fyrir því að innanlandsflug verða flutt til Keflavíkur. Stofnfundur verður haldinn 6. október næstkomandi.

Viktor Kjartansson, formaður fulltrúaráðs Sjálfstæðisfélaganna í Reykjanesbæ, er einn þriggja sem vinna að stofnun samtakanna. Hann segir að flutningur flugvallarins hafi um nokkurt skeið verið til umræðu í sveitarfélaginu.

„Við munum leggja aðaláherslu á að safna fé til að láta

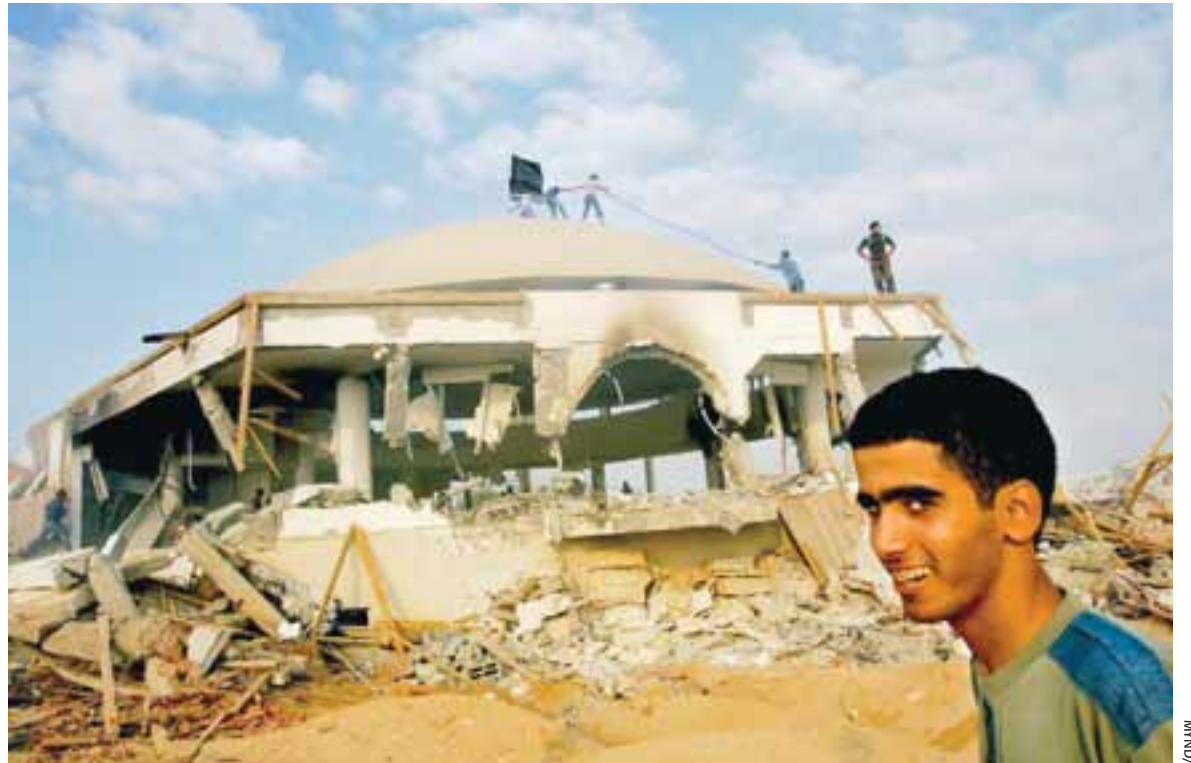


**STYTTING VEGAR TIL KEFLAVÍKUR** Undirbúningshópur fyrir stofnun samtaka um flutning innanlandsflugs til Keflavíkur leggur til tengingu Straumsvíkur og Vatnsmyrar með brúar- eða gagnagerð.

gera skýrslu með tölfræðiúttekt á innanlandsflugi, taka saman hversu margir sem það nota eru að fara til útlanda. Þá þarf að gera úttekt á samgöngubótum til og frá flugvelli. Að því loknu munum við standa fyrir málþingi þar sem niðurstöður skýrslunnar verða ræddar.“

Auk Viktors eru í undirbúningsnefnd Eysteinn Eyjólfsson, formaður Samfylkingarinnar í Reykjanesbæ, og Eysteinn Jónsson, formaður fulltrúaráðs Framsóknarfélaganna í Reykjanesbæ og aðstoðarmaður landbúnaðarráðherra.

- 55



**LANDTÖKU LOKIÐ** Palestínur unglingur stendur hjá rústum bænahúss gyðinga í yfirgefnu landtökubýggðinni Netzarim á Gaza í gær.

## Hamslaus fögnuður á Gaza-svæðinu

Mikill fögnuður ríkti meðal Palestínumanna í gær þegar 38 ára hernámi Ísraela á Gaza-svæðinu lauk. Yfirgefnu bænahúss gyðinga voru brennd til grunna.

**PALESTÍNA, AP** Mikil kæti ríkti meðal Palestínumanna sem streymdu í gær inn í yfirgefnar byggðir ísraelskra landtökumanna á Gaza-svæðinu. Síðasti ísraelski hermaðurinn fór þaðan í fyrrinótt en þar með lauk 38 ára hernáðarlegum yfirráðum Ísraela á Gaza.

Í Rafah, við landamærin að Ísrael, klifraði fjöldi manna í fagnaðarlátunum yfir landamæravegginn að Egyptalandi. Herskáir hópar Palestínumanna reistu fána að húni, skutu villt upp í loftið úr byssum sínum og kveiktu í yfirgefnu bænahúsum gyðinga. Í látunum varð ungur Palestínumaður fyrir skotum egypssks landamæraráðar og fjórir Palestínumenn drukkuðu undan Gaza-strönd, að því er sjúkrahústarfsmenn greindu frá.

Hamsleysi fagnaðarlátanna sýndi greinilega að öryggissveitir palestínsku heimastjórnarinnar eru verkefni sínu illa vaxnar enn sem komið er. Að palestínski yfirvöld sýni að þau séu fær um að halda uppi lögum og reglu á Gaza er af mörgum álitum prófsteinn á að þau séu fær um að axla ábyrgðina á að tryggja öryggi í sjálfstæðu Palestínuríki.

Síðasti ísraelski skriðdrekin skrólti út úr Gaza rétt fyrir sólarupprás. „Verkefninu er lokið,“ sagði yfirmaður ísraelska herliðsins á Gaza, Aviv Kochavi, en hann var sjálfur síðasti hermaðurinn sem yfirgaf svæðið.

Mahmoud Abbas, leiðtogi palestínsku heimastjórnarinnar, tjáði þjóð sinni að enn væri „langur vegur“ eftir að stofnun sjálf-

stæðs ríkis, en sagði að þessum degi skyldi fagna sem mikilvægum áfanga.

Palestínumenn gera sér vonir um að stofna ríki sitt á Gaza, Vesturbakkanum og Austur-Jerúsalem – svæðunum sem Ísraelar hernámu í „sex daga stríðinu“ árið 1967 – en þeir óttast að Ísraelar muni ekki láta meira land af hendi.

Ariel Sharon, forsætisráðherra Ísrael, segir ríkisstjórn sína enn vilja framfylgja „Vegvísunum til friðar“ sem Bandaríkin og fleiri ríki stóðu að og miðar að stofnun sjálfstæðs Palestínuríkis, en sagði hvers konar frekari tilslakanir af hálfu Ísraela vera undir því komnar hvernig Abbas gengur að hafa hemil á palestínskum öfgamönnum.

[audunn@frettabladid.is](mailto:audunn@frettabladid.is)

Varaformannskjör í Sjálfstæðisflokknum:

## Kristján Þór óttast ekki samkeppnina

**STJÓRNMÁL** Kristján Þór Júlíusson, bæjarstjóri á Akureyri, segist ekki vonsvikinn þó Árni M. Mathiesen sjávarútvegsráðherra og Bjarni Benediktsson þingmaður styðji Þorgerði Katrínu Gunnarsdóttur menntamálaráðherra til embættis varaformanns Sjálfstæðisflokksins. „Öll eru þau þingmenn sama kjördæmis og mér kemur því ekki á óvart að þau styðji hvert annað,“ segir Kristján.

Einungis Þorgerður Katrín og Kristján Þór hafa enn lýst yfir vilja til að gegna embætti varaformanns Sjálfstæðisflokksins en kosið verður um embættið á landsfund flokksins í næsta mánuði.

„Ég hef góð tengsl við sjálfstæðismenn hringinn í kringum landið eftir að hafa starfað lengi sem sveitarstjórnarmaður. Sú reynsla mun koma flokknum vel ef ég verð kosinn enda ljóst að varaformaðurinn þarf að þekkja



**KRISTJÁN ÞÓR JÚLÍUSSON** „Ég hlakka til baráttunnar við Þorgerði Katrínu um embætti varaformanns og veit að sú rimma verður drengileg þó hugsanlega verði hart tekið á,“ segir Kristján.

víðar til en á Stór-Hafnarfjarðarsvæðinu,“ segir Kristján.

- 11



Veldu nýjan Ford

# Nýtt tákni um gæði

► Íslendingar velja Ford umfram önnur vestræn bílamerki. Spannandi hönnun, aukin gæði og örugg þjónusta Brimborgar er trúleg ástæða þess að Ford sækir á Toyota sem vinsælasta bílamerkið á Íslandi. Upplifðu nýtt tákni um gæði - veldu Ford.

## Veldu Mondeo Ghia í stað Avensis Sol

Nýtt útlit færir Ford Mondeo nær þeim glæsileika nafnið stendur fyrir. Eiginleikar Mondeo eru í samræmi við vestræn gildi okkar Íslendinga. Hugmyndir okkar og ný tákni um lífsgæði; fegurð, styrk, ást og umhyggju fyrir hvort öðru kristallast í hönnun á nýjum Mondeo. Gömul tákni eru fallin. Og ný tekin við. Öryggi Ford, styrkleikinn, myktin, sportið og glæsilegt útlit Mondeo kallar á nýjan samanburð. Berðu saman Toyota Avensis Sol við Ford Mondeo Ghia. Skoðuðu staðalbúnaðinn, lið fyrir lið. Kynntu þér þjónustu Brimborgar og endursölu Ford. Þegar allt er tekið með og verð borið saman við gæði verður til nýtt leiðarljós fyrir val á rétta bílnum. Veldu Ford.

Staðalbúnaður Mondeo Ghia er ríkulegri en Avensis Sol: Þú færð 2,0 lítra, 145 hestafla Mondeo með 190 Nm tugi. Einnig nýjasta öryggisbúnaðinn; IPS öryggiskerfið, hálsnykksvörnina, **ESP stöðugleikastýrikerfið** sem dregur úr líkum á að billinn skriki til,

TCS spólvörn sem tryggir akstur úr kyrrstöðu í snjó og hálfu. Gott fyrir íslenskar aðstæður. Á köldum vetri er ísing á framrúðu ekki heldur vandamál í Mondeo þar sem hún er öll upphitanleg. Í náttmyrkrinu lýsa ljósin í hliðarspeglunum upp tilveruna þér til öryggis. Þú heldur þægilegum hraða með hraðastillingum, hækkar eða lækkar ökumannssætið eftir þörfum með rafdrifinni hæðarstillingu og bíður eftir að regnskynjarinn setji rúðupurrkurnar af stað. Viðarferð í innréttingu gefur stemningu ásamt krómi við skottopnun, afturljós, hliðarrúður og krómuðum hurðarhúnum. Berðu saman verð og gæði. Kynntu þér örugga þjónustu Brimborgar. Vertu í hópi þeirra bestu, í dag og um alla framtíð. Vertu á Mondeo.

Berðu saman bíla. Komdu í Brimborg. Veldu nýjan Ford - nýtt tákni um gæði.

## Nýr Ford Mondeo Ghia: Lægra verð, meiri búnaður.\*

Kaupverð	Beinskjöttur	Sjálfskjöttur
Ford Mondeo Ghia 4 dyra 2,0i	2.290.000 kr.	2.430.000 kr.
Ford Mondeo Ghia 5 dyra 2,0i	2.350.000 kr.	2.490.000 kr.
Ford Mondeo Ghia Wagon 2,0i	2.410.000 kr.	2.550.000 kr.

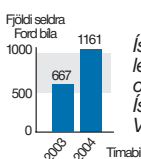
Spurðu um Ford Mondeo búin Common Rail dísilvél, 130 hestöfl og 330 Nm tog.

## Atriði af gæðalista staðalbúnaðar:

- ESP stöðugleikastýrikerfi
- TCS spólvörn
- Tölvustýrt loftkæling með hitastýringu
- 16" Ghia álfelgur
- Viðarferð í innréttingu
- Regnskynjari í framrúðu
- Upphitanleg framrúða
- Aksturstölva
- Hraðastillir
- Öryggispuðar að framan
- Öryggispuðar í hliðum framsæta
- Öryggispuðagardinur í hliðum
- Stíllanlegur hiti í framsætum
- Baksýnispeglill með sjálfvirkri dimmingu
- Rafknúnar rúður að framan og aftan
- Hálsnykksvörn í framsætum
- IPS öryggisbúnaður
- ABS hemlakerfi
- EBD hemlajöfnun
- Fjarstýrt samlæsing
- Pokuljós að framan
- Rafdrifin hæðarstilling á ökumannssæti
- Fjölstíllanlegt stýri
- Geislaspilar

## Hægt að fá aukalega:

- Barnasetur í aftursæti
- Leðuráklæði
- Rafdrifin hæðarstilling á farþegasæti
- DVD spilar og skjár
- Rafdrifin sólluga
- Sony hjómflutningstæki
- Upphitanlegt aftursæti
- Xenon gasluktur
- Þjófavörn
- Bakkskynjari
- Aðfellanlegir útspeglar
- Dökkliðaðar rúður að aftan
- Leður/tau áklæði
- Loftkælanleg framsæti



Íslendingar velja Ford umfram önnur leiðandi bílamerki (74,1% aukning 2004) og er Ford meðal vinsælustu bílamerkja á Íslandi. Endursalan staðfestir það einnig. Vertu í hópi þeirra bestu. Veldu nýjan Ford.

## Nýttu haustuppskeruna

### Skoðuðu Ford Mondeo í bílaverslun Brimborgar



● Ford Mondeo Ghia 4 dyra 2,0i sjálfskjöttur  
Kaupverð 2.430.000 kr.  
Bílasamningur 25.270 kr.  
Rekstrarleiga 45.160 kr.



● Ford Mondeo Ghia 5 dyra 2,0i sjálfskjöttur  
Kaupverð 2.490.000 kr.  
Bílasamningur 25.900 kr.  
Rekstrarleiga 46.200 kr.



● Ford Mondeo Ghia Wagon 2,0i sjálfskjöttur  
Kaupverð 2.550.000 kr.  
Bílasamningur 26.520 kr.  
Rekstrarleiga 47.250 kr.



Við staðgreiðum gamla bílinn veljir þú bíl frá Brimborg. Þú veltir fyrir þér hvernig best er að losna við gamla bílinn. Brimborg kaupir hann af þér staðgreitt\*\* veljir þú bíl frá Brimborg. Þú færð peninginn beint í vasann - eða greiðir

upp lánið á gamla bílnum. Þú losnar við allt umstang við að selja og minnkar þinn kostnað. Komdu og skoðuðu Ford í dag. Komdu í Brimborg - skoðuðu nýja hönnun og kynntu þér hvernig þú getur fengið þér nýjan Ford.



\* Brimborg og Ford áskilja sér rétt til að breyta verði og búnaði án fyrirvara og að auki er kaupverð háð gengi. Lán er bílasamningur með 30% útborgun og mánaðarlegum greiðslum í 84 mánuði og eru háðar breytingum á vöxtum og gengi erlendrar mynta 50% isk / 50% erl. myntkarla. Leiga er rekstrarleiga og er miðuð við mánaðarlegar greiðslur í 36 mánuði sem eru háðar gengi erlendrar mynta og vöxtum þeirra. Smur- og þjónustueffirit samkvæmt ferli framleiðanda og Brimborgar er innifalið í leigugreiðslu og allt að 20.000 km akstur á ári. \*\* Staðgreitt 45 dögum eftir afhendingu nýja bílsins. Nánari upplýsingar veita söluráðgjafar Brimborgar.

# 99 kr. dagurinn



99 kr/stk.

Bast brauðkarfa 6 stærðir



99 kr/stk.

Röndóttur kertastjaki m/kerti



99 kr/stk.

Röndóttur kertastjaki m/kerti



99 kr/stk.

Bast brauðkarfa 6 stærðir



99 kr/stk.

Röndóttur kertastjaki m/kerti



99 kr/stk.

Drykkjarkanna hvít



99 kr/pk.

Mini tesett úr postulíni



99 kr/pk.

Segulstafir



99 kr/pk.

Leirsett



99 kr/stk.

Leikfangagítar



99 kr/stk.

Ökklaskar



99 kr/pk.

Leikfangaskordýr



99 kr/pk.

Leikfangakikir

Tilboðin gilda 13. september eða meðan birgðir endast.

## HAGKAUP

Skemmtilegast að versla



**99** kr/pk.

BKI kaffi



**99** kr/pk.

Holta kjúklingavængir



**99** kr/stk.

Risabrauð 1 kg.



**99** kr/stk.

Billy's pan pizza



**99** kr/stk.

Rjómaostur m/kryddblöndu



**99** kr/pk.

Cascadian Farm morgunkorn



**99** kr/stk.

MS þykkmjólk



**99** kr/pk.

Myllu Fitty bollur



**99** kr/pk.

Vaasar kanelnúðar



**99** kr/pk.

Mars Delight



**99** kr/stk.

Baðbombur



**99** kr/stk.

Egils Fjörþykki



**99** kr/kg.

Gul epli

**HAGKAUP**

Skemmtilegast að versla

## „ORÐRÉTT“

Höfum við heyrð þetta áður?

„Vandinn er sá að það skortir fé, bæði einkafjármagn og fjármagn frá Nýsköpunarsjóði.“

GUNNAR ÖRN GUNNARSSON, FRAMKVÆMDASTJÓRI NÝSKÖPUNARSJÓÐS, UM PENINGA TIL NÝSKÖPUNAR. FRÉTTABLAÐIÐ.

Bara vera á móti

„Ég er alls ekki á móti hugmyndasamkeppni í sjálfu sér, og finnst augljóst að slík alþjóðleg keppni eigi að fara fram [...] Það er tímasetningin sem ég set spurningamerki við.“

GÍSLI MARTEINN BALDURSSON UM FYRIRHUGAÐA HUGMYNDASAMKEPPNI UM VATNSMÝRINA. MORGUNBLAÐIÐ.

HVÆÐ ER AÐ FRÉTTA? GUÐBJÖRG GLÓÐ LOGADÓTTIR KAUPMAÐUR

## Breyttar áherslur með haustinu

„Það er allt fint að fréttu, ég er á fullu að elda mat og starta vikunni,“ segir Guðbjörg Glóð Logadóttir, eigandi Fylgífiska, glaðbeitt. Það er mest að gera hjá Guðbjörgu í upphafi vikunnar því þá er búðin tóm og það þarf að fylla á. „Við erum með alla anga úti til að ná í fisk. Við kaupum hann úti um allan bæ, þó aðallega frá framleiðendum sem geta séð okkur fyrir sem mestu úrvali af hráefnum. Við kaupum minna beint af mörkuðum eða bátum.“

Hráefnið stjórnar því fyrst og fremst hvað er á boðstólum hverju sinni í Fylgífiskum, en Guðbjörg segir erfiðast að verða sér úti um hráefni í lok kvótaárs í ágúst. „Við erum hins



vegar að koma okkur út úr því um þessar mundir.“ Að hráefninu frátöldu er úrvalinu í búðinni lítil takmörk sett. „Þetta veltur allt á skapinu í okkur sjálfum,“ segir Guðbjörg. „Við þurfum að vera skapandi í uppskriftum og gæta þess að tapa ekki gleðinni.“

Úrvalið í búðinni breytist líka eftir árstíðum, til dæmis á haustin þegar fólk leggur grillinu. „Þegar heimilin komast í aðra rútinu breytum við auðvitað líka áherslum hjá okkur,“ segir Guðbjörg og mælir með pönnusteiktum þorski með pistasíum á vætusömum haustdegi.

## nær og fjær tilveran

### SJÓNARHÓLL

KÓLUMBÍSKIR FLÓTTAMENN TIL LANDSINS



HÁKON LEIFFSSON KÓRSTJÓRI

### Fagnaðarefni

„Ég tek því bara fagnandi,“ segir Hákon Leifsson kórstjóri um komu þriggja fjölskyldna frá Kólumbíu til landsins. Flóttamennirnir fimmtán, þar af níu börn og unglingar, komu á vegum Flóttamannahjálpar Sameinuðu þjóðanna. Í öllum þremur tilvikum er um fjölskyldur einstæðra mæðra að ræða. Hákon segist taka þeirri staðreynd ennþá meira fagnandi.

Hann er einnig á því að Íslendingar ættu að vera óhræddari við að taka við flóttamönnum þó margs þurfi að gæta. Hákon segir nauðsynlegt að gera mun á flóttamönnum og innflytjendum. Þó hann sé sáttur við innflytjendur verði fjölgun þeirra að eiga sér stað hægt og rólega eins og allar breytingar. Þess má geta að aðrar þrjár kólumbískar fjölskyldur munu koma til landsins síðar í mánuðinum.

Fáskrúðsfjarðarmet:

## Aldrei fleiri í kaffisamsæti

Ætlað er að 700 til 800 manns hafi drukkið kaffi og gætt sér á meðlæti í félagsheimilinu Skrúði í Austurbyggð á laugardag. Nýopnuðum jarðgöngum milli Fáskrúðsfjarðar og Reyðarfjarðar var fagnað en auk heimamanna komu nágrennar í suðri og norðri í kaffið.

Knattspyrnudeild Leiknis sá um veitingarnar og kom fjöldi manns að bakstri og uppáhellingu.

Steinþór Pétursson, sveitarstjóri í Austurbyggð, segir líklegt að aldrei hafi jafn margir drukkið saman kaffi í bænum og um helgina en Steinunn Elísadóttir, stjórnarmaður í knattspyrnudeildinni, bætir um betur og fullyrðir að nýtt met hafi verið sett á laugardag.

Á boðstólum voru perutertur, brúntertur, brauðturtur, heitir réttir, jógúrtökur og kleinur og með var drukkið kaffi og djús. Þrátt fyrir þennan mikla gestafjölda var nóg til handa öllum.

- bps



HLÝTT Á Í ANDAKT Kristján Hreinsson, Einar Kárason, Halldór Guðmundsson og Sigurður A. Magnússon voru meðal þeirra sem hlýddu á Mehmed Uzun og Margaret Atwood í Norræna húsinu í gær.

## Barinn brýnn á Bókmenntahátíð

Fjöldi manns lagði leið sína í Norræna húsið og hlýddi á Mehmed Uzun og Margaret Atwood ræða um skáldverk sín á Bókmenntahátíð í hádeginu í gær. Alls taka þrjátíu skáld þátt í hátíðinni, þar af kemur 21 frá útlöndum.

Þrátt fyrir slagviðri var troðið út úr dyrum í fundarsal Norræna hússins í hádeginu í gær og ekki auður stóll í sjónmáli.

Fjölbreyttur hópur fyllti salinn, en til dæmis mátti sjá glitta í Vigdís Finnbogadóttur, Sigurð A. Magnússon, nafna hans Pálsson og Þorgrím Þráinsson. Þórarinn Eldjárn spjallaði við Uzun um verk hans en Árni Bergmann ræddi við Atwood. Góður rómur var gerður að þeim báðum, sérstaklega Atwood sem hreinlega vafði áheyrendum um fingur sér, jafn hnyttin í frásögn og hún var þrúð í fasi.

Bókmenntahátíð setur nokkurn svip á menningarlíf borgarinnar um þessar mundir og í flestum bókabúðum er verkum þeirra sem taka þátt í henni gert hátt undir höfði. Það mæðir líka mikið á gestunum því upplestrar, viðtöl og kokkteilboð eru daglegt brauð.

En skáldin þurfa líka sínar tólmstundir eins og aðrir og það veit Susan Thorpe, verkefnisstjóri hátíðarinnar. Hún hefur skipulagt dagskrá til að hafa ofan af fyrir þeim milli anna. „Flestir rithöfundarnir eru ánægðir með dagskrána, en það er alltaf einn og einn sem gerir aðeins meiri kröfur,“ segir hún en ljóstrar annars engu upp. Á morgun verða sagnameistararnir lóðsaðir um Þingvelli, Gullfoss og Geysi, en í farvatninu er meðal annars knattspyrnumót og ferð í Bláa lónið.

Bókmenntahátíð er ekki síst hugsuð til að mynda tengsl milli rithöfunda og útgefenda og til þess kemur kráin ekki síst að góðu gagni. „Á hverju kvöldi er bar hátíðarinnar opinn í Iðnó,“



SUSANNE THORPE Segir skemmtilega stemningu myndast á bar hátíðarinnar.

segir Susanne. „Það hefur sýnt sig að hann gægnir jafnan mikilvægu hlutverki til að fólk kynnist. Það myndast strax afslappað andrúmsloft, ég tala nú ekki um eftir að menn hafa fengið sér drykk og eru orðnir góðgláðir.“

Susanne segir stemninguna á barnum afar skemmtilega og umræðuna langt því frá bundna við bækur. „Nei, biddu fyrir þér. Fólk talar um allt milli himins og jarðar, hvort sem það er heimalandið, veðrið, pólitík eða fótbolti.“

bergsteinn@frettabladid.is

100% Frjáls íbúðalán

veðsetningarhlutfall

4,15%

4,15% verðtryggðir vextir

Engin skilyrði um önnur bankaviðskipti

FRJÁLSI  
FJÁRFESTINGARBANKINN  
www.frjalsi.is

Ráðgjafar okkar veita allar nánari upplýsingar. Þú getur litið inn í Ármúla 13a, hringt í síma 540 5000 eða sent tölvupóst á frjalsi@frjalsi.is

Tilboðin gilda frá 8. til 14. september

# BT Heitasta fartölvan

Ódýrasta fartölvan með DVD skrifara!



- Örgjörvi Intel Celeron Mobile 1.4** Óflugur en jafnframt hagkvæmur örgjörvi byggður á orkusparandi Centrino tækninni.
- Gullna tölvan** Allar Medion tölur eru framleiddar samkvæmt ströngustu gæðastöðlum í Þýskalandi. Þá hafa Medion tölur unnið til ótal verðlauna t.d. Gullnu Tölvuna
- DVD skrifari** Auðvelt er að afrita DVD. Skrifanlegir DVD diskar rúma allt að 7 falt gagnamagn miðað við eldri geisladiskana
- Þráðlaust net** Innbyggt 54Mbps netkort, vélin dettur beint inn á þráðlausa netið - ekkert snúruvesen.

**MEDION**  
MD95333  
**MEDION X1 BLACK DRAGON**

- Intel® Celeron® M 360 örgjörvi
- 512MB DDR minni
- 40GB harður diskur
- DVD skrifari
- 802.11G 54Mbps þráðlaust net
- VGA tengi, 4x USB 2.0
- Lithium-Ion rafhlaða
- Þyngd 2,2 kg

2,2 kg  
Ótrúlega  
létt aðeins  
2,2 kg.

DVD skrifari!

**Ekki láta hughúnaðinn vanta!**  
799  
12 mána. vaxtal. m. fartölvu  
Verð kr. 9.588 með fartölvu

**\*2.165**

**8000kr. LÆKKUN**

**BT Bestu kaupin**

**2.165\***  
Tölvukaupalán 48 mána.

**5.799\*\***  
Vaxtalaust 12 mána.

**69.588**  
Staðgreitt

Tveir bíomíðar á Deuce Bigalow European Gigolo fylgja á meðan birgðir endast  
**BIÓMÍÐI** **FYLGIR**

\*100 fyrstu sem kaupa DVD mynd með Rob Schneider fá bíomíða á Deuce Bigalow - European Gigolo!

**Rob Schneider á DVD!**

**The Animal**  
Marvin dremmir um að verða lögga. Eftir alvarlegt slys eru sett líffæri úr öðrum í hann, en ekki endilega bara mönnum.  
**1.299** **FYLGIR**

**Deuce Bigalow - Male Gigalow**  
Deuce fattar að hann hefur upp á eitthad annað að bjóða en að hreinsa fiskabúr allan daginn. Hans einu eign, kroppinn sinn!  
**1.299** **FYLGIR**

**Hot Chick**  
Jessica er vinsælasta og skemmtilegasta gellan í skólanum. Einn daginn vaknar hún upp í 30 ára karlmannslíkama! Rob Schneider fer á kostum...  
**1.299** **FYLGIR**

# RISAplasmamatilboð

**Skerpa 10.000:1**

**HDTV READY**

**WIDE SCREEN**

Fallegur glerstandur!

10 Frjár ÓDÝRARI DVD MYNDIR með þessum Plasma-tilboðum!



**ÓDÝRARI DVD MYNDIR!**



**42" Plasmasjónvarp**



**Bassa BOX**

**MEDION**

- Mynd í Mynd (PIP)
- Tveir sjónvarpsmóttakarar
- 10.000:1 skerpa
- birta 1000cd/m2
- Textavarp með 2100 síðna minni
- HDTV stuðningur, 720p, 1080i
- HDCP stuðningur
- Innbyggðir víðóma hátalarar
- Vönduð ál yfirbygging
- Styður PAL/NTSC/SECAM
- DVI-I tengi sem styður VGA og DVI búnað
- 2 EURO SCART tengi
- Composite video tengi (RCA)
- S-Video tengi (MINI DIN)
- Þyngd án stands: 38kg
- Þyngd með standi: 42kg

Líftími 30.000 klst áður en dregur úr gæðum myndar. Miðað við 4 klst áhorf á dag þá er endingin 21 ár

**14.999\*\***

Á MÁNUÐI Í 16 MÁNUÐI VAXTALAUST

**239.984**  
STAÐGREITT

**Heima-bíókerfi**

**Fimm hátalarar**

**29.999**  
**FYLGIR**



**BIÓMÍÐI** **FYLGIR**

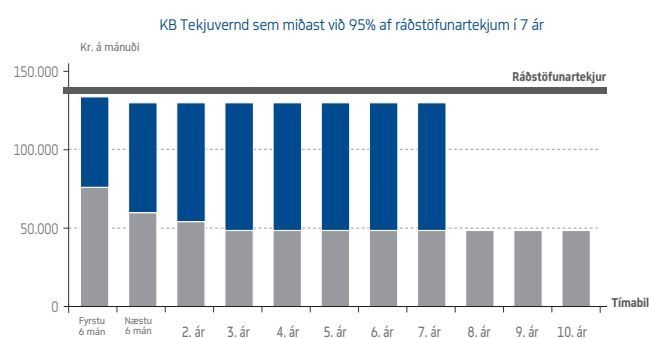
Tveir bíomíðar á Deuce Bigalow European Gigolo fylgja á meðan birgðir endast

# KB Tekj tekur af við laun

KB Tekjuvernd er hagkvæm vernd sem dregur úr launamissi sem kann að verða vegna sjúkdóma, örorku, andláts eða starfsloka.

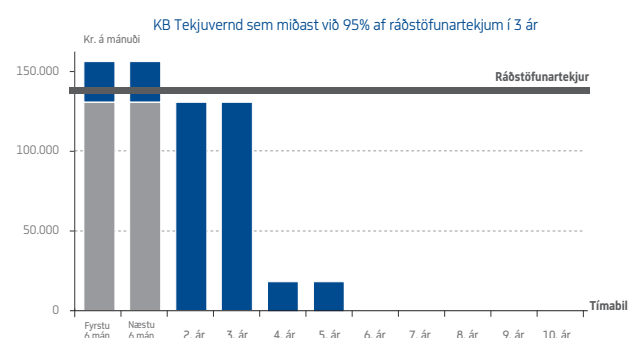
Með KB Tekjuvernd er brúað bilið sem myndast milli núverandi ráðstöfunartekna þinna og greiðslna sem þú átt rétt á verðir þú fyrir áföllum sem valda launamissi. Núverandi bótaréttur vegna sjúkdóma, örorku eða andláts er sýndur ásamt þeim greiðslum sem þú fengir með KB Tekjuvernd. Þú velur síðan þá vernd sem hentar þér best. KB Tekjuvernd auðveldar þér einnig að ákvarða starfslok þín á einfaldan hátt.

Greiðslur maka- og barnalífeyris vegna andláts



Tryggðu fjölskyldu þinni áframhaldandi tekjur ef þú fellur frá. Skoðaðu hvernig KB Tekjuvernd getur aukið verndina sem þú hefur í dag og veldu þá leið sem hentar þér best.

Greiðslur lífeyris vegna alvarlegra sjúkdóma



Sjúkdómar gera ekki boð á undan sér. Ef þú færð alvarlegan sjúkdóm viltu ekki jafnframt þurfa að kljást við fjárhagsáhyggjur. Ákvarðaðu hversu miklar ráðstöfunartekjur þú þarft að hafa ef áfall ber að höndum og veldu þá vernd sem hentar þér best.



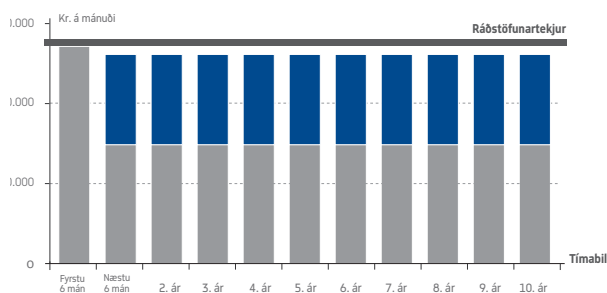
# uvernnd óer fallið amissi

## Kannaðu málið!

Bókaðu fund hjá ráðgjafa á [www.kbbanki.is](http://www.kbbanki.is),  
í síma 444 7000 eða í næsta útibúi KB banka.  
Við reiknum út KB Tekjuvernnd  
miðað við þínar aðstæður.

### Greiðslur lífeyris vegna alvarlegrar örorku af völdum slysa eða sjúkdóma

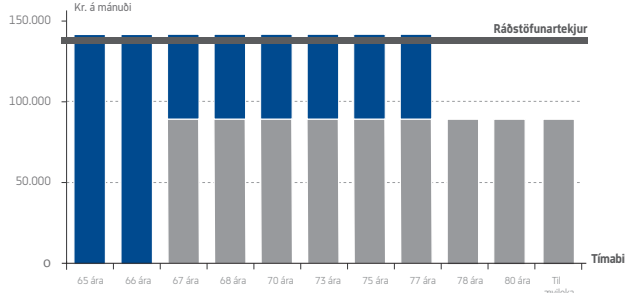
KB Tekjuvernnd sem miðast við 95% af ráðstöfunartekjum til 60 ára aldurs



Taktu saman yfirlit yfir þær greiðslur sem þér myndu berast vegna örorku og bættu við þeirri fjárhæð sem þú telur að myndi henta þér með KB Tekjuvernnd.

### Greiðslur lífeyris við starfslok

Einstaklingur sem velur að fá greiddan út viðbótarlífeyrissparnað á 12 árum frá 65 ára aldri



Með því að sýna fyrirbyggju getur þú notið lífsins áhyggjulaus eftir að starfsævinni lýkur. Reiknaðu út hversu há eftirlaun þú vilt tryggja þér með hjálp KB Tekjuverndar.

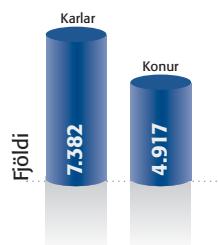


KB BANKI

**SVONA ERUM VIÐ**

Fjöldi örorkulífeyris- og örorkustyrkþega eftir aldri árið 2003

Heimild: HAGSTOFAN



# baksvið

fréttir og fróðleikur

**FBL GREINING: SALA Á SKULDABRÉFUM Í ÍSLENSKUM KRÓNUM**

## Fjármagnið leitar uppi bestu ávöxtunina

Undanfarið hafa borist fregnir af útgáfu og sölu erlendis á skuldabréfum í íslenskum krónum fyrir vel á þriðja tug milljarða króna. Sérfræðingar á fjármála-markaði segja að fjárfestar telji vexti álitlega hér á landi og veðji jafnvel á að þeir eigi eftir að hækka enn.

### Hvert er sambandið milli vaxta og gengis?

Setjum sem svo að einstaklingu sjái sér hag í að kaupa íslenskrar krónur fyrir eitt þúsund pund. Á gengi dagsins fengi hann 114.000 íslenskrar krónur. Hann gæti keypt skuldabréf fyrir krónurnar og notið hárra vaxta hér á landi sem gætu verið tíu prósent.

Eftir eitt ár á hann 125.400 krónur og gæti fengið fyrir þær 1.100 pund.

Ef á hinn bóginn gengi íslensku krónunnar félli á þessu eina ári þannig að pundíð kostaði eftir gengisfellinguna 135 íslenskrar krónur fengi hann aðeins 928 pund fyrir alla upphæðina með vöxtum.

Ef þessu er svona háttað hefur sá sem kaupir íslenskrar krónur ekki hag af gengisfellinguna.

### Hverjir bera áhættu og hverjir græða eða tapa?

Erlend fjármálafrýrtækni geta gefið út skuldabréf í íslenskum krónum með milligöngu íslenskra verðbréfafrýrtækja. Bréfin eru endanlega seld fjárfestum erlendis sem telja þau álitlegan kost til ávöxtunar. Einhvern tímann verður fjárfestirinn að skipta upphæðinni í íslenskrar krónur þar sem skuldabréfið

kveður á um það. Aukin eftirspurn eftir krónunni leiðir til þess að hún styrkist gagnvart öðrum gjaldmiðlum.

Þeir sem gefa bréfin út eru í raun að fá lánaða peninga. Til þess að draga úr sinni áhættu kaupa þeir verðbréf, til dæmis ríkisskuldabréf, sem lúta svipuðum vaxtabreytingum og peningarnir sem þeir tóku upphaflega að láni.

Erlendi fjárfestirinn, sem keypti íslensku skuldabréfin og treystir á háa vexti á Íslandi, ber gengisáhættuna.

Hagfræðingar eru ekki sammála um áhrifin af þessu en hafa haft á orði að gengi íslensku krónunnar geti ekki hækkað endalust.

**SPURT & SVARAÐ**

■ REGLUR UM BIRTINGU DÓMA Á NETINU

## Nöfn eru ekki aðalatriði

Í haust ætla allir héraðsdómstólar að hefja birtingu dóma á netinu, en hingað til hefur aðeins einn nýtt sér tæknina með þessum hætti. Þar hafa nöfn málsaðila ekki komið fram og samkvæmt leiðbeiningum dómstólaráðs um netbirtingu á sá háttur að gilda víðar.

### Mælir eitthvað með því að birta ekki nöfn?

Þetta hefur oft verið til umræðu, en þróunin hefur frekar verið að birta þau ekki. Mönnum finnst kannski óþægilegt að tengjast löngu liðnum málaferlum. Einhverjum gæti til dæmis þótt óþægilegt að vera orðaður við dóm, eftir að hafa lent í slysi sem hann átti ekki endilega sök á. Svo eru líka mál sem eru viðkvæm einkamál og réttarhald lokað. Þá eru nöfn aldrei birt.

### Hvað skiptir máli varðandi dóma-birtingu?

Þegar dómur er birtur eru nöfn ekki



SIGURÐUR LÍNDAL LAGAPRÓFESSOR

aðalatriði, heldur reglurnar sem verið er að vinna úr og móta. Í sjálfu sér er engin þörf á að birta nöfn til að dómur þjóni því upplýsingahlutverki sem hann á að gegna og það er nú eiginlega kjarni málsins.



# Lambakjötsmarkaður í langþráðu jafnvægi

Í fyrsta sinn í áratugi eru ekki til birgðir af eldra lambakjöti í upphafi sláturtíðar. Bændur eru bjartsýnni en áður á framtíð greinarinnar og huga sumir hverjir að framleiðsluaukningu. Þar spilar einnig inn í niðurskurður vegna riðu og brotthvarf úr greininni.

Lambakjötsfjallinu hefur verið útrýmt og því ný staða komin upp fyrir sauðfjárbændur, sem hingað til hafa á haustin þurft að keppa við eldra kjöt frá fyrri sláturtíð. Nokkuð hefur verið rætt um betri kjör sem bændum standa til bóða hjá sláturhúsum og kjötvinnslum landsins og jafnvel talað um að bændur hafi fengið staðgreidd lömb af fjalli, en það þykir fáheyrt. Þá var undir sumarlok jafnvel látið að því liggja að yfirvandi væri kjötskortur í landinu.

### Smátitringur í sumar

„Kjötskorturinn er nú orðum aukinn,“ segir Ózur Lárússon, framkvæmdastjóri Landssamtaka sauðfjárbænda og Markaðsráðs kindakjöts. „Sláturtíðin er hafin þannig að nýtt kjöt er komið á markað og enginn kjötskortur. Staðan er þannig núna og frábrugðin því sem við höfum átt að venjast síðust áratugi að við liggjum ekki með birgðir af eldra kjöti í upphafi sláturtíðar.“ Hann segir vart hafa verið við smátitring í

sumar vegna þess að sala á lambakjöti hafði verið mjög góð og fyrirséð að mjög lítið, eða jafnvel ekkert, kjöt yrði til í upphafi sláturtíðar. „En þetta small nú allt saman, sem er hið allra besta mál. Það getur eiginlega ekki verið meira jafnvægi á markaðnum, 2004-kjötið er búið og nýtt kjöt að flæða inn á markaðinn.“

### Vilja enga sprengju

Þá segir Ózur að sauðfjárbændur hafi fengið ákveðna leiðréttingu á



ÓZUR LÁRÚSSON

sínum kjörum núna í haust. „Sláturleyfishafar sáu sér fært að hækka skilaverð til bænda núna. Staðan er betri á öllum vígstöðvum,“ segir hann en hækkinin á dilkakjöti til bænda nemur ellefu prósentum. „Þetta er ágætt, en auðvitað verður samt að taka mið af því að ellefu prósent ofan á lítið er ekki há

tala, því þeir voru náttúrulega ekki að fá miklar upphæðir fyrir. Samt sem áður er þetta í rétta átt og miklu jákvæðari andi yfir bændum núna en verið hefur um langt skeið. Horfurnar eru betri.“

Ózur segir heldur hafa fækkað í sauðfjárstofninum á þessu ári vegna mikils riðuniskurðar í Árnæssýslu. „Einhverjir bændur setja væntanlega meira á, en við vitum ekki til þess að það sé samt nein stórkostleg aukning.“ Hann segir þó ákveðna umræðu hafa verið um það meðal bænda að auka þurfi framleiðsluna. „Bæði er það vegna aukinnar neyslu, orðinnar fækkunar og svo hafa margir verið að bregða búi,“ segir hann en áréttar að fara þurfi varlega í alla aukningu. „Það má ekki verða nein sprengja. Við erum í góðu jafnvægi og viljum halda því.“

### Bjartara yfir bændum

Jóhannes Sveinbjörnsson, sauðfjárbjónði á Heiðarbæ í Þingvallasveit og formaður Félags sauðfjárbænda í Árnæssýslu, játar því að heldur bjartara sé yfir sauðfjárbændum en oft áður. „Síðustu ár hefur pressan á verð verið niður á við fremur en hitt og við í fyrsta skipti núna í þeirri stöðu að eftirspurn er meiri en framboðið,“ segir hann og fagnar því að menn skuli vera lausir við að hafa birgðir af kjöti að hausti. „Hingað til höfum við ekki verið í neinni aðstöðu til að halda verðinu í takt við

### PRÓUN KJÖTSÖLU 1985-2004:

Ártal	Neysla á mann á ári				
	Lambakjöt	Nautakjöt	Svínakjöt	Kjúklíngur	Hrossakjöt
1985	43,4 kg	10,7 kg	6,6 kg	6,3 kg	3,3 kg
1990	33,8 kg	11,2 kg	9,9 kg	5,5 kg	2,6 kg
1995	26,7 kg	11,8 kg	12,2 kg	6,4 kg	2,5 kg
2002	22,4 kg	12,8 kg	20,1 kg	15,0 kg	1,6 kg
2004	24,7 kg	12,4 kg	18,7 kg	17,9 kg	2,0 kg

\*Heimild: Hagtölur landbúnaðarins 2005

# MCSA

MICROSOFT CERTIFIED SYSTEM ADMINISTRATOR

## HELGARNÁM

„Það að vera með viðurkennda þekkingu á því sem ég starfa við skiptir mig og mitt fyrirtæki öllu máli. Þar sem ég bý á Stykkishólmi þá hentaði þessi kennslutími mér einnig frábærlega. „

**Sumarliði Ásgeirsson**  
(Fyrir. matreiðslumaður)  
MCP - MCSA & Kerfisfræðingur NTV

### Frábært nám með vinnu!

MCSA námið er spennandi kostur fyrir þá sem vilja starfa sem sérfræðingar við umsjón Microsoft netkerfa.

Markmiðið með náminu er að nemendur geti að námi loknu tekið þau fjögur alþjóðlegu próf sem þarf til að öðlast MCSA gráðuna og eru þau öll innifalin í námskeiðsgjaldi.

### Inntökuskilyrði

Þeir sem hyggja á þetta nám þurfa að hafa góða þekkingu og skilning á Windows umhverfinu, þekja vel innviði PC tölvunnar. Allt kennsluferni er á ensku.

Kennt er laugardaga frá 13-17 & sunnudaga 8:30-16 flestar helgar\* frá 17. sept. til 22. jan.

\*nánari upplýsingar á ntv.is

ntv.is

UPPLÝSINGAR OG SKRÁNING Í SÍMA 544 4500 OG Á NTV.IS



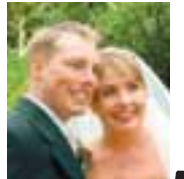
Sólarupprás Hádegi Sólarlag  
 REYKJAVÍK 6.45 13.24 20.01  
 AKUREYRI 6.27 13.08 19.48  
 Heimild: Almanak Háskólans

# allt

heilsa o.fl.  
**E-VÍTAMÍN**  
 Lengir líf músa BLS 3



brúðkaup o.fl.  
**ÓVÆNT BRÚÐKAUP**  
 Útskriftarveislan breyttist í  
 brúðkaupsveislu. BLS 6



FRÉTTABLAÐIÐ

FASTEIGNIR HEIMILI HEILSA HÚS BÖRN NÁM FERÐIR MATUR BÍLAR TÍSKA ATVINNA BRÚÐKAUP TILBOÐ O.FL.

**Góðan dag!**

Í dag er þriðjudagur 13. september,  
 256. dagur ársins 2005.

## KRÍLIN

Fjölkvæni er að eiga margar eiginkonur og fjölmenni er að fara með þær allar á ball!



## SMÁUGLÝSINGAR

Flokkar

Bílar & farartæki

Keypt & selt

Þjónusta

Heilsa

Skólar & námskeið

Heimilið

Tómstundir & ferðir

Húsnæði

Atvinna

Tilkynningar

SMÁUGLÝSINGAR  
 SÍMI: 550 5000

ÞÚ GETUR PANTAÐ  
 SMÁUGLÝSINGAR  
 Á [visir.is](http://visir.is)

visir



Þór Tulinius notar stundum tækjasalinn í Borgarleikhúsinu til að halda sér í formi.

## Gönguferðir og hugleiðsla besta heilsuræktin

Þessa dagana ræktar Þór Tulinius líkamann með því að æfa og leika einleikinn Manntafl.

Þór Tulinius leikari hugar að heilsunni með ýmsum hætti. „Ég reyki ekki, ég fer í göngutúra, við hitum vel upp í leikhúsinu og þar er líkamsræktarstöð sem ég gríp til öðru hvoru. Það besta sem ég geri er hins vegar þegar ég dríf mig að hjóla í vinnuna en ég er ekki alveg nógu duglegur við það,“ segir Þór. „Það hafa komið tímar þegar mikið er að gera hjá mér og skyndibitastad-irnin freista en nú nýt ég dyggjar aðstoðar Rebekku Ránar, sambýliskonu minnar, til að færa mataræðið í betra horf. Það er algert lyklatríði að forðast skyndifæði.“

Þór prófaði að fasta síðasta vetur og fannst það athyglisverð reynsla. „Ég fór í níu daga sitrónuföstukúr, það var svolítið ýkt en mjög gaman. Ég sá svo sem engar sýrnir en líðanin var óneitanlega sérkenni-

leg, fyrst vond og svo góð. Mér fannst ég hreinsast og verða skýrari og það er ákveðin endurfæðing í þessu ef maður gerir þetta rétt. Aðalvesenið var svo að passa að háma ekki í mig þegar ég byrjaði aftur að borða.“

Þessa dagana er vinnan hans Þórs þó helsta líkamsræktin en hann frumsýnir á sunnudaginn einleikinn Manntafl í Borgarleikhúsinu. „Það er rosaleg líkamsrækt að vera í einn og hálfan til tvo tíma einn á sviði og ég verð að segja að maður svitnar ansi mikið og brennir miklu. Í þessum einleik, sem er byggður á magnaðri sögu Stefans Zweig og er ótrúlega spennandi eins og góð skákeinvígi geta verið, leik ég að auki margar persónur, sem er ennþá erfiðara.“

Þór segist ekki nota skákina sjálfur til að rækta andann. „Ég reyni hins vegar að sinna andlegu heilsuræktinni með því að hugleiða. Þegar ég passa að hugleiða líður mér rosalega vel, bæði andlega og líkamlega.“

## LIGGUR Í LOFTINU

[ HEILSA - BRÚÐKAUP ]

Morgunverðurinn er mikilvægasta máltíð dagsins og nú hefur vísindamönnum enn einu sinni tekist að sýna fram á ágæti þess að borða góðan morgunverð. Ný bandarísk rannsókn hefur leitt í ljós að góður morgunverður hjálpar fólki að halda sér í kjörþyngd. Fylgst var með 2.400 stúlkum á aldrinum 9 til 19 ára í tíu ár. Stúlkur sem borðuðu morgunmat, hvernig sem hann var samsettur, höfðu lægri líkamsmassastuðul en þær sem engan borðuðu. Stuðullinn var lægstur hjá þeim sem borðuðu kornmat. Þeir sem vilja halda sér í formi ættu því aldrei að sleppa morgunmatnum.



Samstarfi við Fjórðungssjúkrahúsið á Akureyri. Um leið og síðan var opnuð var greint frá því að Sjúkraflutningaskólinn og FSA hefðu hlotið styrk frá Norðurslóðaáætlun Evrópusambandsins til verkefnis um sjúkraflutninga og þjónustu á dreifbýlum svæðum. Þátttökulöndin þrjú eru Island, Svíþjóð og Skotland. Slóðin á nýju heimasíðuna er [www.ems.is](http://www.ems.is).

Brúðkaupsþjónusta Garðheima býður upp á alls konar þjónustu fyrir verðandi brúðhjúon. Þar er hægt að fá mikið úrval af blómum og skreytingum. Garðheimar reka einnig leigu með ýmsum munum fyrir veisluna. Hægt er að leigja plöntur, silkiblómaskreytingar, rósaboga, slaufur á stigahandrið, kertastjaka, styttur og jafnvel gosbrunna svo fátt eitt sé nefnt.

Sjúkraflutningaskólinn opnaði nýja heimasíðu á dögunum. Á síðunni er hægt að nálgast allar upplýsingar um nám í skólanum, sem rekinn er í

SEPTEMBER

## Kafbátur mánaðarins

**Kalkúnsbringa og skinka** ...og öllu því grænmeti sem við höfum upp á að bjóða

Gildir í september 2005  
 Gildir ekki með öðrum tilboðum  
 Gildir ekki í Stjörnumáli



6 tommu bátur **kr. 299**

12 tommu bátur **kr. 499**

**SUBWAY**

**Vítamín og bætiefni**  
eru holl og góð fyrir mann. Þau eru samt með ýmsum virkum efnum sem geta haft áhrif á annað en bara það að láta þér líða vel, til dæmis dregið úr virkni ýmissa lyfja.



**Heilsuvörur og matstofa**  
Opið virka daga kl. 10-20  
laugardaga kl. 10-17  
**maður lifandi**  
Borgartúni 24

**LYFJA**  
Opið 8-24 alla daga  
í Lágmúla og Smáratorgi

**Veldu PB8 Sterkasti asidóffilusinn!**

PB8	14 milljarðar*
Solaray Multidolphius 12	10 milljarðar*
Now 8 Billion	8 milljarðar*
Solgar Multi Billion Dophilus	5 milljarðar*
Kyo-Dophilus Acidophilus 9	3 milljarðar*

\*Gerlar miðað við 1 hylki

Útsöluastaðir PB8: Árbæjarapótek • Yggdrasill • Maður Lifandi  
Laugarnesapótek • Ríma Apótek • Apótek Ólafsvíkur • Heilsuhúsið  
Heilsubúðin Njálsgötu

**Flott í sumar**  
Ný tæki - Betna verð!

**VERD-LÆKKUN**

BLENDERSTONE **MAX** 17.900.-  
BLENDERSTONE **FLEX** 12.900.-

HREYSTI  
Símanúmer 19 5 988 1972

**Risastór, barnvænleg og fjölskylduvæn heilsurækt**  
Fyrir þig, mömmu og pabba

**Við opnum fljótlega**

**HREYFI LAND**  
Kiktu á heimasíðu okkar  
[www.hreyfiland.is](http://www.hreyfiland.is)

**Xlear**  
- Kvef  
- Ofnæmi  
- Eyrnabólgur

Prófaðu Xlear nefúðann sem er visindalega sannaður um að gagnast gegn ofangreindu. Algerlega náttúruleg vara, þ.e. án stera og aukaefna sem geta skemmt slímhúðina. Því má nota hann að staðaldri, eða árið um kring.

Fæst í heilsubúðum og apótekum.



Þorgerður Sigurðardóttir sjúkráþjálfari hefur unnið með konum með þvagleka í ein tólf ár.

## Hefur áhrif á lífsgæði kvenna

Talið er að minnsta kosti þriðja hver kona finni til þvagleka einhvern tíma ævinnar. Þegar þvaglekinn er orðið að vandamáli truflar það líf kvenna þar sem margar þeirra draga sig úr öllu félagslífi og einangrast. Rannsóknir sýna hins vegar að mjög hátt hlutfall kvenna getur náð tökum á þessum málum með aðstoð.

„Aukin líkamsvitund er fyrsta skrefið í að takast á við vandamálið,“ segir Þorgerður Sigurðardóttir, sjúkráþjálfari hjá Tápí, sem unnið hefur með konum með áreynsluþvagleka í ein tólf ár og hefur sérhæft sig á því sviði.

„Hjá meirihluta kvenna fara þessi vandamál að gera vart við sig eftir fæðingar, en það er mjög persónubundið,“ segir Þorgerður. Hún bendir jafnframt á að hjá sumum konum geri vandamálið vart við sig á unglingsárum þar sem stúlkur missa þvag við hlátur eða hlaup. „Ég vil meina að það sé mjög æskilegt að stúlkur geri sér grein fyrir að þarna hafa þær vöðva sem þær hafa stjórn á og

ættu að vera meðvitaðar um að þarna geta þær haft áhrif. Það er hægt að fyrirbyggja þvaglekann með því að auka fræðslu og koma henni á eðlilegra plan,“ segir Þorgerður.

Þvagleki getur verið frá nokkrum dropum upp í að blaðran tæmist alveg, og um leið og það er farið að trufla líf kvenna er það orðið að vandamáli. „Konur treysta sér þá ekki á meðal fólks, þar sem áreynsla fer fram, hætta að dansa eða fara jafnvel ekki í leikhús þar sem þær gætu misst þvag við að hlæja,“ segir Þorgerður.

Hún segir það mjög algengt að konur sætti sig við þetta og telji að ekkert sé hægt að gera. Flestum konum er hins vegar hægt að hjálpa, burstéð frá því hvað vandamálið er stórt eða hversu lengi það hefur varað. „Rannsóknir hafa sýnt að 70 til 80 prósent kvenna geta náð bata með aðstoð,“ segir Þorgerður.

Hún hefur í ein sjö ár kennt námskeið fyrir konur með áreynsluþvagleka, sem kemur til vegna veikleika í grindarbotnsvöðvunum. „Námskeiðið setti ég saman að norski fyrirmynd og hefur það gefið góðan árangur. Þvagleki er ein aðalástæða þess

að konur hætta í líkamsrækt og er þetta góð leið til að koma þeim aftur af stað,“ segir Þorgerður. Námskeiðið segir hún að hluta til byggja á fræðslu þar sem fræðsla sé fyrsta skrefið í bata.

Þorgerður telur það afar mikilvægt að talað sé um þetta vandamál þar sem þetta sé hálfgeft feluvandamál. Nýjasta könnunin sem unnin hefur verið sýnir að 40% kvenna á Íslandi á aldrinum 30 til 75 ára þjáist af þvagleka. Hins vegar séu það mun færri sem leiti sér hjálpar og alltof margar konur virðast ekkert aðhafast. „Sjúkráþjálfun og æfingar ætti að vera fyrsta meðferð áður en farið er í skurðaðgerðir og annað, því það hefur engar slæmar aukaverkarnir,“ segir Þorgerður.

„Í flestum tilfellum finna konur mun á tveimur mánuðum en það er mjög misjafnt. Það getur hins vegar tekið tíma að koma sér í almennilegt form þar sem grindarbotnsvöðvarnir eru mjög þunnir og bæta hægt á sig, og í sumum tilfellum erum við að tala um áratuga vanrækslu. Líkamsvitund skiptir þó miklu máli og um leið og konur gera sér grein fyrir líkama sínum ná þær smá árangri,“ segir Þorgerður.

*kristineva@frettabladid.is*

## Orsakir lystarstols

Truflun á efnahvörfum í heila gæti verið orsök lystarstols.

Vísindamenn við háskólann í Pittsburgh í Bandaríkjunum hafa nú fundið nýjar vísbendingar um orsakir átröskunarsjúkdómsins lystarstols (anorexia nervosa). Þeir telja að rekja megi sjúkdóminn til truflana á efnahvörfum í heila. Segja vísindamennirnir að breytingar á efninu serotonin, sem tengist geðsveiflum og kvíða, geti leitt til lystarstols.

Þessi uppgötvun hefur vakið töluverða athygli og nú vonast menn til þess að hægt sé að nota niðurstöðurnar til að þróa ný lyf og ný meðferðarúrræði við sjúkdómnum.

Lystarstol er í raun geðsjúkdómur og eru helstu einkennin þau að sjúklingurinn óttast að hann sé of feitur og sveltir sig því.



Lystarstol er alvarlegur sjúkdómur.

**Mataræði }**

**Borðar þú rétt?**

MANNELDISRÁÐ VEITIR SVÖR VIÐ ÞVÍ.

Á heimasíðu Manneldisráðs og Lýðheilsustöðvar er að finna góðar upplýsingar um heilbriggt mataræði. Á síðunni er líka próf sem hægt er að þreya til að athuga hversu vel maður stendur hvað mataræði varðar. Prófið er sett saman úr níttján spurningum og reiknað er út hvort maður borði rétt hlutfall af hverri fæðutegund. Slóðin er: [www.lydheilsustod.is](http://www.lydheilsustod.is).

Mikilvægt er að neyta fæðu úr öllum fæðuflokkum.

**SÖLVI GEFUR GÓÐ RÁÐ**

**Hvers vegna líkamsrækt?**

**Ávinningur líkamsræktar:**

Þú lifir lengur ef þú stundar reglu- bundna líkamsþjálfun.

Heilsa þín er betri þegar þú virkir líkamann á skipulagðan hátt með þjálfun.

Lundin er léttari. Til dæmis hafa ný- legar rannsóknir sýnt fram á að skipulögð líkamsrækt hefur jafngóð eða betri áhrif en lyf á þá sem þjást af vissum tegundum þunglyndis.

Virkar fyrirbyggjandi á alvarlega sjúk- dóma eins og krabbamein, hjarta- og æðasjúkdóma, og einnig gigt og beinþynningu.

Styrkir ónæmiskerfi verulega þannig að þú veikist síður.

Eykur sjálföryggi, þar sem þú litur betur út og líður miklu betur. Auðveldar þér að ná markmiðum þínum í daglegu lífi.

Auðveldara að breyta um mataræði. Þú sefur betur og hvílist betur.

Í síðustu viku lofaði ég að koma með hollráð sem nær að tryggja árangur í líkamsrækt. Ef þú ferð eftir því sem kemur hér á eftir, og því sem kemur á næstu vikum, eykur það verulega líkurnar á því að þú byrjir í líkamsrækt, haldir áfram og náir þeim árangri sem þig langar til, sem aftur leiðir til þess að líklegra er að þú haldir áfram.

1) Ef þú ert haldinn einhverjum sjúkdómi eða kvilla eða jafnvel ef þig grunar það, er best að þú byrjir á því að fara til læknis og fá úr því skorið þar hvort skynsamlegt sé að byrja af fullum krafti eða hvort ráð- legra sé að taka því rólega til að byrja með.

2) Taktu ákvörðun um að fara í lík- amsrækt, ekki einhvern skyndikúr heldur til að breyta þér til framfara- ar, sem tekur lengri tíma. Þetta gerir þú einna helst með því að setja þig framár í forgangsröðina en þú hefur ef til vill gert hingað til.

3) Taktu stöðuna eins og hún er núna, lágmarkið er þyngdar-, fitu- og ummálmæling.

4) Þú verður að skipuleggja þig því tíminn er það sem þú hefur minnst af. Með skipulagningu og markmiða- setningu nærð þú hámarksárangri á lágmarkstíma. Þannig minnkar þú líkurnar á því að gera sömu mistökín aftur og aftur, eins og okkur hættir til að gera, heldur lærir þú af þeim og árangurinn margfaldað. Meira í næstu viku...

Þetta og önnur hollráð er einnig að finna á vefsvæði Heilsuráðgjafar [www.heilsuradgjof.is](http://www.heilsuradgjof.is)



**Sölvi Fannar Viðarsson**  
Er framkvæmdastjóri Heilsu- ráðgjafar. Hann hefur starf- að við einkaþjálfun og heilsuráðgjöf um árabil.

**Húsverkin hjálpa til**

*Þeir sem þjást af of háum blóðþrýstingi ættu að vera duglegir við heimilissörfin.*



Það getur verið ágæt líkamsrækt að ryk- suga stofuna.

Háþrýstingur getur verið mikið vandamál. Þeir sem þjást af of háum blóðþrýstingi hafa hingað til verið hvattir til þess að hreyfa sig reglulega þar sem góð líkams- rækt heldur blóðþrýstingnum í skefjum. Nú hefur ný bandarísk rannsókn leitt í ljós að lítilsháttar hreyfing eins og fæst út úr hefð- bundnum heimilissörfum getur gert gæfumuninn. Þetta eru góðar fréttir fyrir þá sem eru með háþrýsting en geta einhverra hluta vegna ekki stundað hefð- bundna líkamsrækt.

Í rannsókninni var fylgst með 28 einstaklingum á aldrinum 42 til 63 ára sem allir voru með of háan

blóðþrýsting. Þeir voru beðnir um að brenna 150 hitaeiningum á tólf klukkustundum með því að vinna heimilissörf. Í ljós kom að fjög- urra klukkustunda vinna við heimilissörf eins og að skúra gólfíð, hengja upp þvott, þvo bíl- inn og pússa glugga lækkaði blóð- þrýstinginn verulega og áhrif- anna gætti í nokkrar klukk- stundir eftir að verkinu lauk.

**E-vítamín lengir lífið**

**Stórir skammtar af e-vítamíni hafa góð áhrif á heilsuna.**

Ný spænsk rannsókn sýnir að dagleg neysla e-vítamíns í stórum skömmtum lengir lífaldurinn og gefur aukna orku, alla vega hjá músum. Vísindamenn gáfu músum stóra skammta af e- vítamíni daglega og í ljós kom að mýsnar lífðu lengur og voru orkumeiri í ellinni en aðrar mýs.

Þetta kemur ekki sérlega á óvart því áður hafði bandarísk rannsókn á rottum gefið svipaðar niðurstöður. Í ljós kom að e-vítamínið hafði viðtæk áhrif á heilastarfsemi dýranna. Heilinn virtist vinna hraðar og líkaminn var orkumeiri. Þótt mýsnar hafi öðlast lengra líf er ekki þar með sagt að e-vítamín hafi sömu áhrif á menn. Læknar og vísinda- menn telja hæpið að inntaka e- vítamíns í stórum skömmtum lengi lífið. Það sakar samt ekki að prófa. E-vítamín er bráðhollt og hefur ýmis

góð áhrif á heilsuna, veitir viðnám gegn hjartasjúkdómum og hraðar á frumu- skiptum svo fátt eitt sé nefnt. E-vítamín er best að fá úr fæðunni, til dæmis úr fræjum og kornmat. Það er erfitt að taka inn of mikið af e-vítamíni og því skaðlaust að innbyrða það í stórum skömmtum. Svo er bara að bíða og sjá hvað maður lifir lengi.



Þessi litla mús gæti átt langa ævi framundan ef hún er dugleg að taka e-vítamínið sitt.

**Ýsa í ostakarry**

Fiskbúðin Álfheimum 553 8090  
Fiskbúðin Reykjavíkurvegi 68 564 2783

**bailine** NÝTT á Íslandi  
**Bailine vaxtarmótunarmeðferð**  
Eru línurnar vandamál?  
Við bjóðum þér upp á ÓKEYPIS PRUFUTÍMA í tölvustýrðu þjálfunartæki á meðan þú liggur og slakar á í notalegu umhverfi.  
Viltu grenna þig og minnka ummálið, nú hefur þú tækifærið.  
Hringdu núna í síma 568 0510 og kynntu þér málið.  
Þú hefur engu að tapa nema sentimetrum.  
Fyrir konur 18 ára og eldri.  
Vegmúli 2 108 Reykjavík sími 568 0510 [www.bailine.is](http://www.bailine.is)

**Futurebiotics**  
**LÍÐAMÓTIN í lag**  
Mýkir liðna og byggir upp brjósk

**HÁGÆÐA AMERÍSK FÆÐUBÓTAREFNI**

**GLUCOSAMINE CHONDROITIN COMPLEX**  
750 mg 30 Capsules

Fæst í apótekum, heilsuþúðum og matvöruverslunum

**Kjarnahvítlaukur**

**100% HREINN Hvítlaukur**

Kjarnahvítlaukur inniheldur engin íblöndunarefni né rotvarnarefni.

Kraftur hvítlauksins hefur verið kunnur í aldaðir og hann vinnur meðal annars á bakteríum sem önnur lyf virka ekki á.

Fæst í marvöruverslunum, heilsuþúðum og apótekum

**LUTEIN EYES 24mg**  
Styrkir augnbotnanna og gott fyrir sjónina

Sendum í póströfu

**Heilsu- hornið**

S: 462-1889 • [heilsuhorn@simnet.is](mailto:heilsuhorn@simnet.is) • [www.simnet/heilsuhorn.is](http://www.simnet/heilsuhorn.is)  
Ótsölustaðir m.a.: Yggdrasil, Fjarðarkaup, Maður lifandi, Lífsins lind -Hagkaup, Lyfjavall og Árnes apotek Selfossi.

**Epli á dag kemur línumum í lag**

**AppleSlim Xtra** stuðlar að heilbrigðri meltingu, örvar niðurbrot fitubirgða, dregur úr vökvæðun og sykurlöngun.

Náttúruleg innihaldsefni: Eplaedíkskraftur, vítamín og steinefni ásamt öflugum sindurvörum.

**AppleSlim Xtra árangursrík leið til að grennast**

Fæst í apótekum

**GRÆNMETIS NÁMSKEIÐ SOLLU**

Á námskeiðinu kennum við:

- skynsamlega leið til að breyta mataræði hægt og rólega
- að útbúa fljótlega, gómsæta & næringarríka rétti með heilsusamlegum eldunaraðferðum
- hræfnisval
- hvernig meðhöndla á grænmeti, ávexti, tófu, baunir, korn & annað heilsuhræfni
- heilsusamlega eftirrétti
- að útbúa innkaupalista
- að kaupa inn

Kennari er Sólveig Eiríksdóttir

Námskeiðið er eitt kvöld frá kl 18.30 - 23.00.  
Námskeiðsdagar í boði: 27. sept. / 4. okt. / 10. okt.  
Verð 5.900 kr. Skráning í síma 821 4608 eða á [solla@himnesk.is](mailto:solla@himnesk.is)

**HIMNESK HOLLUSTA**

**Eflum einbeitingu og þrek með kjarnmiklu fjörefni**

**Fjörefni** 21 vítamín og steinefni  
EXTRA STREKT GINSENG & GINKGO  
60 TÖFLUR

Fjörefni er ný bætiefnaformúla sem inniheldur auk vítamína og steinefna, öflugan skammt af ginkgo og ginseng.

náttúrulega **heilsuhúsið**  
Skólavörðustíg, Kringlunni & Smáratorgi

**Gallery fiskur í verslun**

Úrval nýrra og góðra fiskrétta lagaða úr fersku grænmeti og nýjasta fiskinum m.a.:

- Rauðsprettu með mozzarella, tómötum og basil á risotto
- Lúða í grænpiparsósu
- Saltfiskréttir

auk mikils úrvals af ferskum fiski í flökum og steikum

**Opið í veitingahúsi öll kvöld nema sunnudaga**

Veitingahúsið: mán.-fös. 11:30-15:00 & 18:00-22:00, lau. 18:00-22:00  
Verslun: mán.-fös. 10:00-18:30  
Nethylur 2, 110 RVK. S: 587 2882  
[www.galleryfiskur.is](http://www.galleryfiskur.is)

**Streita** Þótt mikið hafi gengið á í brúðkaupsundirbúningnum skalt þú ekki láta streituna eyðileggja fyrir þér daginn. Um leið og brúðkaupsdagurinn rennur upp ættu brúðhjónin alveg að hætta að skipta sér af undirbúningnum og njóta dagsins áhyggjulaus.



## Brúðarvals í stað tónleika

**Hjördís Ósk Hjartardóttir og Baldur Páll Guðmundsson giftu sig í fyrrasumar. Það þykir kannski ekki í frásögu færandi nema kannski vegna þess að fyrir utan fáa útvalda vissi enginn af brúðkaupinu og þeir gestir sem mættu voru þangað komnir til að fagna útskrift Hjördísar úr hjúkrunarfræði við Háskóla Íslands.**



Hjördís og Baldur á brúðkaupsdaginn, alsæl eftir að hafa komið öllum á óvart.



### Ekki hlæja að eigin bröndurum

ÞAÐ GETUR VERIÐ FÍNSTIGINN VEGUR AÐ GERA GÓÐA BRÚÐKAUPS-RÆÐU.

Fyrsta reglan er að vera ekki rosalega svöl/svalur og segja bara eitthvað óundirbúið. Það er engin ástæða fyrir því að ætla að allt verði ómögulegt ef þú undirbýrð þig vel.

### Vertu undirbúin(n)

Það getur verið mjög erfitt að koma fram blaðlaust þegar stressið fer að segja til sín. Trúðu því að það mun of-sækja þig milli svefnis og vöku ef þú koksar á einum mikilvægasta degi einhvers sem þér þykir vænt um.

### Þekktu salinn

Þú mátt ekki gleyma því að þú ert bæði að tala til brúðarinnar og brúð-

gumans. Þótt þú þekkir annan aðilann miklu betur er engin ástæða til að drepa ættingja hins úr leiðindum á meðan.

### Farðu fint í brandarana

Með hæfilega mörgum bröndurum býrð þú til góða ræðu. Mundu bara að með aðeins of fáum bröndurum gerir þú sæmilega ræðu en of margir brandarar gera hræðilega ræðu. Passaðu þig líka að hlæja ekki að eigin bröndurum í ræðunni.

### Ekki teygja lopann

Þótt þér liggi mikið á hjarta skaltu ekki tala of lengi. Ef þú ætlar að slá í gegn verður ræðan að vera hnitmiðuð. Ekki heldur reyna að nefna allt of mörg atriði. Veldu færri og skýrðu þau betur.

„Við erum fólk sem er gefið fyrir óvæntar upptökur,“ segir Hjördís. „Mig langaði til að halda flotta útskriftarveislu og svo langaði okkur til að slá tvær flugur í einu höggi og hafa þetta óvænt. Við buðum til veislunnar um eftirmiðdaginn og við lokkuðum fólk til að mæta á réttum tíma með því að segja þeim að Stebbi og Eyvi, sem sungu í athöfninni, myndu byrja að spila klukkan sex og ég hef aldrei orðið vitni að jafn stundvíslegri mætingu.“ Veislan var haldin í garðinum hjá foreldrum Baldurs, veðrið var eins og best var á kosið og mætingin góð fyrir utan eina vinkonu Hjördísar sem var stödd erlendis þennan dag. „Hún fékk að skoða myndbandið af brúðkaupinu en ég fæ reglulega að heyra það frá henni.“

Skötuþjúin höfðu sagt foreldrum, systkinum og bestu vinum frá þessu fyrirfram og nutu aðstoðar þeirra við skipulagninguna á deginum. Aðrir veislugestir höfðu enga hugmynd um hvað stóð til. „Það héldu allir að ég væri í myndatöku vegna útskriftarinnar. Vínafólk okkar sá um veislustjórnina, og rétt fyrir vígsluna tilkynntu þau að nú væri fjörið að færast niður í garð og tónleikarnir að hefjast. Þar stóð svo Baldur við lítið altari sem við létum gera og svo byrjaði brúðarvalsinn öllum að óvörum.“

Hjördís segir að þau hafi haft nokkrar áhyggjur yfir því að

veislan yrði ekki nægilega fjörug þar sem undirbúningurinn var ekki mikill en þær áhyggjur reyndust ástæðulausar. „Það voru margir sem héldu ræður og þar sem þær voru undirbúnar voru þær svo beint frá hjartanu. Okkur fannst þetta æðislegt og mjög persónulegt, við fórum í leiki og karlakórinn Þröstur kom og söng.“ Sumir gestanna virtust þó alls ekki vera búnir undir slíka

upptöku. „Einn maður mætti í veisluna í hversdagsfötum og eftir vígsluna fór hann heim og skipti um föt. Hann fór alla leið úr Hafnarfirði út á Nes til að skipta yfir í íslenska þjóðbúninginn,“ segir Hjördís og hlær.

Hún segir að þeim hefði aldrei tekist að hafa daginn svona yndislegan nema með hjálpi foreldra og systkina og voru bæði Hjördís og Baldur hæstánægð með daginn. ■

ÁSKRIFT: 515 6100 | WWW.STOD2.IS | SKÍFAN | OG VODAFONE



## FYNDNIR FJÓRA DAGA VIKUNNAR

Strákarnir mánudaga til fimmtudaga kl. 20:00



### Klíptu brúðina og giftu á afmælisdegi hans

ÝMSAR HEFÐIR OG HJÁTRÚ FYLGJA BRÚÐKAUPSDEGINUM OG UNDIRBÚNINGI HANS. HÉR ERU NOKKRAR ÞEIRRA SEM VONANDI KOMA AÐ GAGNI SVO AÐ GIFTINGARDAGURINN VERÐI ÁFALLLAUS OG FRAMTÍÐIN HAMINGJURÍK.

- Gömul hjátrú segir að það brúðhjónanna sem er fyrra til að festa kaup á einhverjum hlut eftir vígsluna muni verða ráðandi aðilinn í sambandinu. Til að tryggja sér ráðin má kaupa smáhlut af brúðarmeyjunum fyrir slíkk strax að lokinni athöfn.
- Til að tryggja að búíð verði aldrei matarlaust skal hafa brauðmat við höndina þar sem brúðarhjónin eyða brúðkaupsnóttinni.
- Að fara með heitin þegar stóri visirinn á klukkunni er á uppleið er tákni um að hjónin munu vinna saman í hjónabandinu. Sé hann á niðurleið getur það boðað ógæfu.
- Það er hollenskur siður að gróðursetja furutrú í garði nýgiftu hjónanna, sem tákni fyrir frjósemi og heppni í hjónabandinu. Þetta er einnig gert í Bermúda en þá er trénu plantað meðan á veislunni stendur.
- Ástæðan fyrir því að svo margir giftast í júní á rætur sínar að rekja til 15. og 16. aldar. Þá var maí sá mánuður sem fólk fór í sitt árlega bað og var það eina almennilega baðið sem fólk fór í á árinu. Þess vegna lyktaði fólk þolanlega í júnímánuði. Það lyktaði vel til giftinga.
- Það er talin mikil gæfa fyrir brúði ef hún mætir sótara, svörtum ketti, lambi eða dúfu á giftingardaginn. Enn betra er ef hún finnur könguló í brúðarkjólum sínum.
- Í Egyptalandi er sá siðurinn að foreldrar brúðhjónanna færa þeim mat í heila viku eftir brúðkaupið svo hjónakornin geti sinnt „öðrum málum“.
- Í Egyptalandi er einnig sá siður að klípa brúðina giftingardaginn til að færa henni lukku.
- Sérstök gæfa á að fylgja því að giftast á afmælisdegi brúðgumans. Hvort gæfan sé þá sú að eiginmaðurinn man eftir brúðkaupsafmælum skal látið liggja á milli hluta.



Á brúðkaupsdaginn viljum við að allt gangi snurðulaust.

- Það boðar ógæfu ef brúðurin æfir ganginn inn kirkju-gólfíð. Margar konur hafa staðgengil við æfinguna.
- Ef brúðurin grætur á brúðkaupsdaginn munu það vera síðustu tárinn sem hún fellir yfir hjónabandinu.
- Þegar brúðhjónin hafa skálað fyrir sameiginlegri framtíð sinni ættu þau að brjóta glösin til að tryggja að þau verði aldrei notuð í betri tilgangi.

# allt - sem þig vantar

[ ALLAR SMÁUGLÝSINGAR VIKUNNAR Á [visir.is](http://visir.is) ]

**SMÁUGLÝSINGASÍMINN  
ER OPINN ALLA DAGA  
KL. 8-22**

**TIL BIRTINGAR NÆSTA  
DAG ÞARF AÐ PANTA  
FYRIR KL. 14.30**

**SMÁUGLÝSINGASÍMINN  
ER 550 5000  
[smaar@frettabladid.is](mailto:smaar@frettabladid.is) / [visir.is](http://visir.is)**

**AFGREIÐSLAN ER OPIN:  
MÁNUDAG TIL MIÐVIKUDAGS 8-18  
FIMMTUDAG OG FÖSTUDAG 8-19  
LAUGARDAG 9-17 SUNNUDAG 11-16**



**AUDI A4** Nýskr: 11/2003, 2000cc  
5 dyra, sjálfskiptur, Ekinn 18 þ.  
Verð: 3.230.000 YG-789  
B & L. S. 575 1230.



**BMW 330i** Nýskr: 07/2000, 3000cc  
2 dyra, Sjálfskiptur, ljósgrár, Ekinn 74 þ.  
Verð: 2.890.000  
SZ-650 B & L. S. 575 1230.



**BMW 520i** Nýskr: 07/2004, 2200cc  
4 dyra, Sjálfskiptur, ljósgrár, Ekinn 13 þ.  
Verð: 4.790.000  
SD-326 B & L. S. 575 1230.



**BMW X3** Nýskr: 10/2004, 3000cc, 5  
dyra, sjálfskiptur, dókkblár, Ekinn 5 þ.  
Verð 5.400.000. AM-611. B & L. S. 575  
1230.



**BMW X5.** Nýskr: 11/2004, 3000cc, 5  
dyra, sjálfskiptur, ljósgrár, ekinn 10 þ.  
Verð 6.200.000. SO-797 B & L. S. 575  
1230.



**Ford Mondeo** nýskr. 03/2003, 2000cc,  
5 dyra, sjálfskiptur, grár, ekinn 75 þ.  
Verð 1.850.000. AU-845 B & L. S. 575  
1230.



**Ford Transit** nýskr. 11/2000, 2500cc, 5  
dyra, 5 gíra, hvítur, ekinn 55 þ. Verð  
1.140.000. DM-500 B & L. S. 575 1230.

**Bílasalan.is**  
Stórhöfða 24, Reykjavík  
Sími: 533 2100  
Sími 5332100 og 8665354  
[www.bilasalan.is](http://www.bilasalan.is)



**Honda CR-V** nýskr. 03/1999, 2000cc, 5  
dyra, sjálfskiptur, dókkblár, ekinn 120 þ.  
Verð 1.190.000. LX-060 B & L. S. 575  
1230.



**Hyundai Accent** nýskr. 05/2001,  
1500cc, 4ra dyra, sjálfskiptur, ljósgrár,  
ekinn 36 þ. Verð 780.000. MI-886 B &  
L. S. 575 1230.



**Hyundai Elantra** nýskr. 02/2002,  
1600cc, 4ra dyra, 5 gíra, svartur, ekinn  
118 þ. Verð 890.000. AM-033 B & L. S.  
575 1230.



**Hyundai Elantra** nýskr. 07/1999,  
1600cc, 5 dyra, sjálfskiptur, grár, ekinn  
106 þ. Verð 640.000. MP-260 B & L. S.  
575 1230.



**Hyundai Elantra.** Nýskr. 01/2000,  
1600cc, 5 dyra, sjálfskiptur, grár, ekinn  
85 þ. Verð 690.000. VB-206 B & L. S.  
575 1230.



**Hyundai Galloper** nýskr. 07/1999,  
2500cc, 5 dyra, 5 gíra, blár, ekinn 90 þ.  
Verð 960.000. TI-009. B & L. S. 575  
1230.



**Hyundai Santa Fe** nýskr. 06/2002,  
2400cc, 5 gíra, blár / grár, ekinn 92 þ.  
Verð 1.840.000. IN-891 B & L. S. 575  
1230.

**Bílasalan.is**  
Stórhöfða 24, Reykjavík  
Sími: 533 2100  
Sími 5332100 og 8665354  
[www.bilasalan.is](http://www.bilasalan.is)



**Hyundai santa Fe** nýskr. 2700cc, 4ra  
dyra, sjálfskiptur, brúnn / grár, ekinn 26  
þ. Verð 2.890.000. ZY-593 B & L. S. 575  
1230.



**Hyundai Santa Fe** nýskr. 07/2001,  
2400cc, 4ra dyra, 5 gíra, rauður / grár,  
ekinn 94 þ. Verð 1.590.000. KI-993 B &  
L. S. 575 1230.



**Hyundai Starex** nýskr. 04/2004,  
2500cc, 3ja dyra, beinskíptur, grár - tvílitur,  
ekinn 34 þ. Verð 2.790.000. TM-  
721 B & L. S. 575 1230.



**Hyundai Terracan** nýskr. 06/2003,  
2900cc, 5 dyra, 5 gíra, brúnn / grár, ekinn  
41 þ. Verð 2.990.000. NE-520 B & L.  
S. 575 1230.



**Hyundai Terracan** nýskr. 02/2004,  
2900cc, 5 dyra, sjálfskiptur, grár - tvílitur,  
ekinn 24 þ. Verð 3.340.000. ZY-348  
B & L. S. 575 1230.



**Jeep Cherokee** nýskr. 07/1994, 2500cc,  
5 dyra, 5 gíra, grænn, ekinn 161 þ. Verð  
420.000. YG-440 B & L. S. 575 1230.



**Land Rover Discovery Series II** nýskr.  
08/2003, 2500cc, 5 dyra, sjálfskiptur,  
dökkgrár, ekinn 67 þ. Verð 3.990.000.  
NO-245 B & L. S. 575 1230.

**Bílasalan.is**  
Stórhöfða 24, Reykjavík  
Sími: 533 2100  
Sími 5332100 og 8665354  
[www.bilasalan.is](http://www.bilasalan.is)



**Land Rover Freelander** nýskr. 06/2001,  
2500cc, 5 dyra, sjálfskiptur, dókkgrár,  
ekinn 17 þ. Verð 2.150.000. RF-863 B &  
L. S. 575 1230.



**Land Rover Range Rover** nýskr.  
03/1998, 4600cc, 5 dyra, sjálfskiptur,  
dökkgrænn, ekinn 102 þ. Verð  
2.450.000. YY-519 B & L. S. 575 1230.



**Land Rover Range Rover** nýskr.  
01/2003, 4400cc, 5 dyra, sjálfskiptur,  
ljósgrár, ekinn 49 þ. Verð 7.300.000.  
DS-238 B & L. S. 575 1230.



**Land Rover Range Rover** nýskr.  
06/2002, 4400cc, 4ra dyra, sjálfskiptur,  
ljósgrár, ekinn 43 þ. Verð 7.390.000.  
UE-964 B & L. S. 575 1230.



**Mercedes ML 400 diesel** nýskr.  
03/2002, 4000cc, 5 dyra, sjálfskiptur,  
svartur, ekinn 62 þ. Verð 5.490.000. IU-  
405 B & L. S. 575 1230.



**Mitsubishi pajero Pinin** nýskr. 12/2001,  
1800cc, 5 dyra, sjálfskiptur, grænn /  
grár, ekinn 56 þ. Verð 1.590.000. MI-  
268 B & L. S. 575 1230.



**Opel Astra** nýskr. 1200cc, 0 dyra, grár,  
ekinn 85 þ. Verð 760.000. RD-944 B &  
L. S. 575 1230.

**Bílasalan.is**  
Stórhöfða 24, Reykjavík  
Sími: 533 2100  
Sími 5332100 og 8665354  
[www.bilasalan.is](http://www.bilasalan.is)



**Opel Zafira-A** nýskr. 05/2003, 0cc, 5  
dyra, 5 gíra, ekinn 42 þ. Verð 1.790.000.  
PK-824 B & L. S. 575 1230.



**Renault Master** nýskr. 06/2003, 0cc, 6  
dyra, 5 gíra, grár, ekinn 94 þ. Verð  
2.390.000. ME-951 B & L. S. 575 1230.



**Renault master** nýskr. 07/2003, 2500cc,  
6 dyra, 5 gíra, blár, ekinn 115 þ. Verð  
2.350.000. PG-082 B & L. S. 575 1230.



**Renault Master** nýskr. 07/2002, 2500cc,  
6 dyra, 5 gíra, gulur, ekinn 136 þ. Verð  
1.830.000. LO-506 B & L. S. 575 1230.



**Renault Master** nýskr. 07/2002, 2200cc,  
6 dyra, beinskíptur, hvítur, ekinn 82 þ.  
Verð 1.570.000. ML-085 B & L. S. 575  
1230.



**Renault MEGane** nýskr. 06/2002,  
1400cc, 5 dyra, 5 gíra, grænn, ekinn 46  
þ. Verð 1.130.000. GO-289 B & L. S. 575  
1230.



**Renault Scenic** nýskr. 07/1999, 1600cc,  
4ra dyra, 5 gíra, rauður, ekinn 77 þ. Verð  
770.000. AK-626 B & L. S. 575 1230.

**Bílasalan.is**  
Stórhöfða 24, Reykjavík  
Sími: 533 2100  
Sími 5332100 og 8665354  
[www.bilasalan.is](http://www.bilasalan.is)



**Renault Scenic** nýskr. 02/2003, 2000cc,  
5 dyra, 5 gíra, ljósgrár, ekinn 66 þ. Verð  
1.740.000. VA-125 B & L. S. 575 1230.



**Renault Twingo** nýskr. 09/1998,  
1100cc, 2ja dyra, hálf-sjálfskiptur, fjólu-  
blár, ekinn 102 þ. Verð 380.000. UF-  
355. B & L. S. 575 1230.



**Ssangyong Musso** nýskr. 06/1998,  
2300cc, 5 dyra, sjálfskiptur, grár, ekinn  
97 þ. Verð 1.190.000. KL-692. B & L. S.  
575 1230.



**Subaru Impreza 4WD** nýskr. 06/2003,  
0cc, 5 dyra, sjálfskiptur, ekinn 47 þ. Verð  
1.630.000. YD-748. B & L. S. 575 1230.



**Toyota Avensis** nýskr. 03/2002, 1800cc,  
4ra dyra, sjálfskiptur, dókkgrænn, ekinn  
73 þ. Verð 1.390.000. JY-567. B & L. S.  
575 1230.



**Toyota Rav4** nýskr. 07/1995, 2000cc, 5  
dyra, 5 gíra, grænn, ekinn 142 þ. Verð  
590.000. TU-308 B & L. S. 575 1230.



**Volkswagen Bora** nýskr. 11/2000,  
2000cc, 4ra dyra, sjálfskiptur, ljósgrár,  
ekinn 80 þ. Verð 1.170.000. NT-857 B &  
L. S. 575 1230.

**Bílasalan.is**  
Stórhöfða 24, Reykjavík  
Sími: 533 2100  
Sími 5332100 og 8665354  
[www.bilasalan.is](http://www.bilasalan.is)

**BÍLAR & FARARTÆKI****BÍLASALAN.IS**

M. Benz E 220 1995, ek. 205 þ. km. Topplúga, 16" ssk., armpúði ofl. Verð 890.000. Upplýsingar í síma 866 5354 & 533 2100.

**Bilasan.is**  
Stórhöfða 24, Reykjavík  
Sími: 533 2100  
Sími 5332100 og 8665354  
www.bilasan.is

**Bilasan Bilfang**

TOYOTA YARIS. Árg 03/2001 ek. 96 þ. km 5 dyra. V. 590 þús. Frekari upplýsingar í síma 567-2000



TOYOTA YARIS. Árg. 04/2002 ek 84 þ. km. beinsk. V. 690 þús. Frekari upplýsingar í síma 567-2000.



TOYOTA AVENTIS. Árg 09/2003 ek 28 þ. km sjálfskipt. Dráttarkúla o.fl V. 2.250 þús. Frekari upplýsingar í síma 567-2000.



TOYOTA RAV 4 Árg. 12/2002 ek 45 þ. km sjálfskipt. Dráttarkúla o.fl V. 2.200 þús. Frekari upplýsingar í síma 567-2000.



VW GOLF 1.6 Árg 08/2003 Ek aðeins 19 þ. km sjálfskiptur. Álfelgur o.fl V. 1.590 þús. Frekari upplýsingar í síma 567-2000



MMC LANCER Árg. 1999. ek 100 þ. km Sjálfskiptur. Ný timareim. Álfelgur o.fl V. 620 þús 100% Fjármögnun. Frekari upplýsingar í síma 567-2000.



TILBOÐ. M.BENZ SPRINTER 211 Dísel. Árg 02/2003 5 dyra. Beinsk. Litur út eins og nýr. V. 2.490 þús Tilboð 2.100 þús. 100 % Fjármögnun Frekari upplýsingar í síma 567-2000



KIA CARNIVAL TURBO DÍSEL 7 Manna. Árg 11/2002 ek 50 þ. km áhv 1.280 Tilboð 1.650 þús. Frekari upplýsingar í síma 567-2000



CHEVROLET EQUINOX LX. Árg 2005. ek 3 þ. km sjálfskipt. Leður.o.fl Innfluttur nýr 2 ára ábyrgð. V. 3.900 þús Áhv. 2.500 þús. Frekari upplýsingar í síma 567-2000.



FORD ESCAPE XLT 3.0 L V6 Árg 2005 sjálfskiptur. Glerföng. Litad gler. Pakbogar. V. 2.900 þús Áhv 2.200 afb á mán. 37 þús á mán.

**Bilasan Bilfang**  
Malarhöfða 2, 110 Rvk.  
Sími: 567 2000  
www.bilfang.is



Toyota 4Runner 1992, ek. 195 þ. km. 38" og 36" á felgum. Aukatankur, gormar að aftan, Mikið endurnýjaðaður, nótur fylgja. Nýsk. '06. Verð 790 þús. Skoða skipti.



Toyota Hiace 2,4 Dísel 6/2001, ek. 133 þ. km, 5 gíra, 2wd. Verð 1.350 þús.



Chevrolet Truck Master 6,6 Duramax 2003, ek. 68 þ. km. Sjálfsk., leðurklæddur með öllu. Snilldar pallbill. Verð 3.890 þús.

**Höfðabílar**  
Fossháls 27, 110 Reykjavík  
Sími: 577 4747  
www.hofdabilar.is

**BÍLASALAN**

HONDA SHADOW 750. Árg '01. Ek 12 þ. km. 750cc slagrymi. Verð kr. 720.000



VOLVO S 80 EXECUTIVE. Árg 01. Ek '59 þ. km. Ssk. Álfelgur, Cd, leðurklæði, litad gler og fl. Verð kr. 2690.000.



Toyota Landcr. 90 LX 33". Árgerð '99. Ek 178 þ. km. Dísel. Dráttark, CD, intercooler. Verð kr. 2390.000 Ath skipti á ódyrari.

**Höfðahöllin**  
Vagnhöfða 9, 110 Rvk.  
Sími: 567 4840  
www.hofdahollin.is



HYUNDAI SONATA 2.0L. ÁRG. 03.1996., BSK., BUIÐ AÐ SKIPTA UM TÍMAREIM, KRÖKUR OG RAFMAGN Í RÚÐUM OG SPEGLUM. Verð áður 290þ tilboð 190þ. UPPLÝS. 565-2500.

**12 Volt**  
Malarhöfða 2, 110 Reykjavík  
Sími: 565 2500

**HEIMSBÍLAR**

Ford Focus 2.0, árgerð 2001, ek. 48 þ. mílur, gullsans, álfelgur, loftkæling, sjálfskiptur o.fl. Verð 1.090.000. Heimsbílar eru staðsettir á nýja stóra bílasölusvæðinu við Klettháls 11.

**Heimsbílar**  
Klettháls 11a, 110 Reykjavík  
Sími: 567 4000  
www.heimsbilar.is



Nýr Jeep Cherokee/Liberty Dísel. 2,8L vél, 163 hö. sjálfskiptur, Álfelgur, rafm. rúður, hlíf á varadekki, ofl. Til sýnis á staðnum. Okkar verð 3.390 þús.

**Sparibill ehf**  
Skúlagötu 17, 101 Reykjavík  
Sími: 577 3344  
www.sparibill.is

**Bílar til sölu**

**SAMSKIP**  
Sandspurna  
Laugardaginn 17. sept. við Hrafnagil  
kl. 12:30 (Tímataka kl. 12:00)  
Skýring er til 22:00 15. sept.  
á www.ba.is



Ford F 150 Lariat 4x4 árg. 2004 V8 5,4 Tridon, ekinn 38.000 km. S. 898 2811.

**BÍLALEIT**

**3 milljónir bíla**  
Nýjir og notaðir  
bílur á lægra verði!

Leitin að nýjum bíl hefst á www.islandus.com. Við seljum bíla langt undir markaðsverði, veitum öfluga þjónustu, allt að 5 ára ábyrgð og úttegum bílalán. Ef draumabíllinn þinn er ekki til á vefnum okkar í dag, finnum við hann fljótt með alþjóðlegri bílaleit. Gerðu kjara-kaup í Bílabúð eða reyfarakaup á Bíla-Uppboði Islandus.com. Sími þjónustuværs 552 2000 og netsjall við sölu-menn er á www.islandus.com

**BÍLABÚÐ**

Ford Explorer 2005 á Uppboði í dag. Einnig splúnkunýr Ford Explorer á aðeins kr. 3.290.000 fyrir nýjan bíl frá verksmiðju! Við seljum bíla langt undir markaðsverði, veitum öfluga þjónustu, allt að 5 ára ábyrgð og úttegum bílalán. Ef draumabíllinn þinn er ekki til á vefnum okkar í dag, finnum við hann fljótt með alþjóðlegri bílaleit. Gerðu kjara-kaup í Bílabúð eða reyfarakaup á Bíla-Uppboði Islandus.com. Sími þjónustuværs 552 2000 og netsjall við sölu-menn er á www.islandus.com

**BÍLABÚÐ**

Ford Explorer 2005 á Uppboði í dag. Einnig splúnkunýr Ford Explorer á aðeins kr. 3.290.000 fyrir nýjan bíl frá verksmiðju! Við seljum bíla langt undir markaðsverði, veitum öfluga þjónustu, allt að 5 ára ábyrgð og úttegum bílalán. Ef draumabíllinn þinn er ekki til á vefnum okkar í dag, finnum við hann fljótt með alþjóðlegri bílaleit. Gerðu kjara-kaup í Bílabúð eða reyfarakaup á Bíla-Uppboði Islandus.com. Sími þjónustuværs 552 2000 og netsjall við sölu-menn er á www.islandus.com

Toyota Hi-Lux G-cap, dísel, árg. '91. Verð 160 þús. MMC Pajero, stuttur, árg. '87. Verð 80 þús. Uppl. í s. 869 6696.

Stóruksala!! Micra '94, 5 d. V. 90 þ. Colt '91, ek. 144 þ. V. 60 þ. Bádír nýsk. S. 662 8356.

**0-250 þús.**

Toyota Corolla árg.94 e.205 þús.Km. Sjálfskiptur. 95þús vegna flutninga. s660379



Sunny 4x4 '95, ek 150 þús, skoðaður. Góður bill, fæst á 200 þús. Uppl. í s. 861 7271.



Chevrolet Scottsdale 4x4 '78. Númerslaus en gangfær. Fullt af hraustu gössi. 14 bolta afturhásing m/ no-spin NP girkassi m/ skriögir 4. bolta 350 vél, litid ekkinn. Uppl. í s. 825 5452, Arni.



Til sölu Plymouth Sundance '88 2.2L Turbo. Ekininn 89.000 mílur, sjálfskiptur. Verð 90 þús. stgr. Uppl. í síma 868 0842.

Útsala!!Mazda 323,92,4x4.St.V95P,Lanser,91,SSK,V80P ,golf,90,4d,V50P-6901433-8446609

Volvo árg. '87 til sölu. Verð 30 þús. Uppl. í s. 866 11361.

Nissan Premera SLX árg.'92, sj.sk., nýsk.'06,verð 200þús., Samuel s.697-4179.

Til sölu 2 bílar. Subaru Legacy station árg. '92, 4x4, sk. '06, verð 180 þús. Skoda Pick-up árg. '95, verð 100 þús. Uppl. í s. 586 8685.

Til sölu Nissan Micra árg. '96, ek. 192 þús., sk. '06, nýr geymir, nýlegar bremsur. Verð 120 þús. Uppl. í s. 845 4220.

**250-499 þús.****NÁMSVILD**

Allt að 90% bílalán án ábyrgðarmanna fyrir þá sem eru í Námsvild Íslandsbanka.



Til sölu Opel Astra 1600 STW árg. '99, ek. 85 þús., 1 eigandi, reyklaus, ný timareim, bill í toppstandi, sumar & vetrardekk. Verð 750 þús. Uppl. í s. 895 0967.



Volvo 850 árg. '93, ssk., svart leður, dráttarkúla, ný heilsársdekk, ek. 187 þús., bill í toppstandi. Verð 400-450 þús. Uppl. í s. 864 2791 e.kl.17.



Fallegur Subaru Legacy 2000 '95 til sölu. Uppl. í síma 893 5892.



Honda Civic 1.4i nýskr. 12/'96 ek. 149 þús., CD, heilsársdekk. Verð 440 þús. Uppl. í s. 696 7116 & 663 2165.



Til sölu Kia Clarus station árg. 11/'99, ssk., ek. 166 þús., nýskoðaður. Listaverð 550 þús. Útsala 360 þús. Uppl. í s. 893 5517 & 565 8170.

Til sölu Chevrolet Van árg. '84, 3.0 vél, innréttaður sem húsbíll. Tilboð óskast, skipti mögulega á fjórhjóli. Uppl. í s. 849 4270.

**500-999 þús.**

**Skólabíll**  
Ford Fiesta 1250 Ambiente Flair árg. '01, ek. 70 þ. 5 dyra, CD, bsk. Bílalan 400 þ. til 48 mán. Aðeins 10 þ. á mán. Verð 590 þ. Sparibaukur, eins og nýr. Uppl. í s. 487 5838 & 892 5837.



Toyota Yaris 1000 árg. '00, ek. 65 þús. Verð 690 þús. Uppl. í s. 616 2597.



Toyota Corolla árg.98 ek. 65 þ. km. sjsk. 2 eig. fallegur og vel með farinn bill. Uppl. Magnús 824 3968 Verð: 650.000



Til sölu Opel Astra 1600 STW árg. '99, ek. 85 þús., 1 eigandi, reyklaus, ný timareim, bill í toppstandi, sumar & vetrardekk. Verð 750 þús. Uppl. í s. 895 0967.

**Bílar óskast**

Óska eftir Toyota Corolla station ssk., árg. '02-'04 og Willys jeppa eða Grand Cherokee árg. '99 eða yngri. Uppl. í s. 892 4495 & 699 5750.

**Jeppar**

**Jeppaeigendur,**  
Drullutjakkur, loftdælur 250 PSI, start-tæki "powerpack" tilvalið að hafa í jeppanum, bæði sumar og vetur Vélaborg ehf., Krókhálsi 5F,110 Rvk, 414-8600, Njarðarnesi 2, 603 Ak, 464-8600

**TIL SÖLU**

**BÍLASALAN**  
**HÖFÐA HÖLLIN**  
Vagnhöfða 9 - Sími 567-4840 og 600-0665

**Nýr bíll**

**KIA SORENTO EX.**  
Árgerð '05. Ek 0 þ. km.  
Dísel, Ssk, álfelgur, cd, intercooler.  
Verð kr. 3950.000-  
Skoðaðu hann á  
www.hofdahollin.is





Nissan Terrano II árg. 03/04/01, dísel, ssk., ek. 150 þ., dr.kr., toppl., 6 diská CD magasín, rafm., fjarst. saml. Gullfallegur bíll og vel með farinn. Bilalán 1.712 þ. 30 þ. á mán. Verð 2.090 þ. Uppl. í s. 487 5838 & 892 5837.



Mussu 2900 TD '96, ssk., ek. aðeins 100 þús. Einn eigandi, smurbók, dr.krókur, CD, 31" dekk. Toppeintak. Verð 890 þús. Uppl. í s. 487 5838 & 892 5837.



Pajero Sport Diesel 1999 ekin 140 þús Verð kl 1.690 þús. Engin skipti. Uppl. s. 894-1871.



Nissan TerranoII 2,7TDiSk12.5.99.ssk,toppl.leður,kubb krók,33"dekk.Ek 109þ km. Verð 1800 þús.Sk á dyr jeppa t.d.l.crus90,03.Terr 02-04.



MMC Pajero '99, ssk., túrbó dísel, ek. aðeins 120 þús. Þjónustubók. Gullfallegur bíll. Verð 2.090 þús. Uppl. í s. 487 5838 & 892 5837.



Til sölu Nissan Terrano árg 1996 bensín 2,4 ekin 112.000 þús,enginn skipti uppl í síma 856 0640



Cherokee '95, 2,5 l. ek. 169 þ. sk'06. Toppeintak. Verð 390 þ. Tilb. 350 þ. Uppl. í s. 861 6034.



Galloper árg. '01 ek. 67 þ. km. 33" á álfelgum, filmur, stígr., krókur, abs, 5 gíra, cd, loftþúði, rafmr., ríaz + fjarstyr. 1390 þús. Áhv. 980 þ. Tilboð óskast. Sími 820 6456, Kristinn.

Pallbílar

**BÍLABÚÐ**  
islandus.com  
Pallbíltilboð  
Frá kr. 1.795.000!  
FORD F150  
5 Ára Ábyrgð!  
TOYOTA Hilux  
BESTU BÍLAKAUPIN  
islandus.com  
www.islandus.com - Sími 552 2000

Ford og Toyota Hilux Diesel pallbílar á tilboðsverði. Hægt að velja um fjölda lita og aukabúnað, Explorer SportTrac, F150 RegularCab, Supercab og CrewCab á ótrúlega hagstæðu verði á meðan birgðir endast. Hringdu strax til að tryggja þér bíl á útsöluverði. Nánari upplýsingar í síma 552 2000 og á www.islandus.com

Sendibílar



Scania 94D 230H, árg. '01, ekin 105 þús. Með kassa 7 1/2 m. á lengd. Uppl. í síma 898 9006. Skipti möguleg á sendibíl.



Til sölu Renault Master millilangur árg. 2001, ek. 177 þús. Verð 1.450 þús. með vsk. Uppl. í s. 821 0030.

Vörubílar



Langendorf Malarvagnar árg. 1995 og 1997 tveggja öxla á tvöföldu, loftþúða-fjóðrun, ABS bremsur, ál skúffa 24 rúmmetra með yfirbreiðslu Verð á árg. 1995 = 1.400 þús. + vsk. Verð á árg. 1997 = 1.550 þús. + vsk. Uppl. gefur Bóas í s. 0045 40110007 www.bilexport.dk

Húsbílar



Til sölu Nissan '99, ekin 57 þús. Tvöföld dekk, afturhjóladríf. Einn með öllu. Uppl. í síma 892 2866.



Hef til afgreiðslu strax 2 stk. 2006 árg. BluCamp Sky 20. 6,4 metr Ford 100 hestaflla. Vel búin. Tilboð 4 millj á götuna. Uppl. gefur Bóas í s. 0045 40110007. www.bilexport.dk

Mótorhjól

**NITRO**  
Götuþjónlagar  
Buxur frá 11.900 kr.  
Jakkar frá 19.900 kr.  
Járnhálsi 2 / 557 4848 / nitro.is

Vélsleðar

15-30% AFSLÁTTUR  
VÉLSLEÐAVÖRUR  
www.ICEHOBBY.COM  
SÍMI 461-4848

Vinnuvélar

Ertu að leita að notaðri vinnuvél?  
www.kraftvelasalan.is

Man 26-403  
Árg. 1997  
Ekin 618.000  
Verð 2.200.000 án vsk.  
Kraftvelasalan Sími 535 3500

Til sölu Volvo FL 6-11, skoðaður '06. '94. Bobcat '00 ásamt fylgihlutum, 3 skóflur, fræsara, fleig, snjóblásara, tveir gangar af felgum mjóum og breiðum. Verð 3 millj. +vsk. S. 899 3004.

Ertu að leita að notaðri vinnuvél?  
www.kraftvelasalan.is

Caterpillar D5H LQP  
Árg. 1991  
Vinnustundir: 19.000  
Verð: 2.980.000 án vsk.  
Kraftvelasalan Sími 535 3500

Vélaborg ehf.

John Deere hágæðaoljur; Smurólur, vökvakerfisolía, kopparefni og frostlögur. 50% lengri endingatími. Nánari upplýsingar hjá sölumönnum. Vélaborg ehf., Krókhálsi 5F,110 Rvk, 414-8600, Njarðarnesi 2, 603 Ak, 464-8600

Vélaborg ehf.

SEAT vinnuvélasæti. Sæti í jeppa, báta, vörubíla, vinnuvélar og lyftara Vélaborg ehf., Krókhálsi 5F,110 Rvk, 414-8600, Njarðarnesi 2, 603 Ak, 464-8600

Vélaborg ehf.

SEAT vinnuvélasæti. Sæti í jeppa, báta, vörubíla, vinnuvélar og lyftara Vélaborg ehf., Krókhálsi 5F,110 Rvk, 414-8600, Njarðarnesi 2, 603 Ak, 464-8600

Vinnuvéladekk  
Fyrir hjólastjórnun, veghefla, búkallur, o.fl.  
Betra verð!  
Hjelstu stærðir:  
28.5 - 25 | 15.5 - 25  
23.5 - 25 | 14.00 - 24  
20.5 - 25 | 13.00 - 24  
17.5 - 25 | 10.00 - 20  
Sími 577 3080  
ALORKA ehf.

Vinnuvéladekk  
Fyrir hjólastjórnun, veghefla, búkallur, o.fl.  
Betra verð!  
Hjelstu stærðir:  
28.5 - 25 | 15.5 - 25  
23.5 - 25 | 14.00 - 24  
20.5 - 25 | 13.00 - 24  
17.5 - 25 | 10.00 - 20  
Sími 577 3080  
ALORKA ehf.

Vinnuvéladekk  
Fyrir hjólastjórnun, veghefla, búkallur, o.fl.  
Betra verð!  
Hjelstu stærðir:  
28.5 - 25 | 15.5 - 25  
23.5 - 25 | 14.00 - 24  
20.5 - 25 | 13.00 - 24  
17.5 - 25 | 10.00 - 20  
Sími 577 3080  
ALORKA ehf.

Vinnuvéladekk  
Fyrir hjólastjórnun, veghefla, búkallur, o.fl.  
Betra verð!  
Hjelstu stærðir:  
28.5 - 25 | 15.5 - 25  
23.5 - 25 | 14.00 - 24  
20.5 - 25 | 13.00 - 24  
17.5 - 25 | 10.00 - 20  
Sími 577 3080  
ALORKA ehf.

Vinnuvéladekk  
Fyrir hjólastjórnun, veghefla, búkallur, o.fl.  
Betra verð!  
Hjelstu stærðir:  
28.5 - 25 | 15.5 - 25  
23.5 - 25 | 14.00 - 24  
20.5 - 25 | 13.00 - 24  
17.5 - 25 | 10.00 - 20  
Sími 577 3080  
ALORKA ehf.

Vinnuvéladekk  
Fyrir hjólastjórnun, veghefla, búkallur, o.fl.  
Betra verð!  
Hjelstu stærðir:  
28.5 - 25 | 15.5 - 25  
23.5 - 25 | 14.00 - 24  
20.5 - 25 | 13.00 - 24  
17.5 - 25 | 10.00 - 20  
Sími 577 3080  
ALORKA ehf.

Vinnuvéladekk  
Fyrir hjólastjórnun, veghefla, búkallur, o.fl.  
Betra verð!  
Hjelstu stærðir:  
28.5 - 25 | 15.5 - 25  
23.5 - 25 | 14.00 - 24  
20.5 - 25 | 13.00 - 24  
17.5 - 25 | 10.00 - 20  
Sími 577 3080  
ALORKA ehf.

Vinnuvéladekk  
Fyrir hjólastjórnun, veghefla, búkallur, o.fl.  
Betra verð!  
Hjelstu stærðir:  
28.5 - 25 | 15.5 - 25  
23.5 - 25 | 14.00 - 24  
20.5 - 25 | 13.00 - 24  
17.5 - 25 | 10.00 - 20  
Sími 577 3080  
ALORKA ehf.

Lyftarar  
Vélaborg ehf.

Lyftarar  
Vélaborg ehf.

Lyftarar  
Vélaborg ehf.

Lyftarar  
Vélaborg ehf.

Lyftarar  
Vélaborg ehf.

Lyftarar  
Vélaborg ehf.

Lyftarar  
Vélaborg ehf.

Lyftarar  
Vélaborg ehf.

Lyftarar  
Vélaborg ehf.

Lyftarar  
Vélaborg ehf.

Lyftarar  
Vélaborg ehf.

Lyftarar  
Vélaborg ehf.

Lyftarar  
Vélaborg ehf.

Lyftarar  
Vélaborg ehf.

Lyftarar  
Vélaborg ehf.

Lyftarar  
Vélaborg ehf.

Léttitækni  
www.lettitaekni.is

Léttitækni  
www.lettitaekni.is

Léttitækni  
www.lettitaekni.is

Léttitækni  
www.lettitaekni.is

Léttitækni  
www.lettitaekni.is

Léttitækni  
www.lettitaekni.is

Léttitækni  
www.lettitaekni.is

Léttitækni  
www.lettitaekni.is

Léttitækni  
www.lettitaekni.is

Léttitækni  
www.lettitaekni.is

Léttitækni  
www.lettitaekni.is

Léttitækni  
www.lettitaekni.is

Léttitækni  
www.lettitaekni.is

Léttitækni  
www.lettitaekni.is

Léttitækni  
www.lettitaekni.is

Léttitækni  
www.lettitaekni.is

FRUMSÝNING  
2006  
JEEP COMMANDER  
Sjò sæta lúxusjeppi  
Ný hönnun frá Jeep  
BESTU BÍLAKAUPIN  
islandus.com  
www.islandus.com - Sími 552 2000

Nýr 7-manna Jeep Commander. Algerlega ný hönnun. Komdu og skoðaðu þennan bíl á www.islandus.com. Fyrsti nýji Commander jeppinn á Íslandi fæst á BílaUppboði Islandus.com í dag! Gerðu kjarakaup í Bilabúð eða reyfarakaup á BílaUppboði Islandus.com. Sími þjónustuvers 552 2000 og netspjall við sölumenn er á www.islandus.com

BÍLABÚÐ  
islandus.com  
Nýr Landcruiser  
5 Ára Ábyrgð!  
A Uppboði í dag!  
BESTU BÍLAKAUPIN  
islandus.com  
www.islandus.com - Sími 552 2000

Splúnkunyr Toyota Landcruiser Diesel á Uppboði í dag. Við seljum bíla langt undir markaðsverði, veitum öfluga þjónustu, allt að 5 ára ábyrgð og öflugum bílálán. Ef draumabíllinn þinn er ekki til á vefnum okkar í dag, finnum við hann fljótt með alþjóðlegri bílaleit. Gerðu reyfarakaup á BílaUppboði Islandus.com eða kjarakaup í Bilabúð. Sími þjónustuvers 552 2000 og netspjall við sölumenn er á www.islandus.com

Bátar

SÓMAJULLA  
Frábær plastbátur til að sækja sér í soðið, á svartfugli eða í skemmtiferðir  
www.Somiboats.is  
Bátasmiðja Guðmundar S. 565-1088

SÓMAJULLA  
Frábær plastbátur til að sækja sér í soðið, á svartfugli eða í skemmtiferðir  
www.Somiboats.is  
Bátasmiðja Guðmundar S. 565-1088

SÓMAJULLA  
Frábær plastbátur til að sækja sér í soðið, á svartfugli eða í skemmtiferðir  
www.Somiboats.is  
Bátasmiðja Guðmundar S. 565-1088

SÓMAJULLA  
Frábær plastbátur til að sækja sér í soðið, á svartfugli eða í skemmtiferðir  
www.Somiboats.is  
Bátasmiðja Guðmundar S. 565-1088

SÓMAJULLA  
Frábær plastbátur til að sækja sér í soðið, á svartfugli eða í skemmtiferðir  
www.Somiboats.is  
Bátasmiðja Guðmundar S. 565-1088

SÓMAJULLA  
Frábær plastbátur til að sækja sér í soðið, á svartfugli eða í skemmtiferðir  
www.Somiboats.is  
Bátasmiðja Guðmundar S. 565-1088

SÓMAJULLA  
Frábær plastbátur til að sækja sér í soðið, á svartfugli eða í skemmtiferðir  
www.Somiboats.is  
Bátasmiðja Guðmundar S. 565-1088

SÓMAJULLA  
Frábær plastbátur til að sækja sér í soðið, á svartfugli eða í skemmtiferðir  
www.Somiboats.is  
Bátasmiðja Guðmundar S. 565-1088

SÓMAJULLA  
Frábær plastbátur til að sækja sér í soðið, á svartfugli eða í skemmtiferðir  
www.Somiboats.is  
Bátasmiðja Guðmundar S. 565-1088

SÓMAJULLA  
Frábær plastbátur til að sækja sér í soðið, á svartfugli eða í skemmtiferðir  
www.Somiboats.is  
Bátasmiðja Guðmundar S. 565-1088

SÓMAJULLA  
Frábær plastbátur til að sækja sér í soðið, á svartfugli eða í skemmtiferðir  
www.Somiboats.is  
Bátasmiðja Guðmundar S. 565-1088

SÓMAJULLA  
Frábær plastbátur til að sækja sér í soðið, á svartfugli eða í skemmtiferðir  
www.Somiboats.is  
Bátasmiðja Guðmundar S. 565-1088

SÓMAJULLA  
Frábær plastbátur til að sækja sér í soðið, á svartfugli eða í skemmtiferðir  
www.Somiboats.is  
Bátasmiðja Guðmundar S. 565-1088

Flug

Flug  
Í topp standi. Til sölu hlutur í fisflugvél, upplýsingar í hans@internet.is

Flug  
Í topp standi. Til sölu hlutur í fisflugvél, upplýsingar í hans@internet.is

Flug  
Í topp standi. Til sölu hlutur í fisflugvél, upplýsingar í hans@internet.is

Flug  
Í topp standi. Til sölu hlutur í fisflugvél, upplýsingar í hans@internet.is

Flug  
Í topp standi. Til sölu hlutur í fisflugvél, upplýsingar í hans@internet.is

Flug  
Í topp standi. Til sölu hlutur í fisflugvél, upplýsingar í hans@internet.is

Flug  
Í topp standi. Til sölu hlutur í fisflugvél, upplýsingar í hans@internet.is

Flug  
Í topp standi. Til sölu hlutur í fisflugvél, upplýsingar í hans@internet.is

Flug  
Í topp standi. Til sölu hlutur í fisflugvél, upplýsingar í hans@internet.is

Flug  
Í topp standi. Til sölu hlutur í fisflugvél, upplýsingar í hans@internet.is

Flug  
Í topp standi. Til sölu hlutur í fisflugvél, upplýsingar í hans@internet.is

Bílaþjónusta

NICOLAI  
BIFREIDASTILLINGAR  
Faxalei 12 Sími 588-2455  
Véla og hjólastillingar  
Timareimar - Viðgerðir

NICOLAI  
BIFREIDASTILLINGAR  
Faxalei 12 Sími 588-2455  
Véla og hjólastillingar  
Timareimar - Viðgerðir

NICOLAI  
BIFREIDASTILLINGAR  
Faxalei 12 Sími 588-2455  
Véla og hjólastillingar  
Timareimar - Viðgerðir

NICOLAI  
BIFREIDASTILLINGAR  
Faxalei 12 Sími 588-2455  
Véla og hjólastillingar  
Timareimar - Viðgerðir

NICOLAI  
BIFREIDASTILLINGAR  
Faxalei 12 Sími 588-2455  
Véla og hjólastillingar  
Timareimar - Viðgerðir

NICOLAI  
BIFREIDASTILLINGAR  
Faxalei 12 Sími 588-2455  
Véla og hjólastillingar  
Timareimar - Viðgerðir

NICOLAI  
BIFREIDASTILLINGAR  
Faxalei 12 Sími 588-2455  
Véla og hjólastillingar  
Timareimar - Viðgerðir

NICOLAI  
BIFREIDASTILLINGAR  
Faxalei 12 Sími 588-2455  
Véla og hjólastillingar  
Timareimar - Viðgerðir

NICOLAI  
BIFREIDASTILLINGAR  
Faxalei 12 Sími 588-2455  
Véla og hjólastillingar  
Timareimar - Viðgerðir

Aukahlutir í bíla

Aukahlutir í bíla  
Kastaragrind á Land Cruiser 90 +7" PIAA kastarar. Fæst á góðu verði s. 856 6769.

Aukahlutir í bíla  
Kastaragrind á Land Cruiser 90 +7" PIAA kastarar. Fæst á góðu verði s. 856 6769.

Aukahlutir í bíla  
Kastaragrind á Land Cruiser 90 +7" PIAA kastarar. Fæst á góðu verði s. 856 6769.

Aukahlutir í bíla  
Kastaragrind á Land Cruiser 90 +7" PIAA kastarar. Fæst á góðu verði s. 856 6769.

Aukahlutir í bíla  
Kastaragrind á Land Cruiser 90 +7" PIAA kastarar. Fæst á góðu verði s. 856 6769.

Aukahlutir í bíla  
Kastaragrind á Land Cruiser 90 +7" PIAA kastarar. Fæst á góðu verði s. 856 6769.

Aukahlutir í bíla  
Kastaragrind á Land Cruiser 90 +7" PIAA kastarar. Fæst á góðu verði s. 856 6769.

Hjólbardar

Hjólbardar  
Nagladekk stærð 265/75 R16, notuð einn vetur. Sími 864 1421.

Hjólbardar  
Nagladekk stærð 265/75 R16, notuð einn vetur. Sími 864 1421.

Hjólbardar  
Nagladekk stærð 265/75 R16, notuð einn vetur. Sími 864 1421.

Hjólbardar  
Nagladekk stærð 265/75 R16, notuð einn vetur. Sími 864 1421.

Varahlutir

Varahlutir  
BÍLAVARAHLUTIR Á LAGER  
Seljum líka hörku boddi og ljós.  
Við erum ykkar bönus.  
AB Varahlutir  
Opíó frá virka d. 08.00-18.00  
Betri vara, betra verð.  
Sími 567 6020. Bildshófi 18  
www.abvarahlutir.is og www.boddi.is

Varahlutir  
BÍLAVARAHLUTIR Á LAGER  
Seljum líka hörku boddi og ljós.  
Við erum ykkar bönus.  
AB Varahlutir  
Opíó frá virka d. 08.00-18.00  
Betri vara, betra verð.  
Sími 567 6020. Bildshófi 18  
www.abvarahlutir.is og www.boddi.is

Varahlutir  
BÍLAVARAHLUTIR Á LAGER  
Seljum líka hör

**Varahlutir**  
 SELVAVARAHLUÐIR & LAGIR  
 Seljum líka hárku beddi og Gó. Við erum ykkar bönus.  
 AB Varahlutir  
 Opíð frá 08.00-18.00  
 manudaga-föstudaga.  
 Betri vara, betra verð.  
 Sími 567 6020. Bíldshöfði 18  
 www.abvarahlutir.is og www.beddi.is

Partar VTS S. 421-8090. Subaru Impresa 2,0GX '03 Toyota, Nissan, Opel, Audi 100 '95, Lancer Golf. Opíð 8-18 Lau. 10-15.

#### Peugeot-Citroen.

Peugeot, Citroen. Er eingöngu að rífa Peugeot og Citroen. Franskir bílapartar ehf. S. 587 8200 & 694 9117.

Bíllutur, Dranghrauni 6, S. 555 4940. Sérhæfum okkur í Volkswagen, Skoda og Daihatsu. Eignum einnig varahlutir í flestar gerðir bíla. Kaupum bíla til niðurrífs.

#### Bílapartasalan Ás

Skútahraun 15B, s. 565 2600. Honda, Mazda, MMC, Nissan, VW. Notaðir varahlutir í flestar gerðir bíla, Kaupum bíla til niðurrífs.

#### Hedd 557 7551

Bílapartasala sem sérhæfir sig í MMC, Bens, VW, Musso, Skoda og fl. Opíð mán.-föst. 9-18.

Vélbúnaður og bodyhlutir í VW Golf, Polo og Yaris '98 og yngri. Einnig Airbag. Kaupi bíla. Uppl. í s. 554 1610 & 892 7852.

#### S. 555 3560

Bílapartar og þjónusta. Eignum varahlutir í flestar gerðir bíla. Dalshrauni 20.

#### Aðalpartasalan s. 565 9700

Kaplahrauni 11 HF. Eignum varahlutir í Hyundai, Peugeot, Mazda, MMC, Opel og fl. Kaupum bíla til niðurrífs.

#### bílapartar.is

Bílapartar, erum flutt í Grænumýri 3 Mosfellsbæ, s. 587 7659. Erum eingöngu með Toyota. Kaupum Toyota-bíla. Opíð virka daga frá 10-18.

Partasalan Skemmuvegi 30, sími 557 7740. Eignum varahlutir í Volvo, Opel, Nissan, Toyota, Renault, Honda og fleira.

Partar Kaplahrauni 11, s. 565 3323. Varahlutir í bíla þ.a.m. Ford, Opel, Suzuki, Mazda, VW, Daewoo. Kaupum bíla til niðurrífs.

#### Partaland s. 567 4100

Stórhöfða 18, R. Varahlutir í Pajero, Lancer, Trooper o.fl. teg.

Á varahlutir í Charade '88/'93, Civic '91, Lancer Colt '92/'93, Galant '90, Corolla '92, '97, Touring '92, Sunny '92, Micra '91, Swift '90, Subaru '90, Justy, L300 '90, Primera '93, Escort '88, Hyundai Coupe Turbo '93, Sonata '92. S. 896 8568.

#### Peugeot-Citroen.

Peugeot, Citroen. Er eingöngu að rífa Peugeot og Citroen. Franskir bílapartar ehf. S. 587 8200 & 694 9117.

## KEYPT & SELT

#### Til sölu

**Vélaborg ehf.**  


#### Comet iðnaðarryksugur

tvær gerðir, verð frá kr. 12.608 m/vsk. Vélaborg ehf., Krókhálsi 5F, 110 Rvk, 414 8600, Njarðarнесi 2, 603 Ak, 464 8600.

**www.brugg.is**  
  
 Allt fyrir bruggara!!!  
 Búðu til þitt eigið gæða vín.  
 Fri heimsending á höfuðborgarsvæðinu.

**www.handrid.is**  


Tilbúnir stigar, hringstigar og handriðaeftni á lager. Ryðfri handrið með eða án uppsetningar. Handlistar, píralar, plastlistar, ryðfrítt, festingar, glerklemmur og margt fleira. Stigalagerinn, Dalbrekku 26, 564 1890.

**www.handrid.is**  


Tilbúnir stigar, hringstigar og handriðaeftni á lager. Ryðfri handrið með eða án uppsetningar. Handlistar, píralar, plastlistar, ryðfrítt, festingar, glerklemmur og margt fleira. Stigalagerinn, Dalbrekku 26, 564 1890.

**PIZZA 67**  


#### 1000 kr. Tilboð!!!

Allar pizzur á matsedli á aðeins 1000 kr. og hvítlauksbrauð fylgir frítt með, alla daga þegar sótt er. Opíð 16-21 alla daga, einnig er opíð í hádegina á föstudögum. Pizza 67 Austurvegur, Háaleitisbraut 68. S. 800 6767.

**vitamin.is**  
**Blek.is**  
 2 fyrir af 1 Epson og Canon Blekhyllkjum.  
 2 fyrir 1 af völdum HP.  
 www.blek.is  
 Ármúla 32, s. 544 8000  
 Opíð mán.-föst. 10-18  
 Laugardaga 11-15

**TIL LEIGU**  
 Byggingarkranar og steypumót til lengri eða skemmri tíma.  
 Kynnið ykkur verð og gæði.  
**KVARNIR**  
 Tunguháls 15  
 sími: 564 6070  
 www.kvarnir.is

**LOFTA STÖÐIR**  
 LEIGA - SALA málaðar og galvanís. Alltaf fyrirleggjandi.  
**KVARNIR**  
 Tunguháls 15  
 sími: 564 6070  
 www.kvarnir.is

Nokkrir Golf Caddy til sölu. Kynningarverð kr. 143.175. Uppl. í s. 867 7866 og á www.euro1sale.com

Til sölu eldhústæki fyrir veitingahús. Einnig vantar ýmis tæki. S. 899 8922.

Til sölu hita og kælitæki s.s. hitaborð, kælikápar, klakavél, áleggshnifur og fleira. Myndir af tækjum á heimasíðu www.rafkaeling.is Sími 892 1561.

Kajak. Prijon Seayak gráhvítur, mjög lítill notaður m/öllum búnaði til sölu, toppentak, selst á 135 þ. stgr. Uppl. í síma 843 9081.

Til sölu ísskápur án frystis, stærð 125 x55x59.5. Uppl. í s. 895 2275.

Íssk. 144 cm á 10 þ., 126 cm og 85 cm á 8 þ. Eldavél á 5 þ. Þríhjól á 2 þ. Hjólabretti á 3 þ. Barnabíll á 2 þ. Línu-skautar 2 þ. Barnakerra á 4 þ. Einnig varahlutir í ýmsa bíla, 4 stk 13" nagladekk á Subaru felgum á 8 þ. 4 stk. 195/65 15" á 6 þ. S. 896 8568.

#### Óskast keypt

Kaupum gamlar vinylplötur, gott verð, góð tilboð. Uppl. í s. 698 8629.

#### Teylor Ísvél

Óska eftir að kaupa eða taka á leigu góða Teylor Ísvél. Uppl. í s. 698 7920.

Óska eftir eldhúsinnréttingu sem eru tvær einingar uppi og niðri, ekki lengri en 2.50, tækjum og 7 innihurðum. Uppl. í s. 891 9512.

#### Sjónvarp

Sjónvarps/videovíðgerðir. Afsl. til elli/öryrkja. Sækjum. Litsýn, Síðumúli 35, s. 552 7095.

Pioneer 52" sjónvarp. Verð 50 þús. Uppl. í s. 820 1005.

#### Tónlist

Ballhjómsveit óskar eftir að fastráða bassaleikara. Mikíð af verkefnum. Áhugasamir hafið samband í síma 661 6866 eftir kl. 17.

#### Tölvur

**Hraðbraut Hringiðunnar**  
**ADSL tenging**

**3.390.-**  
 hringdu núna!

**10 Hringiðan**  
 Internetþjónusta  
 Sími: 525 2400

**Kynntu þér sjónvarp yfir ADSL hjá Hringiðunni.**  
 Sími 525 2400.

#### Ódýrar tölvuviðgerðir!

Alhliða tölvuviðgerðir og uppfærslur. Uppl. í s. 899 8894.

#### Tölvuviðgerðir frá 1500 kr.

Heimaþjónusta í hæsta gæðaflokk. Ókeypis uppsetning á öflugri vírusvörn. Miðnet, s. 694 6161.

#### Til bygginga

**TIL LEIGU**  
 Byggingarkranar og steypumót til lengri eða skemmri tíma.  
 Kynnið ykkur verð og gæði.  
**KVARNIR**  
 Tunguháls 15  
 sími: 564 6070  
 www.kvarnir.is

**LOFTA STÖÐIR**  
 LEIGA - SALA málaðar og galvanís. Alltaf fyrirleggjandi.  
**KVARNIR**  
 Tunguháls 15  
 sími: 564 6070  
 www.kvarnir.is

**Rómantik.is**  
 Hverfisgötu 52 Rvk. S. 586-8500  
 (Við hliðina á Regnboganum)  
**Sunnud. opíð 12-17**

**vidur.is**  


Harðviður til húsbýgginga. Palla- og girðingaefni, nótuð vatnslæðing, nótaður panill og fræst gluggaefni. Gæði á góðu verði. Nánar sjá vidur.is Magnús sími 561 1122 & 660 0230

**Rabbit Vibrator á betra verði!**

**Steypuvibrator**  
 Heus. 45 mm, lengd þarfa: 5 m  
 Verð aðeins  
**kr. 59.138,-**  
**MÚRBÚÐIN**  
 Byggingavöruskrúsin í Árbaesum  
 Væðing 7 - Sími: 544-5470 - www.murbudin.is

#### Verslun

**Ótrúleg verð**  
 Fantasy latex dress  
 Verð áður 14.995.- nú **3.995.-**

**Fantasy Wild sett**  
 Verð áður 12.995.- nú **2.995.-**

**Dimond síokjóll**  
 Verð áður 15.995.- nú **4.995.-**

**Rómantik.is**  
 Hverfisgötu 52 Rvk. S. 586-8500  
 (Við hliðina á Regnboganum)  
**Sunnud. opíð 12-17**

**Venus**  


#### 100% Verðvernd!!!!

Venus erotic store. Vorum að fá nýjar 10 og 12 tíma 2ja diska DVD, verð 3.990. Allar spólar 1990. 3 á 5.000. Venus Freyjugötu 1 sími 552 2525. www.venus6.is. Sendum í póskrófu um land allt.

**ATH**  
 höfum opnað aftur á laugardögum frá 11-14. Opíð frá 10-18 virka daga. H-Gallerí Grænatúni 1, Kóp. S. 554 5800.

#### Ýmislegt

20ft Kæligámur til sölu upplýsingar í síma 6636070 eftir kl 19,00

**ÞJÓNUSTA**

#### Garðyrkja

**Túnþökur**  
 Túnþökurúllur, túnþökur og holta-gróður ávallt fyrirleggjandi  
**Túnverk ehf. Sími 892 3666**  
 Gylfi Jónsson

Túnþökur til sölu. Heimkeyrsla í RVK innifalin. S. 847 5007 grassalan@simnet.is

#### Túnþökusala Oddsteins

Túnþökur til sölu, frá heimkeyrsla. Steini. S. 663 6666 / 663 7666.

Tökum garðinn í gegn! Helluleggjum, þökuleggjum, sláum, klippum tré og öll önnur garðverk. Gerum góð tilboð. Sláttumenn -Garðþjónusta. Þórhallur s. 846 0864 Hjörleifur s. 868 2667.

#### Bókhald

**Vantar þig skrifstofu!**  
 Tek að mér öll alhliða skrifstofustörf t.d. bókhald, laun, tollskýrslugerð, árskýrslur. Upplýsingar gefnar í s. 895 3065.

#### Ráðgjöf

**KAFLASKIPTI**

**Í fjármálum, alhliða fjármála- og rekstrarráðgjöf.**  
 Skattskil og bókhaldsþjónusta  
 Endurskipulagning fjármála, samningar við lögmenn, lána-drottna og innheimtumenn, aðstoð v/naudungaruppboða, stofnun einkahlutafélaga o.fl. Geymið auglýsinguna.  
**SÍMI 517 1030 OG 822 9670**  
**Kaflaskipti ehf. - Skipholti 5 - Sími 517 1030 og 822 9670**  
**kaflaskipti@rsg.is**

#### Málarar

**MALARAMEISTARAFÉLAGIÐ**  
 Er málarinn þinn Meistari?  
**malarar.is**  
 S: 568 1165

Húseignendur: Varist fúskara. Verslið við fagmenn. Malarameistarafélagið. S. 568 1165.

Málari, tek að mér smærri verk. Eyjólfur. S. 867 4325.

Víðgerðir og málningþjónusta, utan-húss og innan. Uppl. í s. 869 3934. Viðhald og Málning ehf.

#### Meindýraeyðing

**MeinVarnir ehf**  
 Sími: 898-2801  
**Reynsla, öryggi og fagleg þjónusta**  
 Með starfsáhrif og í Félagi meindýraeyðing  
 Alhliða meindýraeyðing í heimahúsum s.s. geitungar, stari, mýs o.fl. S. 898 2801.

#### Búslóðaflutningar

**Flutningaþjónusta Brynjars.**  
**S. 898 6565.**

Búslóðaflutningar og búslóðageymsla. Stór bíll. Gerum tilboð í flutning út á land. S. 898 6565. Flutningaþjónusta Brynjars.

Ert þú að flytja? Búslóðafl., fyrirtækjafi., pianófl. o.fl. Extra stór bíll. Flutningaþj. Mikael. S. 894 4560.

#### Húsaveiðhald

**Protan þakdúkar**  
**Lett-Tak þakeiningar**  
**FAGTÚN**  
 Brautarholt 8, 105 Reykjavík  
 fagturn@fagturn.is - www.fagturn.is

#### Eignarviðhald SF

Steypuviðgerðir, lekavandamál, þakrennuuppsetningar, þakásætningar, þak- og gluggamálning. Trésmíðavinna. Tilboð og tímavinna.  
**Áratugareynsla og fagmennska. S. 854 7449, 864 7449 og 565 7449**

**STEINSTEYPUÖGUM KJARNABORUN**  
**MURBROT MALBINSÖGUM**  
**ÞRIFALEG UMGJENGI**  
**SAGTÆKNI ehf**  
 Bjarntúni 8 112 Rvk  
 www.sagtaekni.is  
**S. 567 4262 & 893 3236**

Þök, gluggar, hurðir, veggir, gólf. Tilboð. Smíðalausrir Jósep 899 3011.

#### Múrverk

Húsaveiðgerðir, flísalagnir, flotlagnir, almennt múrverk. 699 1434. Verkmúr Ehf.

Þök, gluggar, hurðir, veggir, gólf. Tilboð. Smíðalausrir Jósep 899 3011.

#### Stíflupjónusta

**Stíflulosun Röramyndun**  
 Losa stíflur úr salernum, vöskum, baðkerum og niðurfötum. Röramyndavei til að staðsetja skemmdir í lögnum  
**Skolphreinsun Asgeirs sf.**  
**S. 892 7260 & 567 0530.**

**FJARLÆGJUM STÍFLUR**  
 Úr vöskum, wc-lögnum, baðkerum, niðurfötum, þak & drenlögnum.  
**RÖRAMYNDAVÉL DÆLUBÍLL**  
 Valur Helgason ehf  
**896 1100 - 568 8806**  
 www.stifla.is

#### Tölvur

Þarftu aðstoð við tölvuna? Kem á staðinn og geri við. Víðurkenndur af Microsoft. 10 ára reynsla. S. 898 0690 (Ríkharður). Milli kl 8-23 alla daga.

Ódýrar tölvuviðgerðir. Kem samdægurs í heimahúsi. Kvöld- og helgarþjónusta. 695 2095.

Þarftu aðstoð við tölvuna? Kem á staðinn og geri við. Viðurkenndur af Microsoft. 10 ára reynsla. Ríkharður S. 898 0690, 8-23 alla daga.

**Snyrting**



**Er húðin þurr?**

Djúpnæring með hljóðbylgjum. 1/2 klst kr. 2.900- Greifynjan Hraunbæ 102, sími 587 9310.

**Spádómar**

**SPÁMIDILL**  
LÆKNAMIDILL-HEILUN  
TEK FÓLK Í EINKATÍMA.  
905-7010 697-8602

**Alspá 908-6440**

Orkulaus? Óþarfi. Nýjar leiðir, miðlun og huglækningar. 10-22. Y.Carlsson.

Spásíminn 908-5666. Stjórnuþá. Tarot. Ársspá. Draumráðningar, ást og peningar. Andleg hjálp. Trúnaður.

**Örlogalínan 908 1800 & 595 2001**

Miðlar, spámiðlar, tarotlestur, draumráðningar. Fáðu svör við spurningum þínum.

908 6116 er spákonan Sirry. Ástir, fjármál, heilsa. Tímapi. í s. 823 6393.

Er þyrtu að spá eftir langt hlé. Tek fólk heim, ræð einnig drauma, gef góð ráð, engar tímatakmarkanir. Tímapi. í síma 891 8727, Stella. Geymið auglýsinguna.

Spádómar og huglæg hjálp alla daga hjá Daddy í s. 846 6364. Alltaf þegar þér hentar.

**Rafvirkjun**

**Raflagnir Dyrasímar**  
Set upp ný dyrasímakerfi og geri við eldri. Endurnýja raflagnir í eldri húsnæðum ásamt viðgerðum og nýlögnum.  
**Fíjót og góð þjónusta**  
Sími 893 1733  
Jón Jónsson  
Lögjiltur rafverktaki  
www.raflagnir.is

**Raflagnir og dyrasímar**  
Raflagnir og dyrasímaþjónusta  
Endurnýjum í eldri húsum  
Töfluskípti  
Tilboð  
RAFNEISTI  
Lögjiltur rafverktaki  
Sími 898 6025

**Trésmíði**

Tek að mér alla alm. trésmíðavinnu, svo og múrun og málu. Föst tilboð eða tímavinna. s. 616 1569.

**JK smíðir**

Getum bætt við okkur verkefnum, stórum og smáum. Símar 695 5219 & 693 3483.

**Viðgerðir**

**PÍPULAGNIR**  
ÖRUGG OG LIPUR  
ÞJÓNUSTA  
SÍMI  
699 0100/  
567 9929

Leggjum frostfríar snjóbræðslur. Hringdu í Steina pípara. S. 699 0100 & 567 9929.

**Pípulagningaþjónusta Sími 694 2109**

Sérhæfð viðgerða og breytingaþjónusta. Nýlagnir og sumarbústaðaþjónusta Villi pípi ehf.

**HEILSA**

**Heilsuvörur**

**ShapeWorks**  
www.bergrun.is  
Aprí 2004  
Mars 2004  
Eg breytti um lífstíl!  
Hvað um þig?  
Uppl. S:8615512

15 kíló farin með Shape-works. Borðið og gressni! Edda S. S. 861 7513 & 820 7547.

Léttari og hressari með Herbalife. www.dagamunur.is og herbalife@mmedia.is s. 891 8902, Ásta.

Frábær líðan. Alveg síðan, Herbalife www.eco.is Erla Bjartmarz erla@eco.is 899 4183.

Herbalife - Shapeworks - NouriFusion. Upplifðu muninn WWW.ARANGUR.IS S.586 8786.

Viltu léttast? Stuðningur\*aðhald\*árangur með ShapeWorks Herbalife. Stuðningshópar fyrir stelpur á öllum aldri (18+) betriheilsa@visir.is 847 6151 Sig-rún.

**Fæðubótarefni**

Viltu léttast? Eða þyngjast? Þú getur það með Herbalife! Hafðu samband. Ólóf. S. 861 5356, olsiar@hotmail.com

**Snyrting**

**deatrix spa**  
Bólumeðferðir, þilting, hrukur, baugar og margt fleira  
Hjá okkur færð þú árangur  
**Þekking og þjónusta**  
Faxafóni 12 S:5618677

**SKÓLAR & NÁMSKEIÐ**

**Námskeið**



**Júdo í Laugardal/Þróttar heimilinu**

"Byrjandanámskeið" bæði fyrir full-oröna og krakka er að hefjast hjá Júdoeild Armanns. Uppl. gefur Sævar í s. 861 1286. www.armenningar.is

**Tölvunámskeið - sniðið fyrir þá sem eru að stíga fyrstu skrefin.**

Tölvunámskeið, verður haldið dagana 21.-25. september n.k. Grunnatriði tölvunotkunar, internet og tölvupóstur. 5-7 nemendur í hóp. Eftirfylgd að loknu námskeiði.

**Eldri borgarar velkomnir. Upplýsingar í síma 694 9556 & 551 9552.**

**Námskeið í tréskurði**

Kennsla hefist 3. okt. Örfá pláss laus. Friðgeir Guðmundsson s. 861 6775.

**Streituskólinn!**

Hautnámskeiðin á miðvikudögum eru opin öllum. www.stress.is

**HEIMILIÐ**

**Húsgögn**

**Rekkjan**  
Skopholt 35 Sími 588 1953 www.rekkjan.is

**Ertu að leita að ekta amerísku rúmi?**

Rekkjan, Skipholt 35. Sími 588 1955.



Tískustólar verð kr. 14.900 www.rum.is Snorrabraut 56, Rvk s. 551 5200 Glerárgötu 36, Akureyri 461 5300.

Til sölu sófaborð, skrifborð og sjónvarpskápur. Allt 10.000 kr. upl. sími 6985083

Borðstofuborð úr Habitat og sex stólar. Fæst fyrir lítið. Þrjár nýjar barstólar úr leðri. Uppl. í s. 862 6246.

Til sölu 2 einstaklings rúm frá Betra Bak Stíllanleg með Tempur dýnum 2x90x200cm á stærð. Rúmin eru 2 sjálfstæðar einingar með höfða og fótgöllum. Seljast á hálfvirði. Uppl. í síma 554 1776, Stefania.

**Heimilistæki**

Til sölu Nardi ísskápur m frysti niðri. Stálútlit. Hæð185 cm Verð 45 þús S:8958495

**Dýrahald**

**30% Kynningarafsláttur**

Erum þessa dagana með 30% kynningarafslátt af Arden Grange hágæða hunda- og kattafóðri í verslunum Dýralands. Verð á 15 kg hundafóðri er frá kr 3.920,- með afsl. og verð á 2,5 kg kattafóðri er frá kr 1.120,- með afsl.  
**Dýraland Mjódd S. 587 0711**  
**Dýraland Kringlan S.588 0711**  
**Dýraland Spöng S.587 0744.**

**NUTRO - 30 % afsláttur!**

Þurrfóður fyrir hunda og ketti í hæsta gæðaflokki. Full búð af nýjum vörum. 30% afsl. af öllu. Opíð mán. til fös. 10 til 18, laugard. 10 til 16, sunnd. 12 til 16. Tokyo Hjallahrauni 4. Hfj. S. 565 8444.

Border Collie blendingur fæst gefins. Uppl. í s. 866 1361.

**Fatnaður**

Allar viðgerðir, leðurviðgerðir og breytingar. Styttum buxur meðan beðið er. Saumsprettan v. Ingólfstorg. S. 552 0855.

**Barnavörur**

Til sölu mjög falleg leikgrind úr hvítbæsuðu beiki með stillanlegum botni, á hjólum, lítið notað. Söluverð hjá Baby Sam 13.990, fæst á 11.990. Uppl. í s. 867 1065.

**Ýmislegt**



Rafhitaðir kanadískir heitir pottar frá Beachcomber. Eigum örfáa potta hlaðna aukahlutum til afgreiðslu samdægurs. Frábær tilboð í gangi. Fimm ára ábyrgð. Frí heimsending hvert á land sem er. Sendum bæklinga samdægurs. Opíð alla daga frá 9 til 21:00. Allar nánari uppl. í s. 897 2902 mvehf@hive.is

**TÓMSTUNDIR & FERÐIR**

**Fyrir veiðimenn**

**MAVERICK PUMPA 3"**  
kr. 29.400.-  
**SPORTVÖRUGERÐIN**  
SKIPHOLT 5 562 8383  
www.sportvorugerdin.is

**CORTLAND**  
Sérfræðingar í fluguveiði  
Mættum stangir, splæsnum línur og setjum upp.  
Sportvorugerdin hf., Skipholt 5, s. 562 8383.  
www.sportvorugerdin.is

**Fléttu Tungsten**  
Þetta er aðal smellurinn í ár fyrir sjóberting vel þyngd og fæst á www.frances.is

**Veðiportíð**  
**ÚTSALA!**  
**10-60% Afsláttur**  
Af öllum vörum!  
Veðiportíð  
Grandagaröl 3.  
Sími: 552-9940

Ódýrir og stórir maðkar til sölu! Silungur og laxa. Margra ára reynsla. Geymið auglýsinguna. S. 692 5133.

**Ýmislegt**

**Fjarstýrðir Rafmagns og bensínbílar**  
Verð frá kr. 29.900,-  
**vdb.is**  
Borgartún 36 - s: 588-9747

**HÚSNÆÐI**

**Húsnæði í boði**

Leigjendur, takið eftir! Þið eruð skrefi á undan í leit að réttu íbúðinni með hjálf Leigulistans. Kiktu inn á www.leigulistinn.is eða hafðu samb. við okkur í s. 511 1600.

Leiguliðar auglýsa 3ja herbergja íbúðir við Jörðargrund á Kjalarnesi til leigu. sjá www.leigulidar.is eða 517 3440.

4ra til 5 herb. íbúð í Grafarvogi til leigu frá og með næstu mánaðarmótum. Uppl. í s. 899 2696.

Falleg 2ja herb. íbúð á 2. hæð með svölum til leigu í efra Breiðholti, 111 Rvk. Laus 2. okt. 70 þús. á mán. með öllu. S. 697 5036 & 849 0152.

**Herbergi 105 til leigu**

Nýstandsett 16 fm herb. með aðgang að salerni, sturtu og þvottavél. Örbylgju loftnet og tengi fyrir síma. Leiga 35 þús. Innifalið rafm. og hiti. 2 mán. í tryggingu. Uppl. í s. 822 2821.

**Húsnæði óskast**

**Íbúð óskast í Hafnarfirði**  
Fjölskylda óskar eftir 3ja-4ra herbergja íbúð í Lækjarskólahverfinu í Hafnarfirði. Meðmæli ef óskað er. Öruglum og skilvisum greiðslum heitið. Upplýsingar í síma 898 2181.

Óska eftir stórra 4ra-5 herb. íbúð á svæði 105 frá 1. nóv. Skilvisar greiðslur. S. 849 1845.

Ódýrt herbergi óskast í Mosfellsbæ. S. 845 7158.

**Sumarbústaðir**

**Vélaborg**  
**LACMIE**  
**RAFGRÍÐINGAREFNI**

**Rafgríðingarefni.**  
Allt til rafgríðinga, staurar, vír, spennugjafir, 220V, 12V og 9V einnig sólarrafhlöður, leiðarar, einangrar, randbeitargirðingar o.fl. ATH. Góðar leiðbeiningar í Vörulista Vélaborgar. Vélaborg ehf, Krókhálsi 5F,110 Rvk, 414-8600, Njarðarnesi 2, 603 Ak, 464-8600

**Geymsluhúsnæði**

**Geymslu-gámar**  
Gámar af ýmsum stærðum til sölu og leigu.  
**HAFNARBAKKI**  
Sæbarnshöfn Hafnarfirði  
Sími: 565-2733-www.hafnarbakki.is

**Þú geymir í gám við geymum gáminn**  
Geymsla í skemmi eða lengri tímal  
Gámarnir eru staðsettir á lokuðu svæði Hafnarbakka.  
**HAFNARBAKKI**  
Sæbarnshöfn Hafnarfirði  
Sími: 565-2733-www.hafnarbakki.is

Búslóðageymsla Olivers geymir búslóðir á brettum. Starfað í 18 ár. Uppl. í s. 567 4046 & 892 2074. Sækjum og sendum búslóðirnar.

**TIL SÖLU**

**GÍTARINN**  
HEIÐJÓFÆRAVERSLUN  
Opíð: Mán-Fös: 10-18  
Lau: 11-16  
Þjóðlagagítar Frá kr. 13.900,-  
Klassískur Gítar Frá kr. 10.900,-  
Rafmagnsgítar Frá kr. 24.900,-  
MAPEX Trommuset Frá kr. 43.900,-  
Stórhöfða 27 • Sími: 552-2125 • www.gitarinn.is • gitarinn@gitarinn.is

**Hundabúr - Hvolpagrindur**  
Full búð af nýjum vörum  
30% afsláttur af öllu.  
Tokyo gæludýravörur  
Hjallahrauni 4  
Hafnarfirði  
s: 565-8444  
Opíð: mán. til fös. 10-18  
Lau, 10-16  
Sun. 12-16

**Gisting**

Herbergi til leigu með aðgangi að salerni, eldhúsi og þvottaaðstöðu. S. 893 8839.

**ATVINNA**

**Atvinna í boði**

**Mosfellsbakarí**

á Háaleitisbraut 58-60, Rvk. óskar eftir góðu fólki til starfa í afgreiðslu. Vinnutíminn er frá 13:00-18:30 virka daga og einn dag aðra hverja helgi frá 7:30 - 16:30

**Nánari upplýsingar veitir Ellisif í síma 553 5280 eða 660 2153.**

**Mosfellsbakarí**

Mosfellsbæ, óskar eftir góðu fólki til starfa í afgreiðslu í eftirfarandi störf: fyrir hádegi frá 6:30-13:00, virka daga og einn dag aðra hverja helgi eða eftir hádegi frá 13:00-18:30, virka daga og einn dag aðra hverja helgi.

**Nánari upplýsingar veita Ás-laug eða Linda í síma 566 6145.**

**Kaffihús, Bakarí**

Bakameistarinn, Húsgagnahöllinni, Smáratorgi, Suðurveru og Mjódd óskar eftir afgreiðslufólki. Vinnutími 13-19.

**Uppl. í s. 897 5470 einnig umsóknareyðublið [www.bakameistarinn.is](http://www.bakameistarinn.is)**

**Óskum eftir starfsfólki á dag- og kvöldvaktir**

Við hjá Skúlason leitum að fólki 18 ára og eldra við úthringingur og símsvörun. Dag- og kvöldvaktir í boði. Almenn tölvukunnátta æskileg. Hafðu samband í síma 575 1500 eða á vaktstjorn@skulason.is og leggðu inn umsókn.

**Skúlason ehf, Laugavegi 26, s. 575 1500, [www.skulason.is](http://www.skulason.is)**

**Red chili**

Viljum bæta við okkur hressu og duglegu starfsfólki í sal. Vegna mikilla anna í vaktavinnu.

**Umsóknir og upplýsingar á staðnum eða í s. 660 1855. Laugavegur 176.**

**Hive**

**Hvar ert þú að vinna í haust ?**

Okkur vantar gott fólk í störf með skóla/vinnu. Ef þú ert dugleg/duglegur og hefur áhuga á mjög góðum tekjumöguleikum, skemmtilegri vinnu og vinnuumhverfi þá ert þú sá sem við erum að leita að.

**Áhugasamir sendi póst með helstu upplýsingum um sig á [hordur@ipf.is](mailto:hordur@ipf.is)**

**Skalli Vesturlandsvegi**

Skalli Vesturlandsvegi óskar eftir starfsfólki á vaktir og í hlutastarf. Uppl. á staðnum í dag milli 16-20.

**Starfsfólk óskast.**

Kjúklingastaðurinn Suðurveru óskar eftir starfsfólki í vaktavinnu og hlutastörf. Ekki yngri en 18 ára. **Uppl. í s. 897 4796 & 553 8890.**

**Flokkstjóri Loftstökkahreinsun**

Við leitum eftir flokkstjóra í loftstökkahreinsun og viðhald. Óskum við eftir bláskinnu eða milli vörum loftreinsingarfur eða vélum.

Starf flokkstjóra felst m.a. í:  
\*Annáttu, undarþingi og stjórnan á verkstæði  
\*Príf á verkstæði  
\*Samkiptum við verkkaupa  
\*Kanslu og þjálfun starfsmanna

Vinnubrotfall er 100% með sveigjanlegum vörum.

Nánari upplýsingar veitir Jón í síma 663 4926. Umsóknareyðublið fást á skrifstofu ISS Ísland að Artursila 40, 3. hæð. Sími 5 800 600. Einnig er fengið að sækja um á heimasíðu ISS, [www.iss.is](http://www.iss.is).

**ISS ÍSLAND**

**Ítalía - veitingahús**

Veitingahúsið Ítalía leitir eftir starfsfólki í eftirfarandi störf: Þjónn í sal - fullt starf, vaktavinnu 11-23 hótelvaktir. Þjónn í sal - kvöld og helgar vinna. Ekki yngri en 18 ára.

**Nánari upplýsingar eru einungis veittar á staðnum milli kl. 12 og 17. Veitingahúsið Ítalía Laugavegi 11**



Starfsfólk óskast í þökkun. Uppl. í s. 899 2572 á milli kl. 13 & 16.

**Ert þú í leit að starfi?**

Viljum bæta við jákvæðu og duglegu fólki á American Style. 100% starf í boði í vaktavinnu í Skippholti. Liflegur og fjórugur starfs-hópur. Æskilegur aldur 17 ára og eldri.

**Upplýsingar veitir starfsmannastjóri (Herwig) í síma 568 6836 einnig umsóknir á [americanstyle.is](http://americanstyle.is).**

**Menntasvið Reykjavíkur/Leikskólinn Sæborg, Starhaga 11. 107 RVK.**

auglýsir eftir myndlistadæmmentuðu starfsfólki. Leikskólinn leggur áherslu á skapandi starf í anda stefunnar reggio emilia. Starfið felst meðal annars í því að undirbúa verkefni í samvinnu við deildarstjóra og halda utan um myndlistarefni í listasmíðum deilda, auk annarra hefðbundinna starfa með börnum. Góðir möguleikar á því að þróa sig áfram í starfi.

**Áhugasamir hafi samband við leikskólustjóra viðkomandi leikskóla í síma 562 3664 eða 562 3674. [www.leikskolar.is/saeborg](http://www.leikskolar.is/saeborg)**



**Viltu koma í Pizza Hut liðið ?**

Pizza Hut leitir að duglegu og stundvísu starfsfólki í veitingasal og eldhúsi. Um er að ræða fullt starf og hlutastarf. Lágmarksaldur er 18 ára. Áhugasamir sendi inn umsóknir á [loa@pizzahut.is](http://loa@pizzahut.is)

**HEGGUR innrettingar**

**Trésmiðir.**

Vantar góða smiði í inni og útivinnu, einnig vantar vanan smið á verkstæði.

**Uppl. gefur Sæmundur í síma 893 1424 eða Gylfi í síma 862 1524.**



**Vaktstjórar á Pizza Hut.**

Pizza Hut leitir að öflugum vaktstjóra á Sprengisandi. Starið felst í þjónustu, stjórnun vakta, mannstjórnun í samráði við veitingastjóra. Hæfniskröfur eru reynsla af þjónustu, mikil þjónustulund, samviskusemi og hæfni í mannlegum samskiptum. Aldurstakmark er 25 ár. Áhugasamir sendi inn umsókn á [loa@pizzahut.is](http://loa@pizzahut.is) sem fyrst. Nánari uppl. í síma 533 2010 eða í [loa@pizzahut.is](http://loa@pizzahut.is)

**Príf og þvottahús.**

Bakameistarinn Suðurveru óskar eftir starfsmanni í ræstingar, þríf og þvottahús. Vinnutími 10-18 virka daga.

**Uppl. í s. 897 5470 einnig umsóknareyðublið [www.bakameistarinn.is](http://www.bakameistarinn.is)**

**Ert þú ekki að fara í skóla?**

Okkur vantar fleira gott fólk í fullt starf í vaktavinnu. Ef þú ert 17 ára eða eldri, ert með góða ástundun í vinnu, dugleg/ur og vilt vinna með skemmtilegu og drífandi fólki þá ert þú á réttum stað hjá okkur. Borgum góð laun fyrir gott vinnuframlag í góðu vinnuumhverfi.

**Umsóknir á [www.aktutaktu.is](http://www.aktutaktu.is). Upplýsingar veitir starfsmannastjóri (Herwig) í síma 568 6836.**

**Atvinna í boði**

Vífíllell óskar eftir að ráða starfsmann í þjónustudeild fyrirtækisins. Í starfinu felst m.a. að fara á milli staða og hreinsa gos og bjórdælur.

**Umsóknareyðublið liggja frammi í afgreiðslunni Studla-hálsi 1. Nánari upplýsingar í síma 525 2500**

**Devitos pizza**

Óskar eftir starfsfólki í afgreiðslu á dagvaktir og kvöldvaktir. **Uppl. í s. 692 4327.**



Nýr vörulisti kominn. Ertu á aldrinum 20-65 ára. Viljum ráða nú þegar jákvæða sölufulltrúa viðs vegar á landinu til að selja hinn glæsilega Charlott undirfatnað. Litlar og stórar stærðir Frábær sölutími framundan. Mjög góðir tekjumöguleikar og sveigjanlegur vinnutími. Uppl í 568 2770 eða sendu fyrirspurn með símanúmeri á [charlott@simnet.is](mailto:charlott@simnet.is)

Vilt þú vinna heima og byggja upp vaxandi aukatekjur? Þjálfun í boði 7-10 klst. í viku. Halldóra Bjarna hjúkrunarfræðingur, sími 861 4019 [www.HalldoraBjarna.is](http://www.HalldoraBjarna.is)

**Aukavinna-uppgrip**  
Okkur vantar duglegt símasölufolk 2-3 kvöld í viku. Uppl. í s. 511 4501 Ístal ehf.

**Verkmenn ATH**  
Smiður eða vanur maður óskast í uppslátt 2ja húsa í Kópavogi. Næg vinna framundan. Uppl. í s. 893 0884.

Ræstingapjónustan sf óskar eftir starfsfólki til ræstingastarfa á höfuðborgarsvæðinu í 50-100% störf á daginn. Einnig kvöldvinnu í boði. Nánari upplýsingar eru veittar í síma 587 3111, virka daga milli kl. 9 og 12.

**Starfsmann vantar!!**

Starfsmann vantar til framtíðarstarfa við afgreiðslu í ísbúð, söluturn og myndbandaleigu. Lágmarksaldur 18 ár, hærri aldur skaðar ekki. Ath. reyklaus vinnustaður. Vinnutími frá kl. 10:00 til 18:00. Möguleiki á hálfisdagsvinnu. Umsóknareyðublið á staðnum. Ríkið Snorrabraut 56.

Vantar aðstoð að bera á sólpall og grindverk á einkalóð. Upplýsingar s-5611276

**Bakaríð Austurveru**  
óskar eftir starfsfólki í afgreiðslu frá kl. 7-13. Uppl. í s. 845 0572.

**Eldhústarf**

Viljum bæta við okkur hressum og áreiðanlegum aðstoðarmanni í eldhúsi eða góðum pizzabakara. Uppl. og umsóknir á staðnum eða á [www.kringlu-kraun.is](http://www.kringlu-kraun.is).

Bakaríð Hraunbergi 4 óskar eftir að ráða starfskraft í ræstingar. Vinnutími ca 3 tímar á bilinu 13-18. Nánari uppl. í s. 869 3320.

**Bakarí**

Aðstoðarmaður óskast í bakstur í Breiðholti. Uppl. í s. 893 7370 eða 820 7370

Óskum eftir duglegum starfsmönnum á aldrinum 18-30 ára til slippvinnu, góð laun í boði. Uppl. í s. 863 1424, Gunnar.

Vantar duglegt fólk í baðvörslu og þríf. Vinnutími frá 07:30-13:30 og 16-22 ca 15 daga í mánuði. Upp í síma 567 8780.

**Atvinna óskast**

Húsamiður, 55 ára leitir að innivinnu (verkstæði). Framtíðarstarf. Uppl. í s. 863 3012.

Atvinnumiðlun býður upp á hæft strafs-fólk frá Lettlandi: Smiðir, byggingamenn o.s.frv. S. 845 7158.

Vanur byggingakranamaður óskar eftir vinnu strax. Uppl. í síma 895 0997.

Húsasmiður m. öll réttindi óskar eftir vinnu. Er vanur allri úti sem innivinnu. Uppl. í s. 567 0304 & 616 8457.

**TILKYNNINGAR**

**Einkamál**

**TANTRA**  
ERÓTISK VERSLUN

LANDSINS MESTA ÚRVAL AF VHS, DVD OG LEIKFÖNGUM FYRIR FULLORÐNA OPIÐ MAN - FÖS 12:00 - 20:00 OG LAUGARD. 12:00 - 18:00

KOMIÐ Í VERSLUN OKKAR AÐ FÁKAFENI 1 EDA SKIÐIÐ HEMASÍÐU OKKAR

**WWW.TANTRA.IS**  
SÍMI 588 6969.

**XXX DVD**

**BESTA VERÐIÐ**  
DVD frá kr. 1990 nýjar myndir frá USA 2950, allar VHS á 1498

[grensasvideo.is](http://grensasvideo.is)  
Grensasvegi 24 s. 568 6635  
Opíð 15.00 - 23.30

**Viltu kynna fólki?**  
Fólk með sömu þarfir og þú er akkurat núna að að spjalla saman á einkamal.is. Einfalt og skemmtilegt að kynna góðu fólki. Einkamal.is

**SAMLESNAR AUGLÝSINGAR**

**90,9** **FRÉTTABLAÐIÐ** *Létt 96.7* **VÍSIR**

Djöflaterta. <b>Hamborgarabúlla-Tómasar.</b>	Fjölbreytt úrval. <b>Gler í gegn.</b>
Hamborgarabúlla. <b>Hamborgarabúlla-Tómasar.</b>	Nikótínlyf á heildsöluverði. <b>Lyfjaver apótekið Suðurlandsbraut.</b>
Dráttarbeisli <b>Víkurvagnar</b>	Litríkar dúnúlpur. <b>Laxdal, Laugavegi.</b>
Jeppakerrur <b>Víkurvagnar</b>	Morðgáta. <b>www.hotelbudir.is</b>
Snæfellsjökull. <b>www.hotelbudir.is</b>	Innritanir hafnar. <b>www.vidskiptaskolinn.is</b>
Sniðugar. <b>Húfur sem hlæja, Laugavegi 70.</b>	Buffpíta. <b>Þítan Skipholti.</b>
Hitapottar. <b>Normex.</b>	Gjafabréf. <b>www.hotelbudir.is</b>
Glerslípivélar, glerskerar, bræðsluofnar. <b>Gler í gegn.</b>	Ársalir Fasteignamiðlun, <b>www.arsalir.is</b>
Stærri verslun, meira úrval. <b>Gleraugnaverslunin Sjónarhóll.</b>	Fjarnámskeið. <b>www.vidskiptaskolinn.is</b>
Haustlitir. <b>www.hotelbudir.is</b>	80% afsláttur. <b>Gleraugnaverslunin Sjónarhóll.</b>
Kalkúnapíta. <b>Þítan, Skipholti.</b>	Kjúklingapíta. <b>Þítan Skipholti.</b>
Bókhaldsnámskeið. <b>www.vidskiptaskolinn.is</b>	Glerlist.is <b>Gler í gegn</b>
Ársalir Fasteignamiðlun <b>533-4200</b>	Rómantik. <b>www.hotelbudir.is</b>
Tékk-kristall, Sængurfatadagar. <b>Meiriháttar tilboð.</b>	Grænmetisþíta. <b>Þítan Skipholti.</b>
Tékk-Kristall -aðeins í Kringlunni.	
Ullarjakkar, hettu-úlpur. <b>Laxdal, Laugavegi.</b>	

**Eitt símtal - meiri útbreiðsla - lægra verð**

Hringdu í síma 550 5000 og fáðu auglýsinguna þína lesna samdægurs á BLT (Bylgjunni, Létt og Talstöðinni) og birta í smáauglýsingum í Fréttablaðinu og á [visir.is](http://visir.is) Mun fleiri en áður lesa og heyra auglýsinguna þína á einfaldan og ódýran hátt.

**KONUR HLUSTA**

83% íslenskra kvenna undir fimmtugu stilla á Bylgjuna, Létt 96,7 eða Talstöðina á viku og heyra því samkeyrðar auglýsingar.

**Auglýstu þar sem markhópurinn þinn er að hlusta - á þremur stöðvum í einu.**

**allt ferðir**

Alla miðvikudaga og laugardaga

ÁSKRIFT: 515 6100 | WWW.STOD2.IS | SKÍFAN | OG VODAFONE

Síminn



## FYNDNIR FJÓRA DAGA VIKUNNAR

Strákarnir mánudaga til fimmtudaga kl. 20:00



### FASTEIGNIR

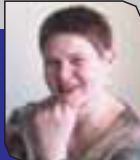
17.9 millj.

REMAX BÚI Skemmtileg og rúmgóð 3. herb.- laus



Heimilisfang:  
Laugateigur  
Stærð eignar: 103 fm  
Fjöldi herb.: 3  
Byggingarár: 1949  
Brunab.mat: 11 millj.

Íbúð með sérinnngangi í þessu vinsæla hverfi. Gengið er inn frá jarðhæð. Stofa með fallegum bogadregnum gluggum. Nýlegir skápar í herbergjum. Eldhús með upprunalegri innréttingu, nýleg eldavél. Þak og rennur, rafmagn og rafmagnstafla, endurnýjað, einnig hluti lagna.



Guðrún K. Ástvaldsdóttir  
runa@remax.is  
sími: 821 9209

RE/MAX Búi

Sigurður Guðmundsson Hdl, lögg. fasteignasali

### ATVINNA

GT verktakar er vaxandi fyrirtæki á sviði flutninga og jarðvinnu.

## Okkur vantar tilfinnanlega vana Trailer bílstjóra, gröfumenn, rútbílstjóra og viðgerðamenn strax.

Ef þú hefur áhuga þá vinsamlegast hringdu í síma 580 1600 eða sendu okkur tölvupóst [gtverk@simnet.is](mailto:gtverk@simnet.is)



Rauðheila 1 - 221 Hálfarþéttur - Sími 580 16 00 Fax 580 16 01  
Veffang [gtverk.is](http://gtverk.is) - [simnet.is](http://simnet.is) - [gtverk.is](http://gtverk.is)

### TIL SÖLU

## HEILDSÖLUÚTSALA

Snyrtivara – Gjafavara – Hársnyrtivara – Jólavara  
Kventöskur – Förðunarpennslar  
og fleira og fleira milli kl. 12 og 6. Síðustu dagarnir  
**Dugguvogi 12 – Að ofanverðu**



Reykjavíkurborg  
Skipulags- og byggingarsvið

## Auglýsing um breytingar á Aðalskipulagi í Reykjavík

Í samræmi við 18. gr. skipulags- og byggingarlaga nr. 73/1997, með síðari breytingum, eru hér með auglýstar til kynningar tillögur að breytingum á Aðalskipulagi Reykjavíkur 2001 - 2024.

### Hallsvegur.

Tillagan gerir ráð fyrir að eftirfarandi breyting verði gerð á 4. kafla greinargerðar aðalskipulagsins: Bætt er inn svohljóðandi setningu er varðar Hallsveg. „Hallsvegur frá Víkurvegi að Strandvegi verður tveggja akreina gata. Hallsvegur frá Vesturlandsvegi að Víkurvegi og frá Strandvegi að Sundabraut verður fjögurra akreina gata”.

Breytingin kemur inn í 4. kafla greinargerðar vegna samgangna.

Nánar um tillöguna vísast til uppdráttar.

### Fossaleynir, Egilshöll.

Tillagan gerir ráð fyrir að eftirfarandi breytingar verði gerðar á aðalskipulagi Reykjavíkur 2001-2024: Gert er ráð fyrir að landnotkun á svæði sem afmarkast af Fossaleyni til suðurs Víkurvegi til vesturs og göngustíg til norðurs breytist úr útivistarsvæði til sérstakra nota merkt Í, í blandaða landnotkun af miðsvæði og opnu svæði til sérstakra nota. Enn verður gert ráð fyrir íþróttasvæði á svæðinu. Miðsvæðið verður skilgeint sem M10. Á svæðinu er fyrst og fremst gert ráð fyrir starfsemi sem tengist íþróttaiðkun svo og ráðstefnum, sýningum og tónleikum. Einnig má gera ráð fyrir eftirtaldrí atvinnustarfsemi, (flokkun veitingastaða er samkvæmt lögum nr. 67/1985 og nr. 66/2000); a) kvikmyndahús, gístaíðstaða, skrifstofum og þjónustu, þó ekki skemmtistaðir, dansstaðir eða næturklúbbar, b) heilsurækt, sjúkrapjálfun, veitingahús, veitingastofur og kaffihús, sem beinlínis er í tengslum við starfsemi sem tengist íþróttaiðkun á svæðinu og verslunum, þó ekki matvöruverslun eða bensínsölu. Nánar um tillöguna vísast til uppdráttar.

Tillögurnar liggja frammi í upplýsingaskála skipulags- og byggingarsviðs í Borgartúni 3, 1. hæð, virka daga kl. 08:20 – 16:15, frá 13. september til og með 25. október 2005. Einnig má sjá tillögurnar á heimasíðu sviðsins, **skipbygg.is**. Eru þeir sem telja sig eiga hagsmuna að gæta hvattir til að kynna sér tillögurnar. Ábendingum og athugasemdum við þær skal skila skriflega eða á netfangið [skipulag@rvk.is](mailto:skipulag@rvk.is), til skipulagsfulltrúa, merkt viðkomandi svæði og undirritað skilmerkilega, eigi síðar en 25. október 2005.

Peir sem eigi gera athugasemdir innan tilskilins frests, teljast samþykkja tillöguna.

Reykjavík, 13. september 2005  
Skipulagsfulltrúi Reykjavíkur

BORGARTÚN 3 • 105 REYKJAVÍK • SÍMI 411 3000 • MYNDSENDIR 411 3090

Þórhallur miðill

**Þú 98.9**  
**BYLGJAN**

Lífsaugað  
Þriðjudagskvöld 22-24



!  
90,9

HRAFNAÞING  
Á Talstöðinni alla virka daga kl. 13.

## Vissir þú ...

... að stærstu gallsteinar sem skráðir hafa verið á læknabækur vógu 6,29 kíló og voru fjarlægðir úr áttæðri konu með skurðaðgerð í Lundúnum?

... að augnvöðvinn er mest notaði vöðvinn, hann hreyfist meira en hundrað þúsund sinnum á dag, og mest þegar mann dreymir?

... að skammlífustu frumur líkamans eru þær sem klæða meltingarveginn, þeim er skipt út á þriggja til fjögurra daga fresti?

... að venjulegur heili úr fullorðnum manni vegur um 1,4 kíló?

... að léttasti óryrnaði heili sem um getur var aðeins 680 grömm?

... að þyngsti heili sem um getur vó 2,3 kíló?

... að þyngsti hlutur sem fjarlægður hefur verið úr maga var hárkúla sem vó 2,53 kíló?

... að Roy Sullivan, bandarískur landvörður, er eini maðurinn sem hefur lifað af sjö eldingar?

... að hugtakið „síams-tvíburar“ á rætur sínar að rekja til Meklong í Síam (nú Tailand) þar sem síams-tvíburarnir Chang og Eng fæddust árið 1811?

... að þessir síamstvíburar kvæntust systur og eignuðust 10 og 12 börn hvor um sig?

## ALLIR LEIKIRNIR SEM SKIPTA MÁLI Í BEINNI Á SÝN

**SÝN**  
besta sætið



ÓTRÚLEG ÚTSALA Á SKÓM **OUTLET** FISKISLÓÐ 75

Haust- og vetrarskór á góðu verði

STAFERFI 27-36 1.500,-

STAFERFI 36-41 4.000,-

STAFERFI 27-36 2.500,-

STAFERFI 36-41 2.500,-

OPNUNARTÍMI: Mán.-Fös. 13:00-18:00 & Lau. 12:00-16:00  
Fiskislóð 75 (W 4 Grandi), 101 Reykjavík, s.514-4407

**X18** **SKECHERS** **every1**

## ÍSLENSKA FYRIR ÚTLENDINGA SPÆNSKA, FRANSKA, ÞÝSKA ENSKA, RÚSSNESKA O.FL.

VATNSLITUN, OLÍA, LEIRMÓTUN SKARTGRIPAGERÐ, MOSAÍK O.FL.

MÍÐSTÖÐ SÍMENNTUNAR

I Hafnarfirði



S: 585-5860, namsflokkar.hafnarfjordur.is

# TANGO

14. SEPT - 7. OKT.

Dans dansanna, argentínskur tangó með Bryndísi og Hany 8 skipti. Miðvikud. og föstud. kl. 18.30-20.00. Verð 12.500 kr.

# HLÆJUM/TÖLUM

8.-29. OKT.

-með Eddu Björgvins, leikkonu. Lærum að þekkja eigið tilfinningalíf og byggjum upp sjálfstraust, gleði og öryggi. 4 skipti. Lau. 10.00-14.00. Verð 14.500 kr.

MÍÐSTÖÐ SÍMENNTUNAR

I Hafnarfirði



S: 585-5860, namsflokkar.hafnarfjordur.is

NO KÓLNAR Í VERÐI

# ÚLPUDAGAR

## OUTLET 10

### ÚLPUR FRÁ KR. 3.990

margar gerðir, st. XXS - XXL

DIESEL, LEVI'S, Y-YOU, MIA, G-SUS, MATINIQUE, INWEAR, RESCUE, SPARKZ, LAURA AIME, URBAN, FORNARINA, KOOKAI, PART TWO, MORGAN

SUPER-TILBOÐ  
APOLLO ÚLPUR  
1.990

LEDURJAKKAR  
9.990

STRIGASKÓR	990
STUTTERMA-BOLIR	500
TOPPAR	500
INNISKÓR	500
GALLABUXUR	1.990
HETTUPEYSUR	2.990
SOKKABUXUR	390
DRAGTIR	5.990
SKYRTUR	990
BINDI	990
JAKKAFÖT	12.990

# 50-80% LÆGRA VERÐ

+ + + OUTLET 10 + + +

merki fyrir minna



galleri sautjan - smash - retro - gs skór - sautján jeans - deres - focus - eva - centrum - kultur - companys

merki fyrir minna

s. 533 1710  
www.ntc.is

# OUTLET 10

## FAXAFENI 10

opið  
virka daga 11-18  
laugardaga 11-16

Rannsóknir á hringjum Satúrnusar:

## Gerðir úr mjúkum snjóboltum

**VÍSINDI** Agnirnar sem mynda hringina í kring um plánetuna Satúrnus eru miklu líkari mjúkum snjóboltum en ísklumpum, eins og sumir vísindamenn hafa hingað til lýst þeim.

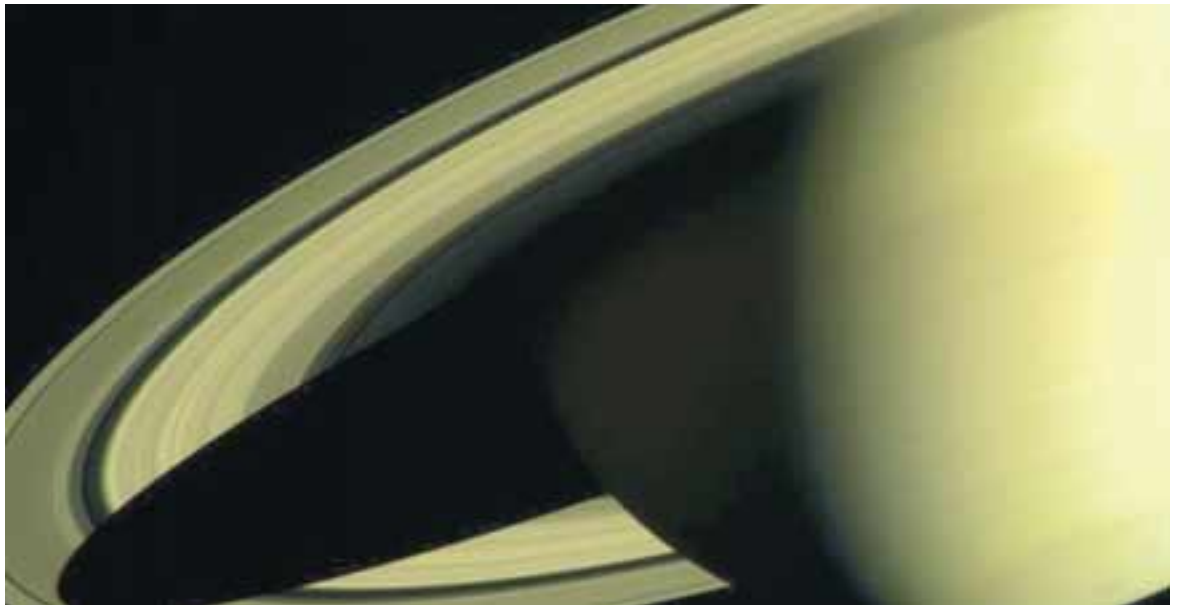
Þá hefur komið í ljós að agnirnar snúast mun hægar en talið var, samkvæmt nýjum niðurstöðum úr Cassini-geimverkefninu, sem er samvinnuverkefni Bandaríkjamanna og Evrópumanna. Þetta virðist einnig vera raunin í þeim hlutum hringjanna þar sem agnirnar eru hvað þéttastar og ættu í raun að rekast á í sífellu.

„Að okkar mati snúast agnirnar mjög hægt. Það segir okkur sitt-hvað um agnirnar sjálfar,“ segir

Linda Spilker verkefnisstjóri.

Vísindamennirnir komust að þessari niðurstöðu með því að rannsaka hitastig agnanna. Ef árekstrar væru tíðir héldist hitastigið stöðugt. Þeir komust hins vegar að því að hitastig agnanna fellur um fimmtán gráður á Celsius þegar þær njóta ekki sólarljóss. Það bendir til þess að þær snúist nægilega hægt til að kólna þegar þær eru í skugga. ■

**SATÚRNUS** Bandaríkjamenn og Evrópumenn hafa rannsakað hringi Satúrnusar í geimverkefninu Cassini og komist að því að hringir plánetunnar eru gerðir úr mjúkum snjóboltum, ekki ísklumpum eins og áður var talið.



FRÉTTABLAÐIÐ/KARI JÓHANSSON

**RÉTTAÐ Í VIÐIDAL** Á laugardag var rétt að í Viðidalstungurétt í Húnaþingi vestra og var þar margt um manninn að venju. Myndin var tekin þegar réttarstórf stóðu sem hæst og eru Asgeirsárþæirnir í bak-sýn. Talið er að um sex þúsund fjár hafi komið af Viðidalstunguheiði að þessu sinni. Gangnamenn lögðu upp á mánudaginn í síðustu viku og komu með féð til byggða á föstudagskvöld. Smalamennska gekk vel.

almenna verðþróun í landinu og höfum dregist aftur úr.“ Hann segir bændur alveg hafa viljað sjá veglegri hækkun á skilaverði til sín en ákveðin hafi verið. „Það myndi ekki veita af meiri hækkun, en svo er heldur ekki gott að hækka of mikið. Við viljum ekki fá það í bakið í minnkaðri sölu. Þetta snýst um að selja ákveðið magn á ásættanlegu verði.“

### Vilja sanngjarnt verð

Jóhannes segir það ákvörðun hvers og eins bónda hvort hann eykur framleiðslu sína. „Samt er það þannig með sauðfé að það tekur dálítinn tíma að auka framleiðsluna. Eitt til tvö ár þarf til að ala upp þann grip sem maður ætlar að setja í framleiðslu. Maður setur á lamb að hausti og það lamb skilar ekki fullum afurðum fyrr en eftir eitt og hálf ár. Þetta er til dæmis mun lengri tími en í kjúklingarækt, þar sem framleiðsluferillinn er sex vikur.“ Hann segir bændur frekar vilja selja hóflegt magn af lambakjöti á sanngjörnu verði en mikið magn á lágu verði. „Ég sé ekki fyrir mér stórfellda framleiðsluaukningu þó að einstakir bændur komi sjálf-sagt til með að fjölga eitthvað, þeir sem hafa aðstöðu til þess. Svo er það nú bara þannig að aldurinn á bændastéttinni er orðinn frekar hár þannig að maður veit ekki hvernig verður með endurnýjun í stéttinni.“



FRÉTTASKÝRING  
ÓLI KRISTJÁN ÁRMANNSSON  
olikr@frettabladid.is

## Efnahagur borgarbúa á næstu árum



### Morgunverðarfundur Íslandsbanka

Fimmtudaginn 15. september kl. 8.15 – 10.00.

Íslandsbanki býður þér til morgunverðarfundar um horfur í efnahagsmálum og hvernig þær snerta borgarbúa. Fundurinn verður haldinn í Þingsölum á Hótel Loftleiðum.

Einar Sveinsson, formaður stjórnar Íslandsbanka, setur fundinn.



#### Í hápunkti hagsveiflu

Ingólfur Bender, forstöðumaður Greiningar Íslandsbanka

Helstu efnahagsstærðir í umhverfi heimila og fyrirtækja í höfuðborginni. Hver er líkleg þróun á næstunni?



#### Hin öflugra örmynt

Ingvar Arnarson, hagfræðingur í Greiningu Íslandsbanka

Eru líkur á því að krónan muni styrkjast enn frekar? Hvenær eru líkur á lækkun hennar og hvað má reikna með að sú lækkun verði mikil?



#### Hagstjórn þegar á reynir

Jón Bjarki Bentsson, hagfræðingur í Greiningu Íslandsbanka

Hvernig eru Seðlabanki, ríki og sveitarfélög líkleg til að bregðast við hagsveiflunni? Eru líkur á því að þessir aðilar muni verja kaupmátt almennings fyrir gengislækkun, verðbólgu og atvinnuleysi?



#### Stjórn borgarinnar og efnahagur borgarbúa

Gísli Marteinn Baldursson, varaborgarfulltrúi Sjálfstæðisflokksins og Stefán Jón Hafstein, formaður borgarráðs

Hver er þáttur borgarinnar í að tryggja stöðugleika og viðvarandi vöxt í efnahagsumhverfi borgarbúa? Er ástæða til aðgerða á næsta kjörtímabili?



Skráning fer fram á [isb.is](http://isb.is) og í þjónustuveri bankans í síma 440 4000.

Allir velkomnir meðan húsrúm leyfir



ÍSLANDBANKI | 100%

# skoðun

**SJÓNARMÍÐ  
KÁRI JÓNASSON**

Miðað við tólf mánaða tímabil er verðbólgan nú 4,8 prósent á ári.

## Verðbólgan tekur stökk

Vísitala neysluverðs sem Hagstofa Íslands birti í gær vakti marga af værum blundi, ekki aðeins þá sem stjórna landinu, fyrirtækjum og stofnunum, heldur kannski ekki síst þá einstaklinga sem skulda mikið og hafa tekið mikil lán að undanförunu í trausti þess að stöðugleikinn sé kominn til að vera hér á landi. Þetta fólk verður nú að endurskoða allar sínar áætlanir, því það getur ekki látið aukinn kostnað við húsnæði fara út í verðlagið með hærri verðskrá eða hærri álagningu, það verður að ráða fram úr þessum auknu útgjöldum sjálfst miðað við tekjur sínar.

Samkvæmt útreikningum Hagstofunnar mælist verðbólgan nú 4,8 prósent á tólf mánaða tímabili, en ef aðeins eru teknir síðustu þrjú mánuðirnar er verðbólgan nú 7,6 prósent á ári og hefur ekki verið hærri í 40 mánuði. Verðbólguáhrif Seðlabankans hljóða upp á fjögur prósent, svo ljóst er að verðbólgan er komin töluvert upp fyrir það. Þá er þess að geta að oft hefur október verið erfiður varðandi verðbólguna, en vera má að eitt-hvað af þeim liðum sem hækuðu mest nú í byrjun september hafi verið fyrr á ferðinni en áður.

Greiningardeildir banka og fjármálastofnana höfðu gert verðbólguáhrif, sem var langt frá raunveruleikanum, og furduligt að fjármálafrýrtækni sé ekki betur upplýst í þessum efnunum en raun ber vitni, fyrst þau eru á annað borð að gefa út slíkar spár aðeins nokkrum dögum áður en Hagstofan kemur með hinar raunverulegu tölur. Það er eins og þetta sé stundum eins konar getraunaleikur hjá fjármálastofnunum og vinningurinn sé kannski utanlandsferð fyrir tvo fyrir þá sem komast næst raunveruleikanum. Væri ekki ráð að eyða tímanum í eitt-hvað annað en láta Hagstofuna um að koma með þessar upplýsingar mánaðarlega – réttar og sannar?

Það sem kannski vekur mesta athygli við þróun vísitalunnar að þessu sinni er að þessa miklu hækkun er ekki að rekja til verðs á húsnæði eða hinnar miklu hækkunar á eldsneyti sem neytendur hafa orðið óþrymlega varir við að undanförunu. Rætur hinnar miklu hækkunar í september er að finna í hækkun á verði á skófatnaði og fötum, samkvæmt skilgreiningu Hagstofunnar. Talað er um að útsölur hafi verið fyrr á ferðinni í ár en áður og það skekki verðbólguáhrif svað um munar.

Þessi mikla hækkun verðbólgunnar setur kjarasamninga í uppnám og það væri dapurlegt ef þeim yrði nú sagt upp og allt færi á fleygiferð í verðlagsmálum. Það er verkefni samtaka launafólks og atvinnuveitenda að finna farsæla lausn í þeim efnunum. Verðbólgan nú er mun meiri en verðbólguáhrif ríkisins og Seðlabanka hljóða upp á. Eina ráðið sem Seðlabankinn virðist hafa er að hækka vexti trekk í trekk og reyna þannig að hafa stjórn á hlutunum. Vaxtaáhrif Seðlabankans smita hins vegar frá sér út í verðlagið og í kjölfar hækkunar stýrivaxta kemur yfirleitt almenn vaxtahækkun á markaði, sem gerir bæði fyrirtækjum og einstaklingum erfitt fyrir. ■

**Alltaf hagstætt**



**14 stöðvar!**  
[www.ob.is](http://www.ob.is)

### FRÁ DEGI TIL DAGS

#### Arnbjörg eða Bjarni?

Eftir ráðherrahrókeringar sjálfstæðismanna er staða formanns í þingflokki þeirra laus til umsóknar. Rökrétt virðist að varaformaðurinn Arnbjörg Sveinsdóttir færist upp, enda hefur hún mikla þinggreynslu og svo er hún kona – en sjálfstæðismenn eru nú að uppgötva mikilvægi þess að bjóða upp á svokallaða „kynjabreidd“, samanber væntanlegt varaformannskjör Þorgerðar Katrínar Gunnarsdóttur.



Ekki eru þó allir á því að Arnbjörg verði fyrir valinu. Össur Skarphéðinsson segir í pistli á vefsíðu sinni í gær að hann telji líklegast að Bjarni Benediktsson fái stöðuna, en hann

þykir hafa staðið sig vel þrátt fyrir að vera nýliði. Ekki á svo að spilla fyrir að hann er af Engeyjarætt en hún hefur löngum verið áhrifamikil í flokknum.

#### Fyrirlestraröð

Sagnfræðingafélagið efnir í vetur til fyrirlestraraðar í Þjóðminjasafninu við Suðurgötu um efnið „Hvað eru framfarir?“ Fyrsti fyrirlesturinn er í hádeginu í dag og talar þá Sir Marrack Goulding, fyrrverandi aðstoðarframkvæmdastjóri Sameinuðu þjóðanna. Hann mun ræða um málefni sem er mjög í brennidepli um þessar mundir, umbætur á Sameinuðu þjóðunum og leiðtogafundinn sem haldinn verður í New York síðar í vikunni. Fyrirlesturinn verður fluttur á ensku. Má segja að þetta sé einstakt tækifæri til að kynna milliliðalaust

viðhorfum manns sem gegnt hefur einu æðsta embætti samtakanna og heyrir hann svara margháttari gagnrýni sem að þeim beinist.

#### Vinstri í tísku

Egill Helgason flytur heldur betur ískyggilegar fréttir í pistli á Vísi í gær: „Í evrópskum blöðum les maður að það sé aftur í tísku að vera til vinstri. Íraksstríðið hefur haft róttæknivæðingu í för með sér, ásamt með baráttunni gegn hnattvæðingu og að því er virðist mótstöðulausri framrás kapitalismans. Sjálfur Karl Marx var á forsiðu Der Spiegel fyrir viku. Blaðið segir að hann neiti að deylla og veltir fyrir sér hvort hann hafi ekki ýmis svör sem séu gagnleg á tíma þegar alþjóðlegt kapital flæðir um allar gáttir.“

gm@frettabladid.is

## Um símaávísunina og tilviljanir

Ávísunin fyrir Símann barst í vikunni sem leið. Ég dáðist einmitt að svörum fjármálaráðherra þegar salan var í höfn. Hann var spurður hvað ætti að gera við peningana, hann sagðist helst vilja borga niður skuldir, annars væri það ekki á hans valdi, sagði hann, að ákveða það vegna þess að Alþingi færi með fjárveitingavaldið. Alveg á sama hátt gladdist ég einlæglega þegar nýi útvarpsstjórnin áréttaði við einhvern fréttamann að skoðun hans á því hvort Ríkisútvarpið ætti vera á auglýsingamarkaði eða ekki, hefði í raun ekki mikið að segja, hann ákveði ekkert um það, heldur Alþingi sem setti lög um Ríkisútvarpið – eða eitthvað í þá áttina.

Það skiptir höfuðmáli að embættismenn hvort heldur þeir eru nú ráðherrar eða útvarpsstjórnar eða eitthvað annað þekki valdsvið sitt eða kannski öllu heldur þekki einfaldlega takmörk sín. Svo er nú því miður ekki með alla. Veldur það manni óendanlegum pirring og hneykslan og verður til þess að maður verður eins og gömul plata. Alltaf að segja sömu hlutina aftur og aftur en því miður alltaf af nýju tilefni.

Tilefnið núna er ávísunin sem að ofan er getið. Þegar hún hafði verið afhent var ljóst að ráðin höfðu verið tekin af fjármálaráðherranum, sem kann leikreglurnar. Blásið var í lúðra og formenn og varaformenn stjórnarflokka anna tilkynntu á blaðamannafundi hvernig milljörðunum öllum saman yrði ráðstafað. Þingflokksdruslum þessara flokka voru líka sendar upplýsingarnar en það var eftir að til blaðamannafundarins hafði verið boðað, þannig að ekki var gert ráð fyrir að þær samkundur hefðu eitthvað til málanna að leggja. Það er svo sem ólilegt að engum skuli hafa dottið slíkt í hug, þær ágætu samkomur hafa ekki lagt neitt til í manna minnum, svo varla við því að búast að það gerist allt í einu núna.

Í þetta skiptið var ekki einungis löggjafarsamkundan lítillvirt, heldur einnig kjósendur. Af fjörutíu og þrem milljörðum sem eiga að fara til alls konar framkvæmda á að eyða tveim og hálfum nú í ár en restinni árið 2007

**Í DAG**  
NÝR SEÐLABANKASTJÓRI



**VALGERÐUR BJARNADÓTTIR**

*Nýr seðlabankastjóri var skipaður öllum að óvörum, enda margar tilviljanir í kringum það. Birgir Ísleifur sem er orðinn sextíu og níu var á leiðinni að hætta og svo gerði hann það allt í einu þannig að nýr bankastjóri var skipaður akkúrat í sömu vikunni og símapeningunum var útteilt. Skrítnar þessar tilviljanir.*

eða seinna. Nú vill svo til að árið 2007 eru kosningar og þá verður kosið nýtt þing og mynduð ný ríkisstjórn. Þessi ríkisstjórn sem nú situr ætlar sko ekki að skilja neitt eftir af þessum aurum fyrir aðra að hafa eitthvað að segja um. Ég þykist viss um að ef þau héldu að þau kæmust upp með

það þá væri ríkisstjórnin búin að samþykkja fjárlög tíu ár fram í tímann, slíkt er ráðríkið og valdagræðgin.

En bíddu nú við segir ábyggilega einhver, eru þetta ekki óþarfa formlegheit, eru þetta ekki allt hin bestu málefni sem búið er að ráðstafa peningunum til, ber ekki fremur að fagna en vera með þetta eilífa tal um leikreglur. Jú, vissulega eru málefni góð, flest hver að minnsta kosti, en það er einmitt á slíku bragði sem forhertir stjórnáramenn ná óeðlilegum undirtökum. Þeim tekst að stilla málum þannig upp að amist einhverjir við gerðum þeirra þá virðast hinir sömu nöldurseggir í besta lagi en líklega samt frekar leiðindapúkar og úrtöllumenn. Svo er nú það.

En það var ekki bara ávísunin sem var afhent í vikunni sem leið. Nýr seðlabankastjóri var skipaður öllum að óvörum, enda margar tilviljanir í kringum það. Birgir Ísleifur sem er orðinn sextíu og níu var á leiðinni að hætta og svo gerði hann það allt í einu þannig að nýr bankastjóri var skipaður akkúrat í sömu vikunni og símapeningunum var útteilt. Skrítnar þessar tilviljanir. Svo ekki sé nú talað um að rétt í sama mund hækkðu laun seðlabankastjóranna um 27% held ég svei mér þá, kostuleg tilviljun það. Ég tók líka eftir því að enginn greiddi atkvæði gegn þessari launahækkun, jafnvel þó manni skiljist að einhverjir hafi verið á móti, kannski það hafi líka verið tilviljun. Svo eru menn að velta fyrir sér hvort endurskoða þurfi launasamninga vegna þess að verðbólgan er meiri en búist var við, kannski hækka þá launin um 1 eða 2%, ég veit það ekki. Ætli laun seðlabankastjóra séu endurskoðuð út frá verðbólgu? – 1% hjá þeim er á bilinu tíu til þrettánþúsund krónur – það munar nú um minna. ■



**LESTU GREININA Á VISIR.IS  
OG SEGÐU SKOÐUN ÞÍNA**

**visir**

**FRÉTTABLAÐIÐ**

ÚTGÁFUÉLAG: 365 – prentmiðlar RITSTJÓRI: Kári Jónasson FRÉTTARITSTJÓRI: Sigurjón M. Egilsson AÐSTODARRITSTJÓRI: Jón Kaldal FRÉTTASTJÓRI: Amdís Þorgeirsdóttir VARAFRÉTTASTJÓRI: Trausti Hafliðason FULLTRÚI RITSTJÓRA: Guðmundur Magnússon RITSTJÓRNARFULLTRÚI: Steinunn Stefánsdóttir RITSTJÓRN OG AUGLÝSINGAR: Skafatíli 24, 105 Reykjavík **ADALSÍMI: 500 5000** SIMBRÉF Á FRÉTTAÐEILD: 550 5006 NETFÖNG: [ritstjorn@frettabladid.is](mailto:ritstjorn@frettabladid.is) og [auglysingar@frettabladid.is](mailto:auglysingar@frettabladid.is) VEFANG: [visir.is](http://visir.is) UMBROT: 365 – prentmiðlar PRENTVINNSLA: Ísafoldarprentsmiðja ehf. DREIFING: Pósthúsið ehf. [dreifing@posthusid.is](mailto:dreifing@posthusid.is) Fréttablaðinu er dreift ókeypis á heimili á höfuðborgarsvæðinu, Suðurnesjum og Akureyri. Einnig er hægt að fá blaðið í völdum verslunum á landsbyggðinni. Fréttablaðið áskilur sér rétt til að birta allt efni blaðsins í stafrænu formi og í gagnabörkum án endurgjalds. ISSN 1670-3871



**KAUPHÖLL ÍSLANDS**

[Hlutabréf]

ICEX-15 4.697 -1,08%

Fjöldi viðskipta: 275  
Velta: 2.188 milljónir

**MESTA HÆKKUN**

↑ **Líftækisjóðurinn** +50,00%  
**Atlantic Petroleum** +0,78%  
**FL Group** +0,67%

**MESTA LÆKKUN**

↓ **Hampiðjan** -2,86%  
**Nýherji** -1,87%  
**KB banki** -1,47%

**HLUTABRÉF Í ÚRVALSVÍSITÖLU:** Actavis 41,30 -0,70% ... Bakkavör 43,50 -1,10%...  
Burðarás 18,90 -0,50% ... FL Group 15,10 +0,70% ... Flaga 4,06 +0,00% ... HB Grandi  
9,15 +0,00% ... Íslandsbanki 15,20 -1,30% ... Jarðboranir 20,10 +0,00% ... KB banki  
604,00 -1,50% ... Kögun 56,00 +0,00% ... Landsbankinn 22,80 -0,90% ... Marel 63,40  
-0,80% ... SÍF 4,76 +0,00% ...Straumur 14,10 -0,70% ... Össur 87,50 -1,10%

**viðskipti**

Umsjón: MARKAÐURINN nánar á visir.is



**DAGVARA HÆKKAR MIKIÐ** Verðbólgan á tólf mánaða tímabili mælist nú 4,8 prósent. Vísitala neysluverðs hækkaði mikið milli ágúst og september, um 1,5 prósent.

**Mesta verðbólguþot í fjögur ár**

Verðbólgan langt umfram væntingar. Ríkisstjórnin fær bréf Seðlabankans á næstu dögum. Þenslan er farin að segja til sín að mati sérfræðings.

VERÐBÓLGA INNAN ÁRS	
2005	+3,3%*
2004	+3,9%
2003	+2,7%
2002	+2,0%
2001	+8,6%
* Níu mánaða mæling	

Töluverðar líkur eru á því að Seðlabankinn hækki vexti í lok mánaðarins eftir að vísitala neysluverðs hækkaði um 1,5 prósent á milli ágúst og september sem var langt umfram væntingar. Búist hafði verið við um 0,9 prósent hækkingu.

Leita þarf aftur til júní árið 2001 til að finna meiri verðbólguþekkun milli mánaða.

Þetta þýðir að verðbólga á ársgrundvelli mælist nú 4,8 prósent og er komin vel yfir efri þölmörk Seðlabankans sem eru fjögur prósent. Markmið bankans er þó að halda verðbólgunni við 2,5 prósent

á tólf mánaða tímabili.

„Samkvæmt lögum ber okkur að senda ríkisstjórninni bréf þegar verðbólgan fer yfir fjögur prósent eða undir eitt prósent, ef það á við, og gera henni grein fyrir hvað Seðlabankinn hyggst gera. Það er ekki ákveðið hvenær bréf verða send en það er í stutt í það, gætu verið nokkrir dagar frekar en vikur,“ segir Eiríkur Guðnason seðlabankastjóri.

„Það eru ekki góð tíðindi að verðbólgan skuli vera farin þetta mikið af stað og alvarlegt að hún skuli vera komin út fyrir þölmörkin,“ segir Tryggvi Þór Herbertsson, forstöðumaður Hagfræði-

stofnunar Háskóla Íslands. Hann er ekki bjartsýnn á framhaldið: „Ég held því miður að við séum að sjá undirliði verðbólgunnar hækka einn af öðrum vegna þenslunnar á vöru- og vinnumarkaði. Þessi hækking hingað til hefur verið drifin af hækkunum á olíuverði og fasteignaverði en nú er ég hræddur um að það sé komið að áhrifum þessarar margumtöluðu þenslu.“

Mælingin sýndi að dagvara hækkaði meira í verði en spáð hafði verið en áhrif af útisölulokum voru einnig mikil. Olíuverð og fasteignaverð hækkuðu einnig mikið eins og búist var við.

Tryggvi Þór telur stöðuna vera þá að peningamálastefna ráði ekki ein við þensluna. Nú verði stjórnvöld að fara á fullt við að draga saman í ríkisútgjöldunum til að styðja við stefnuna.

eggert@frettabladid.is



**BÆTA VIÐ SIG Í LANDSBANKANUM** Samson eignarhaldsfélag hefur stækkað við sig í Landsbankanum og tryggt sér fleiri bréf þegar samruni Burðarás og Landsbankans gengur í gegn.

**Kaupa fyrir níu milljarða**

Stærsti eigandinn í Landsbankanum, Samson eignarhaldsfélag, hefur keypt hlutabréf í bankanum fyrir hálfan milljarð króna. Eignarhlutur félagsins liggur nú rétt undir 45 prósentum.

Samhliða þessu hefur félagið tryggt sér alla þá hluti sem Samson Global Holding fær í Landsbankanum skiptum í fyrir hluta-

bréf sín í Burðarási þegar sameining Burðarás, Landsbankans og Straums Fjárfestingarbanka gengur í gegn. Samson eignarhaldsfélag kaupir réttinn af Samson Global Holdings fyrir 8,6 milljarða króna.

Eftir fyrrgreina sameiningu ræður félagið um 40 prósentum hlutafjár í Landsbankanum. - eþa

www.toyota.is



Við viljum bjóða þér meira en þú hefur látið þig dreyma um

**RAV4 aukahlutapakki að andvirði 185.000 kr. fylgir með**

Nú færð þú glæsilegan RAV4 með veglegum aukahlutapakka að andvirði 185.000 kr., heilsársdekk, dráttarbeisli, vindskeið, aurlífar og krómgrind á afturljós. Komdu, prófaðu RAV4 og upplifðu meira en þú hafðir látið þig dreyma um. Þú gerir ekki betri kaup fyrir veturinn!

**Verð frá 2.690.000 kr.**  
Mánaðarleg greiðsla frá 35.990 kr.\*



Heilsársdekk Krómgrind á afturljós Vindskeið Aurlífar Dráttarbeisli

50% afsláttur af lántökugjaldi.

\* m.v. 10% útborgun og 84 mánaða bílasamning hjá Glitni.

Í samstarfi við



TODAY TOMORROW **TOYOTA**



Toyota, Nýbýlavegi 4-8, sími 570 5070

DANTE ALIGHIERI (1265-1321)  
lést þennan dag.



„Hjálp þarf litlum verkefnum mun meira en þeim stóru.“

Dante Alighieri var ítalskt skáld. Hann er höfundur verksins Hinn guddómlegi gleðileikur.

# tímamót

tímamot@frettabladid.is

## PETTA GERÐIST > 13. SEPTEMBER 1916

### Roald Dahl kemur í heiminn

Rithöfundurinn Roald Dahl fæddist þennan dag árið 1916 í suðurhluta Wales en foreldrar hans voru norskir. Hann er hvað þekktastur fyrir barnabækur sínar um Kalla og sælgætisgerðina, Jóa og risaferskjuna og Matthildi.

Æska Dahls var erfið. Hann missti föður sinn og systur aðeins þriggja ára gamall og sætti síðar ofbeldi í heimavistaraskóla. Eftir skóla ferðaðist hann víða, fór meðal annars með leiðangri til Nýfundnlands og vann síðar í Tansaníu. Hann gekk til liðs við flugher Bretá í síðari heimsstyrjöldinni og flaug meðal annars til Grikklands og Sýrlands en var skotinn niður yfir eyðimörk í Líbíu árið 1942 og slasaðist lífshættulega.

Fyrstu bókina sína, The Gremlins, skrifaði Dahl fyrir Walt Disney árið 1943 en

löngu síðar var sagan kvikmynduð. Hann skrifaði nokkrar skáldsögur en árið 1960 hóf hann að skrifa sögur fyrir börnin sín sem síðan urðu gríðarvinsælar meðal barna jafnt sem fullorðinna um heim allan.

Dahl skrifaði flestar bækur sínar á bøndabæ fjölskyldunnar. Hann skrifaði tvo tíma að morgni og tvo tíma síðdegis milli þess sem hann sinnti bústörfum. Roald Dahl lést árið 1990, þá 74 ára gamall. ■



ROALD DAHL Á YNGRI ÁRUM

## MERKISATBURÐIR

- 1894 Frídagur verslunarmanna er haldinn hátíðlegur í fyrsta sinn í Reykjavík.
- 1940 Ítalir ráðast inn í Egyptaland í síðari heimsstyrjöld.
- 1971 Uppreisninni í Attica-fangelsinu í Bandaríkjunum lýkur. 43 fangar og fangaverðir létust í átökunum.
- 1980 Tveir ungir menn klífa norðvesturvegg Skessuhorns í Skarðsheiði, sem hafði verið talinn ókleifur.
- 1981 Borgarfjarðarbrúin er vígð. Brúin er 520 metrar og stóðu framkvæmdir í sjö ár.
- 1992 Guðrún Helgadóttir fær norrænu barnabókaverðlaunin fyrir bókina Undan illgresinu.
- 1993 Yitzhak Rabin og PLO-leiðtogi Yasser Arafat hittast í Hvíta húsinu og takast í hendur upp á nýtt friðarsamkomulag.



Elskulegur eiginmaður minn, faðir okkar, tengdafaðir, afi og bróðir,

### Siggeir Ólafsson

bifreiðastjóri og sölumaður, Flétturima 36,

verður jarðsönginn frá Grafarvogskirkju kl. 15 í dag.

Ester Haraldsdóttir

Vignir Þór Siggeirsson

Haraldur B. Siggeirsson

Ólafur Karl Siggeirsson

Guðlaug Edda Siggeirsdóttir

barnabörn og systkini hins látna.

Katrín Jónsdóttir

Margrét Á. Jóhannsdóttir

Helgi Hafþórsson



Elskuleg eiginkona mín, móðir okkar, tengdamóðir og amma,

### Hafdís Matthíasdóttir

Leirubakka 14, Reykjavík,

verður jarðsönginn frá Vídalínskirkju miðvikudaginn 14. september kl. 14.00.

Bjarki Friðgeirsson

Lilja Ólafsdóttir

Friðgeir Bjarkason

Ísabella Björk Bjarkadóttir

Viktor Elvar Bjarkason

Magnús Bjarkason

og barnabörn.

Ingibjörg Zoëga

Reynir Þorsteinsson

Þorbjörg Traustadóttir



Elskuleg eiginkona mín, móðir okkar, tengdamóðir, amma og langamma,

### Halla Hafliðadóttir

frá Siglufirði, til heimilis að Suðurbraut 10, Hafnarfirði,

verður jarðsönginn frá Hafnarfjarðarkirkju miðvikudaginn 14. sept. kl. 15.00.

Haraldur Guðmundsson

Marianna Haraldsdóttir

Guðmunda Haraldsdóttir

Ragna J. Ragnarsdóttir

barnabörn og barnabarnabörn.

Július Matthíasson

Þórður Vilhjálmsson

Emil H. Pétursson



Elskulegur eiginmaður minn, faðir okkar, tengdafaðir og afi,

### Ólafur Guðmundsson

kennari, Sóleyjargötu 7, Reykjavík,

lést föstudaginn 9. september. Útför hans fer fram í Dómkirkjunni í Reykjavík, mánudaginn 19. september kl. 15.00.

Hlín Helga Pálsdóttir

Andri Birkir Ólafsson María Guðbjartsdóttir

Olga Björk Ólafsdóttir Roland Hartwell

Helga Lára Ólafsdóttir Ásgeir Friðgeirsson

Magnús Björn Ólafsson

Jóhann Ólafur og Andri Hrafn Andrasynir.



Móðir okkar,

### Inga Hanna Ólafsdóttir

Kópavogsbraut 86, Kópavogi

verður jarðsönginn frá Kópavogskirkju þriðjudaginn 13. september kl. 15.00.

Hulda Björg Sigurðardóttir

Haukur Sigurðsson

Anna Margrét Sigurðardóttir

Ólafur Atli Sigurðsson

og aðrir aðstandendur



Elskulegur eiginmaður minn, faðir okkar, tengdafaðir, afi og langafi,

### Torfi Jónsson

skipstjóri, Mýrum 6, Patreksfirði,

sem lést laugardaginn 10. september, verður jarðsönginn frá Patreksfjarðarkirkju laugardaginn 17. september, kl. 14.00

Oddbjörg Þórarinsdóttir

Kristín B. Torfadóttir

Jón Torfason

Þórarinn Torfason

barnabörn og barnabarnabörn.

Rúnar Árnason

Kolbrún Sigr. Sigmundsdóttir



Ástkær eiginmaður minn, faðir okkar, tengdafaðir, afi og langafi,

### Sigurður Kristinsson

málarameistari, Hringbraut 9, Hafnarfirði,

verður jarðsönginn frá Fríkirkjunni í Hafnarfirði, miðvikudaginn 14. september kl. 13.00. Blóm og kransar eru vinsamlegast afþakkaðir, þeim sem vildu minnast hans er bent á Krabbameinsfélagið eða Fríkirkjuna í Hafnarfirði.

Anna Dagmar Danielsdóttir

María K. Sigurðardóttir

Dagný B. Sigurðardóttir

Kolbrún J. Sigurðardóttir

Albert J. Sigurðsson

Daníel Sigurðsson

Hafdís Sigurðardóttir

Hjördís A. Sigurðardóttir

barnabörn og barnabarnabörn.

Kristinn G. Garðarsson

Guðmundur Þórarinnsson

Eliás Rúnar Eliasson

Ethel Sigurvinsdóttir

Pálmi Helgason

Vilhelm P. Pétursson



Ástkær móðir okkar, tengdamóðir, amma og langamma,

### Sigríður Gunnarsdóttir

Dalbraut 27, áður Bogahlíð 10,

lést á Landspítalanum Hringbraut laugardaginn 10. september. Útförin auglýst síðar.

Þórunn Nanna Ragnarsdóttir

Ingunn Ragnarsdóttir

Gunnar Ragnarsson

Heiðar Ragnarsson

barnabörn og barnabarnabörn.

Jóhann Hólmgrímsson

Már Óskar Óskarsson

Ásthildur Ágústsdóttir

Sigrún Guðjónsdóttir

## ANDLÁT

Gunnar Jónsson, Aratúni 26, Garðabæ, er látinn.

Hans Blomsterberg, Tunguseli 11, Reykjavík, lést á líknardeild Landspítala í Kópavogi fimmtudaginn 8. september.

Jónas Óskar Halldórsson, Seljahlíð, Reykjavík, lést laugardaginn 10. september.

Sigríður Gunnarsdóttir, Dalbraut 27, áður Bogahlíð 10, lést á Landspítalanum Hringbraut laugardaginn 10. september.

## JARÐARFARIR

13.00 Berta Herberthsdóttir, frá Hamrandum, verður jarðsönginn frá Kópavogskirkju.

13.00 Guðmundur H. Kjærsted, skipherra, Þorfinnsgötu 8, verður jarðsönginn frá Hallgrímskirkju.

15.00 Siggeir Ólafsson, bifreiðastjóri og sölumaður, Flétturima 36, verður jarðsönginn frá Grafarvogskirkju.

## AFMÆLI

Jón Þórarinnsson tónskáld er 88 ára.

Jón Ásgeir Sigurðsson útvarpsmaður er 63 ára.

Andrea Gylfadóttir söngkona er 43 ára.

Edda Björgvinsdóttir leikona er 53 ára.

## FÆDDUST ÞENNAÐAG

1739 Grigory Potemkin áhrifaður í Rússlandi og ástmaður Katrínar II keisaraynju.

1819 Clara Josephine Schumann tónskáld.

1857 Milton S. Hershey súkkulaðiframleiðandi.

1894 J.B. Priestley rithöfundur.

1918 Ray Charles tónlistarmaður.

Tilkynningar um merkisatburði, stórafmæli, andlát og jarðarfarir í smáletursdálkinn hér að ofan má senda á netfangið tímamot@frettabladid.is.

Auglýsingar á að senda á auglýsingar@frettabladid.is eða hringja í síma 550 5000.

**LEGSTEINAR**  
S. HELGASON  
Skemmuvegi 48  
S: 557 6677  
www.steinsmidjan.is

# Á EIGIN VEGUM



**NÝR**

## FORESTER

Við kynnum til sögunnar nýjan, breytta og enn aflmeiri Subaru Forester. Nýr Forester er eins og sérhannaður fyrir íslenskar aðstæður - þægilegur, rúmgóður, aflmikill og öruggur á nánast hvaða undirlagi sem er. Óhætt er að fullyrða að Forester fer sínar eigin leiðir þegar kemur að aksturseiginleikum og búnaði.

### STAÐREYNDIR:

Ný 2,0 lítra vél - 158 hö.  
Sítengt aldrif (AWD)  
Veghæð - 20,5 cm  
16" álfelgur  
Mikið rými

### SJÁLFSKIPTUR

**VERÐ 2.550.000 kr.**  
**30.315 kr. á mán.\***

**Ingvar Helgason**

Sævarhöfða 2 Sími 525 8000 [www.ih.is](http://www.ih.is)

Opið: Mánudaga – föstudaga kl. 9:00–18:00 og laugardaga kl. 12:00–16:00

Hrísmýri 2a  
800 Selfossi  
482-3100

Eyjarlandi 1  
530 Hvammstanga  
451-2230

Sæmundargötu 3  
550 Sauðárkróki  
453-5141

Holtsgötu 52  
260 Njarðvík  
421-8808

Dalbraut 2b  
300 Akranesi  
431-1376

Víkurbraut 4  
780 Höfn í Hornafirði  
478-1990

Búðareyri 33  
730 Reyðarfjörður  
474-1453

Sindragötu 3  
400 Ísafjörður  
456-4540

Óseyri 5  
603 Akureyri  
461-2960

\*Bílasamningur miðað við 20% innborgun og eftirstöðvar í 84 mánuði



### Heyrst hefur ...

... að mikill titringur sé hjá forráðamönnum Íslandsmeistarara FH þessa dagana enda eru leikmenn liðsins, sem verða samningslausir í vetur, ákaflega eftirsóttir og ljóst að stjórn félagsins þarf að bretta rækilega upp ermarnar til þess að halda fjölda leikmanna hjá félaginu á næsta tímabili.

**sport**  
sport@frettabladid.is

**ÓLAFUR KRISTJÁNSSON, ÞJÁLFARI FRAM: EKKI SÁTTUR VIÐ HEIMI GUÐJÓNSSON, FYRIRLIÐA FH**

## Vísa ummælum Heimis til föðurhúsanna

Mikil spenna hefur myndast fyrir loka-umferð Landsbankadeildarinnar. Þrjú lið – Fram, Grindavík og ÍBV – geta fallið í 1. deild en Framarar, sem mæta Íslandsmeisturum FH, eiga einna erfiðasta verkefnið. Heimir Guðjónsson, fyrirlíði FH, er búinn að kynda undir bálið fyrir leikinn með því að segja að FH muni ekki sýna Fram neina miskunn þar sem Safamýrarpiltar hafi talað niður til meistaranna í sumar.

„Framararnir segja að það sé ekkert mál að vinna FH. Fram sló okkur líka út úr bikarnum og það hlýtur að vera metnaður FH að svara fyrir sig og vinna þennan

leik. Það er mín skoðun að þeir hafi verið að tala við niður til okkar og við ætlum að afsanna að það sé ekkert mál að vinna FH,” sagði Heimir, sem óskar þess þó ekki að Fram falli. „Ég vil engum svo illt en það breytir ekki þeirri staðreynd að við ætlum að vinna þennan leik. Ef framkoma Framara er ekki nægt þúdur til þess að menn mæti brjáláðir til leiks getum við allir lagt skóna á hilluna.“

Fréttablaðið bar ummælin undir Ólaf Kristjánsson, þjálfara Fram. „Ég veit ekki hvað maður á að leyfa sér að segja því það er aldrei að vita nema það verði tálkað að maður sé að tala niður til þeirra. Ég skil ekki alveg um-

mæli Heimis og finnst þau frekar döpur. Ég veit ekki betur en að þeir sem standa að Fram hafi ekki gert annað en að mæra FH-inga,” sagði Ólafur en hann hefur áður lýst því yfir hvernig eigi að sigra FH.

„Þeir eru með langbesta liðið en þegar ég er spurður að því hver sé lykillinn að því að leggja FH þá svara ég að það sé að stöðva Allan Borgvardt, loka á kantana, taka einn miðjumann þeirra úr leiknum og loka á bakverðina. Þetta eru fjögur atriði og það er stórmál að afgreiða þessa hluti. Ef þeir halda að ég hafi meint að það sé auðvelt að stöðva þá svona eru þeir ekki alveg í tengslum við raunveruleikann. Þess vegna vísa ég ummælum Heimis til föðurhúsanna,” sagði Ólafur ákveðinn.

### > Við hrósum ...

... hinum nýráðna þjálfara KR, Teiti Þórðarsyni, sem ætlar að byggja framtíðarlið KR upp á heimamönnum en uppistaðan í liði KR síðustu ár hefur verið aðkomumenn og fannst mörgum stuðningsmönnum KR nóg komið enda hafa margar af hinum aðkeyptu „stjörnum“ liðsins litlu skilað og á meðan hafa ungir KR-ingar mátt sitja hjá og bíða.



### > Við furðum okkur á því ...

... að formaður KSÍ, Eggert Magnússon, reyni alltaf að troða sér inn í ramma ljósmyndara þegar hann afhendir bikara. Svo langt gengur Eggert á köflum að við liggur að hann fái olnbogaskot frá fyrirlíðunum. Leyfðu mönnum að lyfta bikurunum í friði, Eggert!



### HVAÐ? HVENÆR? HVAR?

SEPTEMBER

10 11 12 13 14 15 16

#### Þriðjudagur

#### ■ SJÓNVARP

- 07.00 **Olíssport** á Sýn. Þátturinn er endursýndur þrisvar sinnum til 9 og svo aftur klukkan 17.
- 17.30 **Fréttir úr Meistaradeild Evrópu** á Sýn.
- 18.00 **Meistaradeildin með Guðna Bergs** á Sýn.
- 18.30 **Meistaradeild Evrópu** á Sýn. Leikur Betis og Liverpool í beinni.
- 20.40 **Meistaradeildin með Guðna Bergs** á Sýn.
- 21.20 **Meistaradeild Evrópu** á Sýn. Leikur Chelsea og Anderlecht.
- 23.10 **Meistaradeildin með Guðna Bergs** á Sýn.
- 23.50 **Ensku mörkin** á Sýn.

# Allir vilja vinna meistara Liverpool

Rafael Benitez segir að mun meiri pressa sé á sínum mönnum hjá Liverpool í Meistaradeild Evrópu í ár þar sem liðið sé núverandi meistari. Liðið sækir Real Betis heim í opunarleiknum í kvöld.

**FÓTBOLTI** Í kvöld verður flautað til leiks í Meistaradeild Evrópu á ný og verða meistarar Liverpool í eldlínunni á fyrsta leikdegi ásamt Chelsea í dauðariðlinum svokallaða. Hinir rauðklæddu hefja titilvörnina á útivelli gegn spænska liðinu Real Betis á meðan Chelsea fær Anderlecht í heimsókn. Rafael Benitez, knattspyrnustjóri Liverpool, segir að pressan á lið sitt sé mun meiri í ár þar sem Liverpool sé liðið sem allir vilji vinna.

„En þótt pressan sé meiri skiptir það engu fyrir minn undirbúning. Hann er sá sami; að undirbúa leikmenn mína sem best og leika til sigurs,” sagði Benitez á blaðamannafundi í gær og bætti

við að lið Betis væri sýnd veiði en ekki gefin.

„Ég þekki lið Betis vel frá mínum tíma á Spáni og það er mjög hættulegt en ég get gefið leikmönnum mínum miklar upplýsingar um veikleika þess,” bætti Benitez við og er greinilega nokkuð sigurviss.

Búið er við því að Jose Mourinho, stjóri Chelsea, stilli upp sínu allra sterkasta liði gegn Anderlecht enda segir hann það mikilvægt að byrja allar keppnir með besta móti. „Við viljum gefa tóninn fyrir það sem koma skal með sannfærandi sigri,” sagði hann í gær. Af öðrum áhugaverðum viðureignum kvöldsins má nefna leik Lyon gegn Real Madrid og



**UNDIR PRESSU**  
Rafael Benitez er nokkuð sigurviss fyrir kvöldið og kveðst þekja lið Real Betis út og inn.

segir John Carew, sóknarmaður franska liðsins, að allir sjái veikleika Real. „Vörnin er ekki traust

og það ætlum við að nýta okkur,” segir Carew.

vignir@frettabladid.is

## Valur fyrst kvennaliða í 2. umferð í Evrópukeppni: Mætir sænsku meisturunum

**FÓTBOLTI** Valsstúlkur mæta í dag sænsku meisturunum í Djurgården/Álvsjö í fyrsta leik sínum í 2. umferð í Evrópukeppni félagsliða en leikurinn hefst klukkan 18 að íslenskum tíma. Sænska liðið er fyrir fram talið það sterkasta í riðlinum og statar auk þess af því að vera á heimavelli í öllum leikjum sínum.

Með Val og Djurgården/Álvsjö í riðlinum eru lið ZFK Masinac Classic Nis frá Serbíu/Svartfjallalandi og Alma KTZH frá Kasakstan en fyrri leikur dagsins er einmitt á milli þessara tveggja liða. Þetta er í fyrsta sinn sem íslenskt félaglið kemst í 2. umferð keppinnar, en í raun er um 16 liða úrslit að ræða, þar sem keppt er í fjórum fjögurra liða riðlum og efstu tvö lið hvers riðils um sig komast áfram í 8 liða úrslit. Valur vann alla leikina í sínum riðli í 1. umferð með markatölunni 14-3 vann þá norsku meistarana 4-1 og þá finnsku 2-1 auk þess að bursta eistneska liðið Parnu, 8-1, í loka-leiknum.



**FJÖGUR MÖRK Í TVEIMUR LEIKJUM**  
Margrét Lára Viðarsdóttir skoraði 4 mörk í sigrunum á norsku og finnsku meisturunum í 1. umferð. Hún hefur nú skorað 28 mörk á tímabilinu.

Margrét Lára Viðarsdóttir, markadrottning Landsbankadeildar kvenna annað árið í röð, skoraði fjögur mörk í tveimur fyrstu leikjunum en hvíldi síðan í lokaleiknum.

- 66j

## West Ham vann Aston Villa í ensku úrvalsdeildinni: Prenna frá Marlon Harewood

**FÓTBOLTI** Marlon Harewood skoraði þrennu fyrir West Ham, sem vann 4-0 sigur á Aston Villa í lokaleik 5. umferðar ensku úrvalsdeildarinnar í gær. Fyrir vikið hoppuðu nýliðarnir upp í 7. sætið en lærisveinar David O'Leary í Aston Villa sitja eftir í sárum í 14. sætinu.

Mörkin skoraði Harewood á 25. mínútu eftir stungusendingu Teddy Sheringham, á 29. mínútu eftir horn og skallasendingu Anton Ferdinand og á 50. mínútu eftir aukaspurnu og mistök Thomas Sørensen í marki Villa. Það var síðan Ísraelsmaðurinn Yossi Benayoun sem skoraði fjórða markið undir lokin eftir glæsilegt einstaklingsframtak.



**PRENNA Í LAGI**  
Marlon Harewood var í stuði og skoraði 3 mörk fyrir West Ham í gær.

Hinn 39 ára gamli Teddy Sheringham átti stórleik og var að flestra mati besti maður vallarins í þessum leik.

- 66j

# HALLÓ REYKJAVÍK!

FOREX hefur opnað útibú á Íslandi! Við erum stærsta fyrirtækið í almennum gjaldeyrisviðskiptum á Norðurlöndum, með 72 vel staðsett útibú í Svíþjóð, Danmörku, Noregi og Finnlandi.

Við höfum stundað gjaldeyrisviðskipti í yfir 40 ár - við kunnum á gjaldeyrinn!

- 70 gjaldeyrstegundir á lager
- Samkeppnishæft gengi og góður opnunartími
- Það kostar ekkert aukalega að kaupa af okkur erlendan gjaldeyri og ef þú geymir FOREX-kvittunina þína geturðu skipt aftur til baka ókeypis
- Sendu peninga um víða veröld á aðeins 10 mínútum! Við sjáum um peningasendingar með MoneyGram og FOREX Transfer

**Verið hjartanlega velkomin til FOREX í Bankastræti 2, Reykjavík**  
**Opnunartímar: mán-fös 10-18, lau 10-16 og sun 10-14**

Þú getur líka hringt í okkur í síma 551 7755 og lagt inn pöntun og við höfum gjaldeyrinn tilbúinn fyrir þig þegar þér hentar

**FOREX**  
MORE MONEY FOR YOUR MONEY



ÚR SPORTINU

**Diego Forlan**, framherji Villarreal, ætlar sér að skora gegn sínum gömlu félagum í Manchester United en hann var seldur frá félaginu á síðustu leiktíð. **Forlan** var markahæsti leikmaður í spænsku deildarkeppninni á síðustu leiktíð með 25



mörk og lögðu þau grunninn að því að Villarreal komst í Meistaradeild Evrópu. „Ég hef beðið eftir þessum leik lengi og ég ætla mér að sýna hvað ég get. Ég var ánægður hjá Manchester en það varð pirrandi með tímanum að fá ekki að spila. Það var líka rétt hjá mér að fara til Villarreal því þar fékk ég tækifæri til þess að sanna mig og ég náði að skora mikið af mörkum. Ég ber mikla virðingu fyrir **Alex Ferguson** því hann er góður knattspyrnustjóri sem hvatti mig ávallt til dáða.“

**Helsta stjarna Real Betis, Joaquin**, hefur nú neitað þeim orðrómi að hann sé á leið til Liverpool. „Ég hef aldrei sagt að ég vilji fara frá Real Betis. Liverpool er vissulega áhugavert félag og ég væri auðvitað til í að spila á Anfield Road.“

**Joaquin** sagðist enn fremur ekki vera að hugsa um að fara frá Real Betis þar sem hann væri ánægður þar. „Ég held að flest félög í Evrópu víti hvað ég hef fram að færa á knattspyrnuvællinum. En það þýðir ekki að ég vilji fara. Peningar skipta mig ekki máli og ef þeir væru mér mikilvægastir hefði ég farið til Chelsea í fyrra. En í vetur fæ ég tækifæri til þess að spila á Anfield Road og Stamford Bridge, sem eru stórkostlegir leikvangar.“



**Hollenski markahrókurinn Roy Makaay** verður að öllum líkindum með Bayern München þegar liðið mætir Rapid Vín frá Austurríki í fyrstu umferð Meistaradeildar Evrópu í kvöld.



**Makaay** hefur verið frá vegna meiðsla í um vikutíma en hefur náð sér fljótt og verður tilbúinn í slaginn í kvöld. **Felix Magath**, knattspyrnustjóri Bayern München, segir **Makaay** hafa verið ótrúlega fljótan að ná sér af meiðslunum. „Hann æfði vel á sunnudaginn og þá sá ég að hann var á góðri leið með að hrista af sér þessi alvarlegu meiðsl.“ **Makaay** er í góðu líkamlegu formi og verður vonandi okkar aðalmarkaskorari í vetur.“

**Austurríska handknattleikslíðið Bregenz** er komið í Meistaradeild Evrópu eftir tvo góða sigra á Vojvodina Novi Sad frá Serbíu. **Dagur Sigurðsson** lék vel í leikjunum báðum og skoraði töluvert af mörkum, en hann hefur ekki alltaf spilað stórt hlutverk í sóknarleiknum hjá liðinu eftir að hann tók við sem spilandi þjálfari.



**Dagur** skoraði sjö mörk í fyrri leiknum, sem endaði 31-29 Bregenz í hag, og síðan átta mörk í seinni leiknum sem fór 35-25. Bregenz vann því víður-eignirnar 66-54 samanlagt og verður í eldlinunni í Meistaradeild Evrópu í vetur en Dagur hefur unnið marga góða sigra með þetta austurríska lið og þessi árangur er enn ein skrautfjöðrin í hatt Dags.

**Handknattleiksmaðurinn Ragnar Hjaltsted** fótbrotnaði illa um helgina og verður frá æfingum og keppni næstu mánuði. Þetta er mikið áfall fyrir lið Víkings/Fjölnis en hann er einn af lykilmönnum liðsins. **Ragnar**, sem var í eldlinunni með U-21 landsliði Íslands í Ungverjalandi fyrir skömmu, braut á sér sköflunginn og skaddaði liðbönd að auki. Sjö leikmenn hafa horfið á braut frá Víkingum frá síðustu leiktíð og verður róðurinn því örugglega þungur hjá Víkingi/Fjölni í vetur en handboltaspekingar höfðu fyrir ekki spáð þeim neinu sérstöku gengi í DHL-deildinni.

Landsbankinn heldur áfram að styrkja knattspyrnuna á Íslandi:

Breytinga að vænta á skipulaginu

**FÓTBOLTI** Eggert Magnússon, formaður KSÍ, segir að breytinga sé senn að vænta á skipulagi efstu deildar karla í knattspyrnu. Sérstök nefnd sé nú að störfum sem meti hvort og hvenær eigi að fjölga liðum í deildinni.

„Þetta er ekki spurning um hvort heldur hvenær félagum verði fjölgað í deildinni,“ sagði Eggert í samtali við Fréttablaðið í gær. Hann undirritaði ásamt fulltrúum Landsbankans, þeim Björgólfi Guðmundssyni, formanni bankaráðs, og Sigurjóni Árnasyni bankastjóra samkomulag þess efnis að Landsbankinn verði áfram bakhjarl efstu deildar karla og kvenna til ársins 2009.



STARFA ÁFRAM SAMAN Björgólfur Guðmundsson, formaður bankaráðs Landsbankans, og Eggert Magnússon, formaður KSÍ, skrifuðu undir nýjan samstarfssamning í gær.

Deildirnar munu því áfram bera nafn bankans. „Það er mjög stutt í að tekin

verður endanleg ákvörðun um þetta,“ sagði Eggert.

Eyjólfur Héðinsson meiddur:

Enn eitt krossbandið slitið?

**FÓTBOLTI** Fylkismaðurinn Eyjólfur Héðinsson verður ekki með Fylki í síðasta leik tímabilsins en hann var einnig fjarverandi þegar Fylkir vann FH um helgina. Eyjólfur meiddist í leik með ungmennaliði Íslands gegn Króatíu fyrir skömmu og er óttast að hann hafi slitið krossband, eins og svo margir liðsfélaga hans á undanförunum tveimur árum.

„Ég held að ég hafi ekki slitið krossbandið. Ég fer í skoðun á fimmtudag og þá kemur þetta í ljós en ég held að það sé frekar spurning um hvort liðþófinn hafi eitthvað skaddast,“ sagði Eyjólfur í gær.

515 6100 | SYN.IS | SKÍFAN | OG VODAFONE

REAL BETIS  
 LIVERPOOL

Í KVÖLD KL. 18:30  
**REAL BETIS - LIVERPOOL**  
**CHELSEA - ANDERLECHT (SÝN EXTRA)**

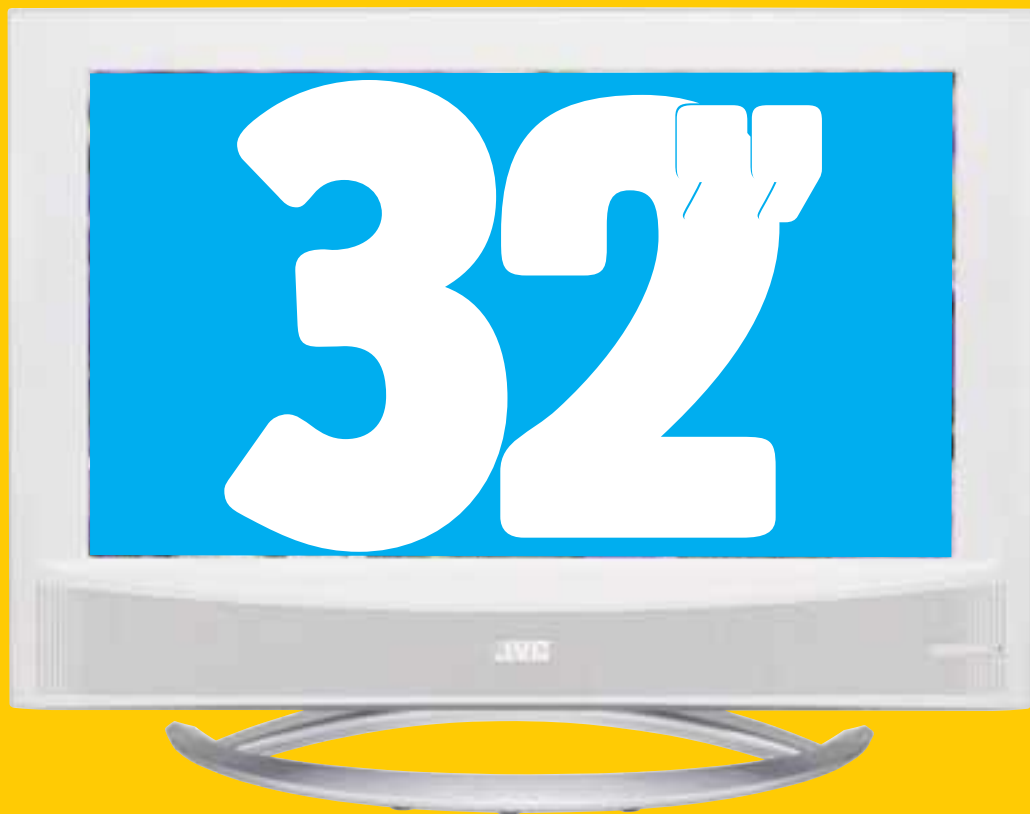
Á MORGUN KL. 18:30  
**VILLARREAL - MAN. UTD.**  
**WERDER BREMEN - BARCELONA (SÝN EXTRA)**

besta sætið





# LCD OG PLASMA TILBOÐ



ÖRPUNNT  
LCD



**JVC** **LT32A60**

32" HD LCD BREIÐTJALDSSJÓNVARP með DynaPix og D.I.S.T., 1366x768 punkta upplausn og 1000:1 skerpu, 500cd/m<sup>2</sup> birtu, 7ms svartíma, HDTV Ready (480p, 576p, 720p og 1080i), fullkomnum litstýringum (Gamma Curve og Dyn. Black Level), 20w Nicam Stereo hljóðkerfi, fullkomnu textavarp, 2 Scart tengjum, SVHS, RCA og heymartólstengi, Component (Y, Pr, Pb) og PC tengi (VGA), borðstandi og fjarstýringu.

**TILBOÐ** ▶ **199.990**

FULLT VERÐ kr. 229.990



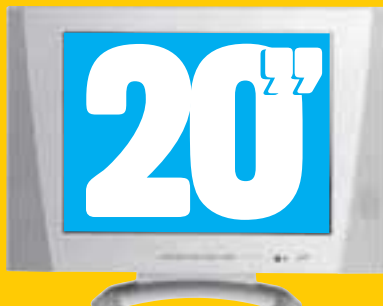
ÖRPUNNT  
LCD

**UNITED** **LTV15L50** **12v/220v**

15" LCD Sjónvarp með móttakara, 1024x768 punkta upplausn, 400:1 skerpu, Comb filter, Noise Reduction, 8w stereo hljóðkerfi, textavarp með 125 síðna minni, Scart (með RGB), SVHS og RCA tengi, PC-inngangi (VGA), tengi fyrir heymartól, tónjafnara, svefnrofa, vekjara, borðstandi og fjarstýringu. 12 og 220V.

**TILBOÐ** ▶ **39.990**

FULLT VERÐ kr. 49.990



**UNITED** **LTV20L50**

20" LCD SJÓNVARP með fjólkerfa móttakara, 640x480 punkta upplausn, skerpa: 500:1, sjónsvið: (H/V) 160x140, birtustig: 450cd/m<sup>2</sup>, stereo hljóðkerfi, 2 Scart með RGB, AV og SVHS inn og Scart og heymartól út, PC-inn, textavarp, borðstandi og fjarstýringu.

**TILBOÐ** ▶ **59.990**

FULLT VERÐ kr. 89.990



**UNITED** **LTV32**

32" HD LCD BREIÐTJALDSSJÓNVARP með 1366x768 (VGA, SVGA, XGA) upplausn og Progressive Scan, HDTV Ready (stýður 720p og 1080i), 800:1 skerpu og 550 cd/m<sup>2</sup> birtu, 12ms svartíma og (H/V): 170°/170° sjónsviði, 2x10w hljóðkerfi með 2 hátölurum, 2 Scart tengi, Component (YPbPr) PC tengi (DVI-D og VGA), AV og heymartólstengi að framan, mynd í mynd (2 Tunerar), textavarp og fjarstýringu.

ÖRPUNNT  
LCD **TILBOÐ** ▶ **139.990**

FULLT VERÐ kr. 149.990



**PHILIPS** **32PF4320**

32" High Definition LCD SJÓNVARP með móttakara, 1366x768 (VGA, SVGA, WXGA) upplausn, 3D Comb Filter og Digital Crystal Clear, ljósskynjara og Active Control til að minnka glampa, 2 x 30w Virtual dolby Surround, 6 breiðtjaldsstillingum, 2 Scart tengjum og SVHS, íslensku textavarp og borðstandi.

**TILBOÐ** ▶ **169.990**

FULLT VERÐ kr. 199.990

ÖRPUNNT  
LCD



**JVC** **LT32C31S**

32" LCD BREIÐTJALDSSJÓNVARP með D.I.S.T myndtækni, Super DigiPure og Digital Comb Filter, 1280x768 punkta upplausn, stýður HDTV, fullkomnar litstýringar, textavarp, tvískiptur skjá möguleiki, 20w RMS, BBE Nicam stereo hljóðkerfi, 3D Sound með Active Hyper Bass, 2 Scart, Component og SVHS tengi, RCA og heymartólstengi, T-V Link og borðstandi.

**TILBOÐ** ▶ **229.990**

FULLT VERÐ kr. 299.990



**UNITED** **PTV42**

42" PLASMA SJÓNVARP með 852x480 upplausn (VGA, SVGA, XGA), Progressive Scan, 2x10w Nicam stereo hljóðkerfi með 2 hátölurum, 2 Scart tengjum, DVI og PC tölvutengi, mynd í mynd (2 Tunerar) textavarp og fjarstýringu.

**TILBOÐ** ▶ **179.990**

FULLT VERÐ kr. 199.990

ÖRPUNNT  
PLASMA

WWW.HJUGVERKAS



1971 - 2005

## Sjónvarpsmiðstöðin

RAFTÆKJAVERSLUN • SÍÐUMÚLA 2 • SÍMI 568 9090 • www.sm.is

UMBODSMENN UM LAND ALLT ▶ REYKJAVÍKURSVÆÐIÐ: Hagkaup, Smáralind, VESTURLAND: Hjómsýn, Akranesi, Kaupfélag Borgfirðinga, Borgarnesi, Blómsturvellir, Hellkssandi, VESTFIRÐIR: Pristur, Ísafirði, Kaupfélag Steingrímsfjarðar, Drangnesi, NORÐURLAND: KF Steingrímsfjarðar, Hólmavík, KF V-Húsvetninga, Hvammstanga, Krákur, Blönduósi, Skagfirðingabúð, Sauðárkrúki, Ljósgefninn, Akureyri, Öryggi, Húsavík, AUSTURLAND: KF Héraðsbúa, Egilsstöðum, Verslunin Vík, Neskaupsstað, Kauptún, Vopnafirði, KF Héraðsbúa, Seyðisfirði, Tumbraður, Seyðisfirði, Sparkaup, Fáskrúðfirði, Martólvan, Höfn Hornafirði, SUDURLAND: Mosfell, Hellu, Fosshaf, Selfossi, Ras, Þorlákshöfn, Brimnes, Vestmannaeyjum, REYKJANES: Rafeindatækni, Keilavík, Raflegnavinnustofa Sigurðar Ingvarssonar, Garði, Rafmætti, Hafnarfirði.

**HÍÐ NÝJA ANDLIT ÓTTANS!**

**VILTU MIÐA FYRIR TVÖ?**  
**FRUMSÝND 16.09**

"NIGHT WATCH IS F\*\*\*ING COOL!" (Quentin Tarantino)

**NIGHT WATCH**

**НОЧНИ ДОЗОР**

**SENDU SMS SKEYTIÐ BTC BGV**  
**Á NÚMERIÐ 1900 OG**  
**ÞÚ GÆTIR UNNIÐ.**

**9. HVER VINNUR!**

**VINNINGAR ERU: BÍOMÍÐAR FYRIR TVÖ**  
**• DVD MYNDIR • COCA COLA**

**X**  
97.7

**D3**

MOBILE

**REGNBOGINN SMÁRA BÍÓ**

**Framúrskarandi plata**

[ TÓNLIST ]

UMFJÖLLUN

Eftir hina frábæru plötu Ágætis byrjun var síðasta plata Sigur Rósar, ( ), nokkur vonbrigði. Fyrri hluti hennar var reyndar ákaflega ferskur og skemmtilegur en einhver þreytumerki var að finna á þeim síðari.

Meðlimir sveitarinnar hafa sagt að þeir hafi verið orðnir leiðir á lögnum þegar upptökur hófust eftir að hafa spilað þau mikið á tónleikum og það sé helsta skýringin fyrir neistaleyfinu. Á fjórðu hljóðversplötu Sigur Rósar, Takk, er aftur á móti engum slíkum daufleika fyrir að fara, heldur er spilageiðin alls staðar ríkjandi. Þar undirstrikar sveitin svo ekki verður um villst að þar er á ferðinni langbesta hljómsveit Íslands og þótt víðar væri leitað.

Eftir róleigheitabyrjun fer platan af stað með smáskífulaginu Glósóli, rólegu og fallegu lagi með mögnuðum lokakafli. Næsta lag, Hoppípolla, er mun léttara og í

raun eitt allra besta lag plötunnar. Píanóundirspilið er undurfagurt og minnr nokkuð á bestu spretti Ágætis byrjunar, enda unnið út frá laginu Viðrar vel til loftárása.

Með blóðnasir, sem er nokkurs konar framhald á Hoppípolla, er einnig prýðilegt, rétt eins og Sé lest. Afar fallegt lag þar sem skemmtilegur lúðrasveitarkafli kemur við sögu. Milanó er mjög flott lag með fallegu píanóspili og yfir öllu syngur Jónsi eins og engill. Enn sýnir Jónsi mátt sinn í hinu sérdeildis öfluga Andvara, þar sem hann hljómar eins og kórdrægur með sína kristaltæru rödd.

Svo hljótt byrjar rólega og magnast eftir því sem á líður, eins og Sigur Rós er þekkt fyrir, og er það kannski eitt af fyrirsjáanlegustu lögum plötunnar. Engu að síður mjög gott lag. Heysátan er síðan fallegur lokahnykkur á framúrskarandi góðri plötu.

Takk hefur varla veikan blett og jafnast svo sannarlega á við Ágætis byrjun. Sigur Rós er enn að próast sem hljómsveit og ljóst að engin hugmyndaþurrð er að plaga



SIGUR RÓS:

TAKK

**NIÐURSTAÐA:** Takk hefur varla veikan blett og jafnast svo sannarlega á við Ágætis byrjun. Einlægnin og dugnaðurinn hafa skilað Sigur Rós upp í hæstu hæðir, þar sem sveitin verður væntanlega um ókomna tíð.

liðsmenn sveitarinnar. Einlægnin og dugnaðurinn hefur skilað þeim upp í hæstu hæðir, þar sem þeir verða væntanlega um ókomna tíð. Ekki má gleyma umslagi plötunnar, sem er algjört listaverk út af fyrir sig. Lýsir það vel hversu skapandi og sérstök hljómsveit Sigur Rós er og hefur verið.

Freyr Bjarnason

**Boltahommum vel tekið í Toronto**

Kvikmyndin *Strákarnir okkar* var frumsýnd í Paramount-kvikmyndahúsinu í Toronto fyrir fullum sal áhorfenda á sunnudag. Júlíus Kemp, framleiðandi myndarinnar, segir áhorfendur hafa tekið henni vel og í gær birtust fyrstu dómar um myndina í Kanadískum fjölmiðlum. Júlíus segir gagnrýnendur hafa verið jákvæða í garð myndarinnar og hann á von á því að Screen International og Variety birti dóma sína um myndina í dag.

*Strákarnir okkar* fjallar um Óttar Þór, aðalstjörnu KR-inga, sem veldur miklu irafári þegar hann játar fyrir félögum sínum á miðju leiktímabili að hann sé hommi. Í framhaldinu leggur hann í leiðangur til þess að finna sjálfan sig og gengur til liðs við áhugamannafélag manna í svipaðri stöðu; homma sem vilja spila fótbolta í veröld þar sem allt snýst um karlmennsku og testósterón.

Myndin var tekin upp í Reykjavík og nágrenni síðastliðið sumar og með helstu hlutverk fara Björn Hlynur Haraldsson,



MYND/JOHN GUSTAFSSON

**ÞÁSTANDENDUR STRÁKANNA** Laufey Guðjónsdóttir, forstöðumaður Kvikmyndamiðstöðvar, Júlíus Kemp, Róbert Douglas leikstjóri, Ingvar Þórðarson og Pierre Menahem frá SCALPEL, frönskum dreifingaraðila myndarinnar.

Helgi Björnsson, Sigurður Skúlason, Lilja Nótt og Arnundur Ernst.

Strákarnir okkar er sýnd í Háskólabíói og Sambíóunum í Reykjavík og Akureyri. ■



**Lotus Professional**  
Hagkvæm heildarlausn fyrir snyrtinguna

**1.591kr**  
Lotus Marathon  
miðapurkkuskápur

**1.591kr**  
Lotus sápuskammtari

**1.591kr**  
Lotus WC  
Compact statíf

**Á tilboði í september 2005**

Lotus Professional skammtarar fyrir snyrtinguna, miðapurkkur Marathon Soft, enMotion handþurrkur, handsápa mild, WC Compact 2ja laga, setuhreinsir og Tropical ilmur

**Rekstrarvörur**

- vinna með þér

Réttarhálsi 2 • 110 Reykjavík  
Sími: 520 6666 • Fax: 520 6665  
sala@rv.is • www.rv.is







**HJÁLPARSVEITIN** Starfsemi björgunar- sveita er fjölbreytt og nú gefst áhugasöm- um tækifæri til að kynna sér það betur.

## Kynning hjá Hjálparsveitum

Hjálparsveitir landsins halda svokallaðar nýliðakynningar einu sinni á ári en þá er starfsemi sveitanna kynnt fyrir þeim sem hafa áhuga á útvist af einhverju tagi. Námskeiðið tekur um það bil átján mánuði og yfirleitt er hist einu sinni í viku og svo aðra hverja helgi í það mesta.

Fólk fær að taka virkan þátt í námskeiðum og æfingum með hjálparsveitunum og er lágmarks- aldur átján ár en efri mörk eru ekki tiltekin. Stefán Páll Magnússon, meðlimur í Hjálparsveit skáta, segir það kost þegar aldurshópurinn er blandaður. „Það er æskilegt að fá fólk í Hjálparsveitina með ólíkan bakgrunn og reynslu þannig að við hvetjum fólk af báðum kynjum til að kynna sér starf okkar.“ Fyrsti nýliðafundurinn verður haldinn í kvöld klukkan 20 að Malarhöfða 6.

Allar frekari upplýsingar má finna á vefslóðinni [www.hssr.is](http://www.hssr.is).

# allt ferðir

Alla miðvikudaga og laugardaga

*Tökin hert* THE TURN OF THE SCREW  
ETIÐ BENJAMIN BRITTEN

25 ára og yngri: 21. okt. kl. 20 - Frumsýning  
50% afsláttur af miðaverði í sal: 23. okt. kl. 20 - 2. sýning - 30. okt. kl. 20 - 3. sýning  
4. nóv. kl. 20 - 4. sýning - 6. nóv. kl. 20 - 5. sýning  
6. nóv. kl. 20 - 6. sýning - Lokasýning

Kynning fyrir sýningar á *Tökin hert*, 2. - 6. sýning  
Kl. 19.15 - Stutt kynning á verkinu og uppsetningu þess í Óperunni.  
Kynningin fer fram á sviðinu og er innifalin í miðaverði.

[www.opera.is](http://www.opera.is) | [opera@opera.is](mailto:opera@opera.is) | Sími: 511 4200 | ÍSLENSKA ÓPERAN  
Íslenska óperan | Vöngólfsstræti | Pósthólf 1416 - 121 Reykjavík | Sími: 511 6400

Leikhópurinn Á senunni í samstarfi við SPION

## Kabarett

í Íslensku Óperunni

**Lau. 17. september**  
**Fös. 23. september**  
**Fös. 30. september**  
**Lau. 1. október**

Sími: 511 1000 og á [www.kabarett.is](http://www.kabarett.is)

**Þjóðleikhúsið - leikhúsið þitt!**

**STÓRA SVIÐIÐ**

**VELKOMIN Í ÞJÓÐLEIKHÚSIÐ**

– Leikárið kynnt með leik, sng og dansi. F s 16/9, lau. 17/9.

Allir velkomnir!

**KLAUFAR OG KONGSDÆTUR**

Sun. 18/9 kl. 14:00 nokkur sæti laus, sun. 26/9 kl. 14:00, sun. 2/10 kl. 14:00, sun. 9/10 kl. 14:00

**EDITH ÓÍAF**

Sun. 18/9 rfa sæti laus, fim. 22/9, f s. 23/9 nokkur sæti laus, lau. 24/9 nokkur sæti laus, fim. 29/9, f s. 30/9. *Sýningum lýkur í október.*

**SMÍÐAVERKSTÆÐIÐ**

**RAMB 7**

F s. 16/9, lau. 17/9, fim. 22/9.

Takmarkaður sýningafjöldi.

**LITLA SVIÐIÐ**

**KODDAMAÐURINN**

f s. 16/9 nokkur sæti laus, lau. 17/9 nokkur sæti laus, f s. 23/9, lau. 24/9.

Takmarkaður sýningafjöldi.

Sala á netinu allan sólarhringinn. Afgreiðsla í húsinu frá kl. 12.30  
Sími 55 11 200 - opinn frá 10:00

[www.leikhusid.is](http://www.leikhusid.is)

*Ávaxtakarfan*  
Í AUSTURBÆ

Síðustu sýningar

## Selma

Eva Appelsína

Ef spegillinn gæti talað þá myndi hann segja við mig að ég væri fegurst flottust og finust. Það myndi hann segja við mig.

Athugið síðustu sýningar  
Sunnudagur 25. sept. kl: 13:30  
Sunnudagur 9. okt. kl: 13:30  
Sunnudagur 23. okt. kl: 13:30

## BORGARLEIKHÚSIÐ

Leikfélag Reykjavíkur • Listabraut 3, 103 Reykjavík

**STÓRA SVIÐ**

**KALLI Á PAKINU**

e. Astrid Lindgren  
Su 18/9 kl 14, Su 25/9 kl 14,  
Lau 1/10 kl. 14, Su 2/10 kl. 14

**HÖRÐUR TORFA HAUSTTÓNLEIKAR**

Fös 16/9 kl. 19:30, Fös 16/9 kl 22:00

**WOYZECK - 5 FORSÝNINGAR Í SEPT.**

Frumstýnt í London 12. okt. og á Íslandi 28. okt. Miðaverð á forsýningu aðeins kr. 2.000,-  
Su 18/9 kl. 21, Fö 23/9 kl 20,  
Fi 29/9 kl 20 **UPPSELT**, Fö 30/9 kl 20,  
Lau 1/10 kl 20 (sýning á ensku)

**Sími miðasölu 568 8000**  
[midasala@borgarleikhus.is](mailto:midasala@borgarleikhus.is)  
Miðasala á netinu [www.borgarleikhus.is](http://www.borgarleikhus.is)  
Miðasalan í Borgarleikhúsinu er opin:  
10-18 mánudaga og þriðjudaga, 10-20 miðviku-, fimmtu- og föstudaga  
12-20 laugardaga og sunnudag

**HÍBÝLI VINDANNA**

*Örfáar aukasýningar í haust.*  
Lau 24/9 kl. 20, Su 25/9 kl. 20,  
Su 2/10 kl. 20, Fö 7/10 kl. 20,  
**NÝJA SVIÐ/LITLA SVIÐ**

**MANNTAFL**

Mið 14/9 kl. 20 **Forsýning**  
**Miðaverð aðeins kr. 1.000,-**  
Su 18/9 kl. 20 **FRUMSÝNING UPPSELT**  
Su 25/9 kl. 20, 2/10 kl. 20, Fö 7/10 kl. 20

**ALVEG BRILLJANT SKILNAÐUR**

Fi 15/9 kl. 20, Fö 16/9 kl 20, Lau 17/9 kl 20,  
Fi 22/9 kl. 20, Fö 23/9 kl. 20

**Endurnýjun áskriftarkorta er hafin!**

Ef þú gerist áskrifandi fyrir 20. september færðu að auki gjafakort á leiksýningu að eigin vali - Það borgar sig að vera áskrifandi -

# AÐEINS Í SEPTEMBER!

Vegna fjölda áskorana verða örfáar sýningar í Borgarleikhúsinu í september. *Alveg brilljant skilnaður* var ein fimm sýninga sem hlutu flest atkvæði sem sýning ársins í netkosningu fyrir Grímuna sl. vor.

Sýningin gekk fyrir fullu húsi í 60 skipti í vor. **Ekki missa af þessu – Tryggðu þér miða!**

20% afsláttur fyrir Vörðufélaga!

Einleikur  
Eddu Björgvinsdóttur

## BORGARLEIKHÚSIÐ

Miðasala Borgarleikhússins 5688000 og á netinu [www.borgarleikhus.is](http://www.borgarleikhus.is)

**SMÁRA BIÓ**  
HUGSABU STÓRT SÍMI 564 0000

**DEUCE BIGALOW EUROPEAN GIGOLO**  
★★★★  
-H.J. MBL  
-ÓOH. DV

**BROKEN FLOWERS**  
"Hann var kvennabósi mikill... en nú kemur fortíðin í bakíð á honum."  
Fékk Grand Prix verðlaunin í Cannes.  
Hefur fengið einróma lof gagnrýnenda um heim allan.

Sýnd kl. 8 og 10.20

Sýnd kl. 4, 6, 8 og 10 B.I. 14 ára  
Sýnd í Lúxus kl. 4, 6, 8 og 10

**WEDDING CRASHERS**  
Sýnd kl. 5, 30, 8 og 10.30

**ÆV NÝTRA FERDIN**  
Sýnd kl. 4 ÍSLENSKT TAL

**FAVANTASTIC FOUR**  
Sýnd kl. 5.45, 8 og 10.20 B.I. 10 ára  
Sýnd kl. 4 og 6 í Þrívidd

Dolby SDDS IHX BIÓ.IS – allt á einum stað

**REGNBÖGINN**  
SÍMI 551 9000

**DEUCE BIGALOW EUROPEAN GIGOLO**  
★★★★  
-H.J. MBL  
-ÓOH. DV

**BROKEN FLOWERS**  
"Hann var kvennabósi mikill... en nú kemur fortíðin í bakíð á honum."  
Fékk Grand Prix verðlaunin í Cannes.  
Hefur fengið einróma lof gagnrýnenda um heim allan.

Sýnd kl. 6, 8.30 og 10.30 B.I. 14 ára Sýnd kl. 5.30, 8 og 10.20

**400 kr. í bíó!** Gildir á allar sýningar merktar með rauðu

**FAVANTASTIC FOUR**  
Sýnd kl. 8 og 10.20 B.I. 10 ára

**ÆV NÝTRA FERDIN**  
Sýnd kl. 6 ÍSLENSKT TAL

**LONGEST YARD**  
Síðustu sýningar Sýnd kl. 8

**SÍMSTU SÝNINGAR**  
Sýnd kl. 6 í Þrívidd Sýnd kl. 10.30 B.I. 16 ára

**Borgarbió**  
Deuce Bigalow b.i. 14 ára kl. 6, 8 og 10  
Ævintýraferðin kl. 6  
Land of the Dead kl. 8 og 10

**LAUGARAS BIÓ** Sími 553 2075  
- bara lúxus

**DEUCE BIGALOW EUROPEAN GIGOLO**  
Sýnd kl. 6, 8 og 10 kl. 18.00

**WEDDING CRASHERS**  
Sýnd kl. 8 og 10:15

**LAND OF THE DEAD**  
Sýnd kl. 6, 8 og 10 kl. 18.00

**ÆV NÝTRA FERDIN**  
Sýnd kl. 6 í Þrívidd

www.laugarasbio.is

## FRÉTTIR AF FÓLKI

Bandarískar útvarpsstöðvar hafa verið að halda því fram að **Britney Spears** sé búin að eignast sitt fyrsta barn, mánuði fyrir tímann. Sagt var að hún hefði verið drifin niður á spítala í Santa Monica ásamt manni sínum **Kevin Federline**. Móðir hennar og systir áttu að hafa beðið fyrir utan fæðingardeildina fullar eftirvæntingar. Þessi frásögn stenst þó engan veginn því Britney er ekkert á

leiðinni á spítalann fyrir en síðar í þessum mánuði.

**Gwyneth Paltrow** er í sorg eftir að hafa misst hundinn sinn. Hennar eina huggun er sú að faðir hennar sem lést árið 2002 gæti hans. Daginn sem svæfa þurfti hundinn var Gwyneth miður sín þegar sagt var við hana. „Veistu það að nú er pabbi þinn úti að ganga með hundinn.“ Gwyneth segist hafa hugsað með sjálfri sér. „Væri ekki frábært ef þetta væri satt.“



Þreska leikkonan **Emily Lloyd** þsegist hafa neitað **Brad Pitt** um stefnumót á árum áður. Emily var aðeins átján ára þegar atvikið átti sér stað og Brad var lítt þekktur leikari. „Ég var með systur minni Charlotte í partí þegar einhver kom upp að mér og sagði mér að Brad vildi að ég kæmi og talaði við sig því hann hefði áhuga á að bjóða mér út,“ segir Emily. „Ég hafði aldrei hitt hann en fannst nafnið Brad frekar hallærislegt. Næsta dag þegar ég sá mynd af honum varð ég frekar fúl.“



## 5.500 sáu Deuce Bigalow

Alls sáu 5.500 manns gamanmyndina Deuce Bigalow: European Gigolo en myndin var frumsýnd á föstudag. Þar með eru tæplega 7.000 manns búnir að sjá hana ef forsýningar eru taldar með, sem hlýtur að teljast mjög góður árangur.

Eins og kunnugt er kom Rob Schneider, sem leikur aðalhlutverk í myndinni, hingað til lands á dögunum og vakti koma hans mikla athygli. Virðist þessi at-



**DEUCE BIGALOW** Bigalow lendir í ýmsum hremmingum í gamanmyndinni Deuce Bigalow: European Gigolo.

hygli hafa skilað sér í aukinni aðsókn. ■

**birto** » FRÁBÆR SJÓNVARPSDAGSKRÁ ALLA DAGA

FÖSTUDAGUR LAUGARDAGUR SUNNUNDAGUR MÁNADAGUR ÞRIÐJUDAGUR MIÐVIKUDAGUR FIMMTUDAGUR

birto

**SAMUEL L. JACKSON EUGENE LEVY**  
One guy walks the walk. The other talks and talks...  
**The MAN**  
FRÁBÆR GRÍN- OG SPENNUMYND  
FRUMSÝND 16.09.05

FM 95.7 Borgarbió SMÁRA BIÓ LAUGARAS BIÓ

Tilboðin gilda til 27.9. 2005

**TREO**  
Höfuðverkur á bak og burt.  
20%

**FELDEN GEL**  
Verkjastillandi áburður, borinn beint á verkinn.  
15%

Treo freyðitöflur: Innihald í hverri töflu: Acetylsalicylsyra 500 mg og koffein 50 mg. Acetylsalicylsyra hefur verkjastillandi, hitalækkandi og bólgueybandi áhrif. Koffein er talið auka verkjastillandi verkin acetylsalicylsyru. Notkunarsvið: Verkjastillandi við höfuðverk, migren, tanntverk, títaverk og gigtarverk, lættar söthita. Venjulegur skammtur handa fullorðnum: 1-2 freyðitöflur 1-3 sinnum á sólarhring. Leysið freyðitöflurnar upp í glasi af köldu vatni. Treo er ekki ætlað börnum. Varð: Vegna mikils natriuminnihalds lýfsins hentar það ekki þeim sem hafa hán blóðþyrting, hjartabólun eða skerta nýrnastarfsemi. Notist ekki samtímis blóðþyrtingarlyfjum. Lyfið er ekki ætlað til langtímanotkunar. Ekki heldur ætlað sjúklingum með maga- og skeifugarnarsár, astma eða ofnæmi fyrir innihaldsefnum lýfsins. Þungaðar konur eiga ekki að taka inn lyfið nema í samráði við lækni. Lesið vandlega leiðbeiningar, sem fylgja lyfinu.

Felden Gel inniheldur vatnsfrítt piroxicam (5 mg/g). Ábendingar: Staðbundin stoðkerfisvandamál svo sem bólgusjúkdómur eða meiðsl á vöðvum og sinum. Verkir vegna slitgigtar. Hlaupið er eingöngu til útviðis notkunar og ekki ætlað börnum yngri en 2 ára nema eftir sérstakri ráðgjöf læknis. Frábendingar: Skoðuðu eða rofin húð. Ofnæmi fyrir innihaldsefnum hlaupsins. Notist ekki ef sjúklingur hefur fengið nefliðmúðgu, astma eða útbrot af völdum acetylsalicylsyru eða skykra lyfja. Til að ná sem bestum árangri skal ávallt fylgja leiðbeiningum í fylgiseðli. Fylgiseðilum eru: Upplýsingar um verkin og notkun, varðarreggur, mikilvægar upplýsingar sem nauðsynlegt er að lesa áður en lyfið er notað, hugsanlegar aukaverkanir og aðrar upplýsingar. Leiði til læknis eða lyfjafræðings ef þú er á frekari upplýsingum um lyfið. Lesið allan fylgiseðilinn vandlega áður en byrjað er að nota lyfið.

**HÁDEGISBÍÓ** 400 kr. MIÐAVERÐ Á ALLAR MYNDR KL. 12 UM HELGINA | SAMBÍÓNUM KRINGLUNNI | STARSTA KVÍKMYNDAHÚS LANDSINS • HAGATORGI • S. 530 1919 • www.haskolabio.is

ÁLFABAKKI	KEFLAVÍK	KRINGLAN
<b>CHARLIE &amp; THE CHOCOLATE FACTORY</b> KL. 3.30-6-8.20-10.10 <b>CHARLIE &amp; THE CHOCOLATE FACTORY VIP</b> KL. 3.30-6-8.20 <b>STRÁKARNIR OKKAR</b> KL. 4-6-8-10.40 <b>B.I. 14</b> <b>STRÁKARNIR OKKAR VIP</b> KL. 10.40 <b>THE DUKES OF HAZZARD</b> KL. 8.15-10.30 <b>RACING STRIPES enskt tal</b> KL. 6-8.15-10.30 <b>RACING STRIPES ísl. tal</b> KL. 3.50-6 <b>THE SKELETON KEY</b> KL. 10.40 <b>B.I. 16</b> <b>HERBIE FULLY LOADED</b> KL. 4-6.15 <b>THE ISLAND</b> KL. 8.20 <b>B.I. 16</b> <b>MADAGASCAR ísl. tal</b> KL. 4	<b>CHARLIE &amp; THE CHOCOLATE FACTORY</b> KL. 8-10.15 <b>THE DUKES OF HAZZARD</b> KL. 10.15 <b>DECK DOGZ</b> KL. 8 <b>AKUREYRI</b> <b>CHARLIE &amp; THE CHOCOLATE FACTORY</b> KL. 6-8-10 <b>RACING STRIPES</b> KL. 6 <b>STRÁKARNIR OKKAR</b> KL. 8-10	<b>CHARLIE &amp; THE CHOCOLATE FACTORY</b> KL. 5.45-8-10.15 <b>STRÁKARNIR OKKAR</b> KL. 8-10 <b>B.I. 14</b> <b>THE DUKES OF HAZZARD</b> KL. 8.15-10.30 <b>RACING STRIPES ísl. tal</b> KL. 5.50 <b>BATMAN BEGINS</b> KL. 5.50 <b>B.I. 12</b>

**CHARLIE & THE CHOCOLATE FACTORY** KL. 5.40-8-10.20  
**STRÁKARNIR OKKAR** KL. 6-8-10 **B.I. 14 ára**  
**RACING STRIPES ísl. tal** KL. 6  
**HEAD IN THE CLOUDS** KL. 8-10.30 **B.I. 16 ára**  
**HERBIE FULLY LOADED** KL. 6  
**THE SKELETON KEY** KL. 5.50-8-10.10 **B.I. 16 ára**  
**THE ISLAND** KL. 8-10.30 **B.I. 16 ára**

ÁLFABAKKI | 587 8900 | KRINGLAN | 588 0800 | AKUREYRI | 461 4666 | KEFLAVÍK | 431 1170

**HVAÐ? HVENÆR? HVAR?**  
SEPTEMBER

10 11 12 13 14 15 16

**Priðjudagur**

**KVIKMYNDR**

- 20.00 Kvíkmyndasafn Íslands sýnir í Bæjarbíói, Hafnarfirði, amerísku Hollywoodmyndina **Charade** frá árinu 1962. Myndin er bæði spennu-mynd og rómantísk gamanmynd og skartar stórstjórnunum **Audrey Hepburn** og **Cary Grant** í aðalhlutverkum.

**TÓNLEIKAR**

- 20.30 Tónleikaröð Selfoskirkju heldur áfram með orgeltónleikum organistans í Hveragerði, **Jörg Sondermann**. Aðgangur er ókeypis.

**FYRIRLESTRAR**

- 12.00 **Dagur B. Eggertsson** flytur erindi um mannréttindi í stjórnarskrám á Lögfræðitorgi Háskólans á Akureyri, sem verður haldið í stofu L203 í Sólborg við Norðurslóð.
- 12.10 **Sir Marrack Goulding** flytur upphafs erindi í hádegisfundaröð Sagnfræðingafélags Íslands, „Hvað eru framfarir?“ Hádegisfundirnir verða í vetur haldnir í nýjum fyrirlestrarsal Þjóðminjasafnsins. Erindi Gouldings nefnist „Umbætur á Saminuðu þjóðunum og leiðtogafundurinn mikli: er einhver von um árangur?“

Upplýsingar um viðburði og sýningar sendist á [hvar@frettabladid.is](mailto:hvar@frettabladid.is) ekki síðar en sólarhring fyrir birtingu.

**ÚTSÖLUMARKAÐUR**

Höfum opnað útsölumarkað  
GK REYKJAVÍK að síðumúla 15

Opið 10-18 virka daga  
og 10-14 laugardaga

herraföt, dömuföt, barnaföt og skór  
ath ! það eru stæði aftan við húsið

**GK REYKJAVÍK**

*Nú vantar mig bæði vítamín og verkjalyf.*



**VEGA VÍTAMÍN**

Nú er 30% afsláttur af öllum Vega vítamínunum og bætiefnum. Byggðu þig upp og bættu heilsu þína og liðan fyrir veturinn.

**Lyf & heilsa**  
Við hlustum!

## ÚR BÍÓHEIMUM

Í hvaða kvikmynd hljómaði þessi setning:

„What kind of place is this? It's beautiful: Pigeons fly, women fall from the sky! I'm moving here!”

Guido úr kvikmyndinni La Vita è bella árið 1997

# dagskrá



VIÐ TÆKIÐ ÞÓRARINN ÞÓRARINSSON FAGNAR ENDURKOMU HUGH LAURIE Á SKJÁINN.

## Skemmtilega pirraður læknir

Ég hef átt afskaplega erfitt að skilja vinsældir spítaladrama í sjónvarpi og hef til dæmis aldrei einst yfir heilum Bráðavaktarþætti. Nú er alla jafna ekkert skemmtilegt að sýna á spítala þannig að grunnur allra þessara læknabátta er leiðandi. Ekki bætir svo úr skák þegar maður er látinn fylgjast með skurðaðgerðum í návígi og þurfa að engjast um í meðvirkni með dauðvona persónum og aðstandendum sem eru miður sín. Þetta eru sem sagt tóm leiðindi og ég forðast sjúkrahúsþætti af jafn miklum ákafa og ég reyni að halda mig frá spítölum.

Það var því með semingi sem ég ákvað að gefa læknabættinum House, M.D. sem Skjár einn er nýbyrjaður að sýna séns. Það sem réði úrslitum var að breski gamanleikarinn Hugh Laurie fer með titilhlutverkið. Laurie hefur komið nærri ýmsu af því besta sem gert hefur verið í bresku sjónvarpsgríni og nægir þar að nefna Black Adder, The Young Ones og svo auðvitað Jeeves and Wooster þar sem Laurie fór á kostum í hlutverki spjátrungsins Bertie Wooster.

Laurie hefur að vísu gengið illa að hrista Wooster af sér og það er því mikið gleðiefni að sjá hversu geðstírði læknirinn Gregory House er fjarlægur breska snyrtipinnanum. House er mikið séni og fæst einungis við mjög erfið sjúkdómstílfelli en er dyggilega studdur fallegu og skarpgreindu aðstoðarfólki. Snillingar hafa vitaskuld efni á að vera hrokafullir og House er einn skemmtilegasti og viðkunnanlegasti hrokagikkur sem maður hefur séð í sjónvarpi í háa herrans tíð. House, M.D. eru bráðskemmtilegir, eðalframléiðsla sem toppar alla spítalaþætti sem boðið hefur verið upp á hingað til og það er fyrst og fremst Hugh Laurie og túlkun hans á House að þakka. Maður gæti jafnvel hugsað sér að leggjast inn hjá þessum sérkennilega lækni. ■



HUGH LAURIE Þessi eðalleikari fer á kostum í læknabáttunum House, M.D.



▶ 21.05  
FRÆÐSLA

Leifur bjarta



▶ 20.30  
RAUNVERULEIKI

Amazing Race



▶ 21.00  
RAUNVERULEIKI

The Cut



▶ 21.00  
LÍFSSTÍLL

Innlit/útlit



▶ 18.30  
FÓTBOLTI

Real Betis - Liverpool

### SIJÓNVARPIÐ



6.58 Ísland í bitíð 9.00 Bold and the Beautiful 9.20 Í finu formi 9.35 Oprah Winfrey 10.20 Ísland í bitíð

17.05 Stíklur – Í litadýrd steinaríkisins 17.50 Táknálsfréttir 18.00 Músasjónvarpið (9:13)

12.20 Neighbours 12.45 Í finu formi 13.00 Perfect Strangers (126:150) 13.25 Kóngur um stund (16:16) 14.10 Einu sinni var 14.35 Extreme Makeover (e) 15.20 Monk 16.00 Barnatími Stöðvar 2 17.53 Neighbours 18.18 Ísland í dag 18.30 Fréttir Stöðvar 2 19.00 Ísland í dag

18.30 Allt um dýrin (3:25) Breskur dýralífsþáttur.  
19.00 Fréttir og íþróttir  
19.35 Kastljósið  
20.00 Everwood (22:22) Bandarísk þáttaröð.  
20.45 Út og suður Gísl Einarsson fer um landið og heilsar upp á forvitnilegt fólk.  
▶ 21.05 Leifur bjarta (1:2) Heimildamynd í tveimur hlutum um lífshlaup og verk Jóhanns Sigurjónssonar skálds. Baldur Trausti Hreinsson er sögumaður og með hlutverk Jóhanns fer Stefán Jónsson.  
22.00 Tiúfréttir  
22.20 Rose og Maloney (8:8) (Rose and Maloney) Bresk þáttaröð um rannsóknarlögreglukonuna Rose og félagá hennar Maloney.

19.35 The Simpsons (21:25) (e)  
20.00 Strákarnir  
▶ 20.30 Amazing Race 7 (2:15) (Kapphlaupið mikla) Ellefu lið eru mætt galvösk til leiks, reiðubúin til þátttöku í sjöunda Kapphlaupinu. Í síðustu keppni ferðuðust keppendur um nokkrar heimsálfur og og höfðu m.a. viðkomu á Íslandi.  
21.15 Eyes (10:12) (Á gráu svæði) Dramatískur myndaflokkur.  
22.00 LAX (7:13) (Out of Control) Hörkuspennandi myndaflokkur.  
22.45 Crossing Jordan (3:21) (Réttarlæknirinn) Hörkuspennandi þættir.

### SIRKUS

18.30 Fréttir Stöðvar 2  
19.00 Veggfóður Hönnunar og lífstíls þáttur.  
20.00 Joan Of Arcadia (11:23) (Uncertainty Principle) Sagan af Jóhönnu af Ör færd í nútímann.  
▶ 21.00 The Cut (3:13) (You're Gonna Set Me On Fire) Það er enginn annar en Tommy Hilfiger sem er hönnuðurinn að þessum raunveruleikaþætti en Hilfiger er eitt þekktasta vörumerkið í tiskuheiminum í dag. 16 manns berjast um að ná hylli Hilfigers í hinum ýmsu verkefnum.  
22.00 Kvöldþátturinn Beinskeyttur spjall- og skemmtiþáttur.  
22.40 David Letterman

### SKJÁREINN

17.50 Cheers – 6. þáttaröð 18.20 The O.C. (e)

19.20 Þak yfir höfuðið  
19.30 According to Jim (e) Jim borðar kráku til þess að heilla tilvonandi kúnna sem er leikinn af Tom Arnold.  
20.00 The Restaurant 2  
▶ 21.00 Innlit/útlit Innlit/útlit hefur göngu sína á ný á SkjáEinum en þetta er sjöunda þáttaröðin enda á þátturinn miklum vinsældum að fagna og ekkert lát virðist þar á. Áhorfendur geta átt von á ýmsum breytingum þar sem nýir og frískir einstaklingar taka að sér að stýra þættinum í vetur.  
22.00 Judging Amy Bandarískir þættir um lögmanninn Amy sem gerist dómari í heimabæ sínum.

### SÝN

7.00 Olisport 7.30 Olisport 8.00 Olisport 8.30 Olisport

17.00 Olisport 17.30 UEFA Champions League 18.00 Meistaradeildin með Guðna Bergs

▶ 18.30 UEFA Champions League (Real Betis - Liverpool) Bein útsending frá leik Real Betis og Liverpool í G-riðli. Fróðlegt verður að sjá hvernig Evrópu-meisturunum vegnar en Spánverjarnir eru erfiðir heim að sækja. Rauði herinn átti sína slæmu daga í forkeppni en í riðlakeppni leyfast engin mistök. Athygli er vakin á því að leikur Chelsea og Anderlecht er samtímis í beinni útsendingu á nýrri sjónvarpsrás á Digital Island.

20.40 Meistaradeildin með Guðna Bergs  
21.20 UEFA Champions League (Chelsea - Anderlecht)

23.05 Málsvörn (28:29) 23.50 Kastljósið 0.15 Dagskrárlök

23.30 Hudson Hawk (Stranglega bönnuð börnum) 1.05 Skipped Parts (Bönnuð börnum) 2.45 Kóngur um stund (1:16) 3.10 Fréttir og Ísland í dag 4.30 Ísland í bitíð 6.30 Tónlistarmyndbönd frá Popp TÍVÍ

23.30 Rescue Me (11:13) 0.20 Friends 3 (5:25) 0.45 Seinfeld (12:24) 1.10 Kvöldþátturinn

23.00 Jay Leno 23.45 The Contender (e) 0.40 Cheers – 6. þáttaröð (e) 1.05 Östöðvandi tónlist

23.10 Meistaradeildin með Guðna Bergs 23.50 Ensku mörkin 0.20 2005 AVP Pro Beach Volleyball

### STÖÐ 2 BÍÓ

6.00 Scorched 8.00 The Hot Chick 10.00 Wild About Harry 12.00 My Boss's Daughter 14.00 Scorched 16.00 The Hot Chick 18.00 Wild About Harry 20.00 My Boss's Daughter Rómantísk gamanmynd. 22.00 Ring of Fire dramatískur vestri þar sem rómantikinn er ekki langt undan. 0.00 Men With Brooms (Bönnuð börnum) 2.00 People I Know (Bönnuð börnum) 4.00 Ring of Fire (Bönnuð börnum)

### OMEGA

Dagskrá allan sólarhringinn.

### E! ENTERTAINMENT

12.00 E! News 12.30 Fashion Police 13.00 The E! True Hollywood Story 14.00 101 Juiciest Hollywood Hookups 15.00 E! Entertainment Specials 16.00 Style Star 16.30 Style Star 17.00 Uncut 18.00 E! News 18.30 Hotspot Hollywood Roosevelt Hotel 19.00 The E! True Hollywood Story 20.00 101 Juiciest Hollywood Hookups 21.00 The Soup 21.30 The Anna Nicole Show 22.00 Wild On 23.00 E! News 23.30 Hotspot Hollywood Roosevelt Hotel 0.00 The E! True Hollywood Story

### AKSJÓN

7.15 Korter 18.15 Korter 21.00 Bæjarstjórnarfundur 23.15 Korter

### ENSKI BOLTINN

14.00 Birmingham - Charlton frá 10.09  
16.00 Newcastle - Fulham frá 10.09 18.00 Tottenham - Liverpool frá 10.09  
20.00 Prumuskot (e) Farið er yfir leiki liðinnar helgar og öll mörkin sýnd.  
21.00 Að leikslokum (e) Snorri Már Skúlason fer með stækkunargler á leiki helgarinnar.  
22.00 Middlesbrough - Arsenal frá 10.09  
0.00 WBA - Wigan frá 10.09 2.00 Dagskrárlök

ÁSKRIFT: 515 6100 | WWW.STOD2.IS | SKÍFAN | OG VODAFONE



## VINSÆLASTA KAPPHLAUP Í HEIMI

11 lið halda frá Chile – eitt lið heltist úr lestinni. Amazing Race í kvöld kl. 20:30.



GOTTI FOLK. MCCANN

## VIÐ MÆLUM MEÐ...

### Leiftrið bjarta

### Höfundur Fjalla-Eyvinds og Galdra-Lofts

Leiftrið bjarta er heimildarmynd í tveimur hlutum sem fjallar um lífs- hlaup og verk Jóhanns Sigurjónssonar, eins ástsælasta skálds Íslendinga. Þrátt fyrir að hann hafi látist ungur að árum lífa leikrit og ljóð Jóhanns með þjóðinni. Hann lifði ævintýralegu lífi, var sonur íslensks stórbónda en yfir- gaf landið og fluttist til Kaupmanna- hafnar til að verða heimsfrægt stór- skáld. Baldur Trausti Hreinsson er sögumaður og með hlutverk Jóhanns fer Stefán Jónsson. Leikstjóri og handritshöfundur er Jón Egill Berg- þórsson.



### Sjónvarpið 21.05

#### Lífshlaup og verk Jóhanns Sigur- jónssonar

### TALSTÖÐIN FM 90,9

7.03 Morgunútarvið 9.03 Margrætt með Ragn- heidi Gyðu Jónsdóttur. 10.03 Morgunstud með Sigurði G. Tómassyni.

12.15 Hádegisútarvið – Fréttatengt efni. 13.01 Hrafnáping 14.03 Fótboltaþing með Hansa 15.03 Allt og sumt 17.59 Á kassanum. Illugi Jök- ulsson. 18.30 Fréttir Stöðvar 2 19.00 Ísland í dag 19.30 Úrval úr Morgunútarvi e. 20.00 Margrætt með e. 21.00 Morgunstud e. 22.00 Á kassanum e. 22.30 Hádegisútarvið e. 23.00 Úrval úr Allt & sumt e. 0.00 Hrafnáping Ingva Hrafnas e.

### BYLGJAN FM 98,9

5.00 Reykjavík Síðdegis. 7.00 Ísland í Bítíð 9.00 Ívar Guðmundsson

12.00 Hádegisfréttir 12.20 Óskalahádeggi Bylgjunnar 13.00 Bjarni Arason 16.00 Reyk- javík Síðdegis 18.30 Kvöldfréttir og Ísland í Dag. 19.30 Bragi Guðmundsson - Með Ástarkveðju

### RÁS 1 FM 92,4/93,5

7.05 Árla dags 7.30 Morgunvaktin 9.05 Laufskálinn 9.40 Sögumenn samtímans 9.50 Morgunleikfimi 10.13 Sádómm söngvanna 11.03 Samfélagið í nærmynd 13.00 Bókmenntahátíð í Reykjavík 2005 13.15 Sumarstef 14.03 Útvarpssagan: Hús úr húsi 14.30 Trallala dírindi 15.03 Söng- lagasafn 16.13 Hlaupanótan 17.03 Viðsjá 18.25 Spegillinn 19.00 Vitinn 19.30 Laufskálinn 20.05 Trúbadorar og tignar 21.00 Á sumar-göngu 21.55 Orð kvöldsins 22.15 Kvöldsagan, Heimaeyjar- fólkið 23.00 Fnykur

### ÚTVARP SAGA FM 99,4

8.00 Arnþrúður Karlsdóttir 10.00 Rósa Ingólfs- dóttir 11.00 Bláhornið 12.25 Meinhornið 14.00 Kjartan G. 15.00 Hildur H 17.00 Gústaf Nielsson 18.00 Meinhornið 19.00 Bláhornið 20.00 Arnþrúður Karlsdóttir 22.00 Rósa Ingólfsdóttir 23.00 Kjartan G. 0.00 Hildur H 1.00 Kynjastriðið 2.00 Gústaf Nielsson 3.00 Rósa Ingólfsdóttir 4.00 Kjartan G. 5.00 Arnþrúður Karlsdóttir

### RÁS 2 FM 90,1/99,9

7.30 Morgunvaktin 8.30 Einn og hálfur með Gestri Einari Jónassyni 10.03 Brot úr degi 12.20 Hádegisfréttir 12.45 Poppland 16.10 Dægurmálaútlarp Rásar 2 18.00 Kvöldfréttir 18.25 Spegillinn 19.00 Sjónvarpsfréttir og Kastljósið 20.00 Músik og sport 22.10 Rokkland 0.10 Ljúfír nærtútonar

### AÐRAR STÖÐVAR

FM 95,7 Effemm / Zúíber tónlistarstöðin FM 102,2 Útlarp Latibær / Fjölskyldu útlarp FM 102,9 Lindin / Kristilegt efni FM 96,7 Létt / Tónlist og afþreying FM 105,5 Útlarp Boðun / Kristilegt efni FM 89,5 Kiss / Nýja bitíð í bænum FM 88,5 XA-Radíó / 12 spora efni FM 91,9 XFM / Tónlist og afþreying FM 104,5 Radíó Reykjavík / Tónlist og afþreying

## ERLENDAR STÖÐVAR

**SKY NEWS**  
Fréttir allan sólarhringinn.

**CNN INTERNATIONAL**  
Fréttir allan sólarhringinn.

**FOX NEWS**  
Fréttir allan sólarhringinn.

**EUROSPORT**  
12.00 Football: Eurogoals 13.00 Cycling: Tour of Spain 15.30 Football: UEFA Champions League 16.30 Football: Foot World Cup Season 18.00 Boxing: to be announced 19.00 Boxing: to be announced 21.00 News: Eurosport- news Report 21.15 Truck Sports: European Cup Most 21.45 Car Racing: Le Mans Endurance Series: Nürburgring 22.00 All sports: WATTS 22.30 Freestyle Motocross: US Tour Little Rock United States 23.00 Adventure: Escape

**BBC PRIME**  
12.05 Hetty Wainthropp Investigates 13.00 Teletubbies 13.25 Tweenies 13.45 Fimbles 14.05 Tikkibilla 14.35 Ace Lightning 15.00 Location, Location, Location 15.30 Ready Steady Cook 16.15 The Weakest Link 17.00 Doctors 17.30 EastEnders 18.00 Top Gear Xtra 19.00 Trouble At the Top 19.40 SAS Desert – Are You Tough Enough? 20.40 Lenny Henry in Pieces 21.10 Casu- ally 22.00 Holly City 23.00 Samuel Beckett – As the Story Was Told 0.00 Samuel Beckett – As the Story Was Told 1.00 Julius Caesar

**NATIONAL GEOGRAPHIC**  
12.00 Kalahari: the Flooded Desert 13.00 When Expeditions Go Wrong: Sunken Sub 14.00 Seconds from Disaster: Meltdown in Chernobyl 15.00 Air Crash Investigation: Crash On the Mountain Ad 16.00 Battlefield: Operation Dragon 16.30 Battlefield: Liberation of Paris 17.00 Storm Stories: Rogue Wave 17.30 Storm Stories: Blizzard On the Mountain 18.00 Kalahari: the Flooded Desert 19.00 When Expeditions Go Wrong: Cave Flood 20.00 Megacities: Mumbai 21.00 Megacities: New York City 22.00 Paranomal?: Ghosts 23.00 Megacities: Mumbai 0.00 Megacities: New York City

**ANIMAL PLANET**  
12.00 The Natural World 13.00 Fangs – Eaten Alive 14.00 Animal Precinct 15.00 Pet Rescue 15.30 Wildlife SOS 16.00 Amazing Animal Videos 16.30 Big Cat Diary 17.00 Monkey Business 17.30 Animals A-Z 18.00 Weird Nature 18.30 Nightmares of Nature 19.00 The Fangs – Big Squeeze 20.00 Mad Mike and Mark 21.00 Animal Cops Detroit 22.00 Monkey Business 22.30 Animals A-Z 23.00 Pet Rescue 23.30 Wildlife SOS 0.00 The Fangs – Big Squeeze 1.00 Weird Nature

**DISCOVERY**  
12.00 Rex Hunt Fishing Adventures 12.30 John Wilson's Fishing Safari 13.00 We Built This City 14.00 Extreme Machines 15.00 Junkyard Wars 16.00 Extreme Machines 17.00 American Chopper 18.00 Mythbusters 19.00 Extreme Engineering 20.00 Massive Machines 20.30 One Step Beyond 21.00 Wild Weather 22.00 Mythbusters 23.00 Forensic Detectives 0.00 Weapons of War

**MTV**  
11.30 Just See MTV 13.00 Pimp My Ride 13.30 Wishlist 14.00 TRL 15.00 Dismissed 15.30 Just See MTV 16.30 MTVnew 17.00 The Rock Chart 18.00 Newweds 18.30 My Super Sweet 16 19.00 Power Girls 19.30 The Osbo- urnes 20.00 Top 10 at Ten 21.00 Punk'd 21.30 Wonder Showzen 22.00 Alt- ernative Nation 23.00 Just See MTV

**VH1**  
12.00 VH1 Hits 15.00 So 80s 16.00 VH1 Viewer's Jukebox 17.00 Smells Like the 90s 18.00 VH1 Classics 18.30 Then & Now 19.00 ABC Bands Reunited 20.00 Bands Reunited 21.00 VH1 Rocks 21.30 Fipside 22.00 Top 5 22.30 The Fabulous Life of... 23.00 VH1 Hits

**CLUB**  
11.45 Comet Seal Buy! 12.10 Weddings 12.35 Awesome Interiors 13.00 Crimes of Fashion 13.30 Hollywood One on One 14.00 The Review 14.25 City Hospital 15.10 The Roseanne Show 16.00 Yoga Zone 16.25 The Meth- od 16.50 Single Girls 17.40 The Review 18.05 Crimes of Fashion 18.30 Hollywood One on One 19.00 Girls Behaving Badly 19.25 The Villa 20.15 Spicy Sex Files 21.10 Sex Tips for Girls 21.35 Ex-Rated 22.00 Sex and the Settee 22.30 Women Talk 23.00 Weekend Warriors 23.30 Paradise Seekers 23.55 Comet Seal Buy! 0.25 The Review 0.50 Vegging Out

**CARTOON NETWORK**  
12.00 Dexter's Laboratory 12.30 Ed, Edd n Eddy 13.00 Codename: Kids Next Door 13.30 The Powerpuff Girls 14.00 Sabrina, The Animated Series 14.30 Atomic Betty 15.00 Teenage Mutant Ninja Turtles 15.30 B-Daman 16.00 Codename: Kids Next Door 16.30 Foster's Home for Imaginary Friends 17.00 Duck Dodgers in the 24 1/2 Century 17.30 Charlie Brown Speci- als 18.00 What's New Scooby-Doo? 18.30 Tom and Jerry 19.00 The Flint- stones 19.30 Looney Tunes 20.00 Dastardly & Muttley in Their Flying Machines 20.30 Scooby-Doo 21.00 Tom and Jerry 22.00 Dexter's Laboratory 22.30 The Powerpuff Girls 23.00 Johnny Bravo 23.30 Ed, Edd n Eddy 0.00 Skipper & Skeeto

**JETIX**  
12.20 Goosebumps 12.50 Black Hole High 13.15 Spider-Man 13.40 Movic- le Mysteries 14.05 Digimon II 14.30 Totally Spies 15.00 W.I.T.C.H. 15.30 Sonic X

**MGM**  
12.15 Madhouse 13.45 From Noon Till Three 15.25 Troll 2 17.00 Romeo and Julia 18.40 Heart in Holding 19.30 And Your Name is Jonah 21.25 To Be a Rose 23.00 Teenage Bonnie & Kestro Clyde 0.30 End

**TCM**  
18.00 Edge of the City 20.25 The Wings of Eagles 22.10 The Thin Man Goes Home 23.50 All This, and Heaven Too

**HALLMARK**  
12.45 Bridleside 14.15 Flood: A River's Rampage 16.00 Just Cause 16.45 Reason For Living: The Jill Island Story 18.30 Early Edition 19.15 Lifesod 20.45 They Call Me Sir 22.30 Early Edition 23.15 Choices 0.45 They Call Me Sir

**BBC FOOD**  
12.00 Douglas Chew Cooks Asia 12.30 Ready Steady Cook 13.00 Madhur Jeffrey's Far Eastern Cookery 13.30 Worrall Thompson 14.00 The Naked Chef 14.30 Cupid's Dinner 15.00 Ever Wondered About Food 15.30 Ready Steady Cook 16.00 Rocco's Dolce Vita 16.30 Tamasin's Weekends 17.00 Rachel's Favourite Food 17.30 Beyond River Cottage 18.00 Kitchen Takeover 18.30 My Favourite Chef 19.00 My Favourite Chef 19.30 Sophie's Weekends 20.00 Nigella Bites 20.30 Kitchen Takeover 21.00 Beauty and the Feast 21.30 Ready Steady Cook

**DR1**  
12.00 Fra nordens kulde til sydens varme 12.30 Lagers bord 13.00 TV Avisen med vejr 13.20 DR-Denude med Søren Flyge Petersen 13.50 Ny- heder på tegnsprog 14.00 Dawson's Creek 14.45 Boogie Listen – Bobleme 15.00 Lucky Luke 15.25 Insektoskop 15.30 Nerd 16.00 Lille Nerd 16.30 TV Avisen med Sport og Vejr 17.00 Dagens Danmark 17.30 Hvad er det værd? 18.00 Sporten 18.30 Koste hvad det vil 19.00 TV Avisen 19.25 Kontakt 19.50 Sportnyt 20.00 Måske skyldig 21.40 Clement Direkte 22.20 Arbejdsliv 22.50 Boogie Listen – Bobleme

**SV1**  
12.15 Vi på Vådö 14.00 Rapport 14.10 Gomoron Sverige 15.00 Wir in Berl- in 15.15 Ramp auf Deutsch 15.30 Krokodil 16.00 BoliBomba 16.01 Sagor från Zoo 16.15 Burn 16.25 Yoki, Jakamok! Foti! 16.30 De tre vännerna och Jerry 16.55 Lila Aktuellt – kortnyheter 17.00 Toms mystiska resa i tiden 17.25 Tracks video 17.30 Rapport 18.00 Uppdrag Granskning 19.00 Kommissionen 19.45 24 Nöje 20.00 Debatt direkt från Sverige 21.00 Rapport 21.10 Kulturyrtema 21.20 Sverige! 21.50 Daddy & Papa 22.50 Sändning från SVT24



# Manstu?



Í minningunni virðist lífið stundum hafa verið einfaldara í æsku. Skál af Kellogg's Corn Flakes markaði byrjunina að góðum degi hjá fjölmörgum íslenskum fjölskyldum og gerir enn.

Manstu hvað stökkar flögurnar voru góðar með ískaldri mjólk? Leyfðu börnunum þínum að njóta hollustunnar og bragðsins sem gladdi þína morgna í æsku og gerir eflaust enn.





## HRÓSIÐ

...fær Sæunn Ólafsdóttir fyrir að kynna sögu fegurðarsamkeppna fyrir Íslendingum í bókinni Brosað gegnum tárin.



## DÓTAKASSINN SÍMTÓL FYRIR GEMSA

### Skemmtileg lausn

#### DÓTIÐ

Símtól fyrir gemsa.

#### SEM ER?

Fyrir þá sem eru orðnir leiðir á að tala í gemsa sem eru orðnir svo litlir að þeir sjást varla lengur. Þeir passa ekki lengur í hendurnar á fólki auk þess sem maður getur ekki talað beint í símtóli því það er svo lítið. Í rauninni eru gemsar hættir að líta út eins og alvöru símar og þessu vilja framleiðendur „Phobile“ eða „Fartólsins“ kippa í liðinn. Þeir hafa sett á markað þetta gamaldags símtól sem hægt er að tengja við hvaða gemsu sem er. Þannig geta menn gengið stoltir um með alvöru símtól í hendinni og fengið um leið betri tilfinningu fyrir því hvernig það er að tala í alvöru síma,



rétt eins og í gamla daga áður en gemsarnir hófu innreið sína í nútímasamfélagið.

#### GALLAR

Símtólið er afar fyrirferðarmikið og örugglega myndu ekki allir nenna að drattast með það úti um allar trissur. Það er heldur ekki fallett en hverjum er ekki sama? Það er tilfinningin fyrir símanum sem skiptir öllu máli.

#### KOSTAR

Verðið er afar viðráðanlegt, um tvö þúsund krónur. Fæst gripurinn meðal annars á heimasíðunni iwantoneofthose.com. Sendingarkostnaður hækkar verðið að sjálfsögðu eitthvað.

1		2	3	4	5
6	7		8		
9		10		11	
12			13		
	14				15
16			17		
18		19		20	
21					

LÁRÉTT 2 illt umtal 6 fyrir hönd 8 keyra 9 dauði 11 tveir eins 12 sívinnandi 14 augnveiki 16 þegar 17 mær 18 pota 20 í röð 21 hanga.

LÓÐRÉTT 1 ávöxtur 3 samtök 4 þefdyr 5 efni 7 torskiðið 10 að 13 lærdómur 15 svara 16 úthald 19 skammstöfun á landsfjórðungi.

#### LAUSN:

LÁRÉTT: 2 last, 6 þr, 8 aka, 9 lát, 11 uu, 12 tóinn, 14 gláka, 16 þá, 17 man, 18 ota, 20 rs, 21 lafa.  
LÓÐRÉTT: 1 epli, 3 aa, 4 Skunkar, 5 tau, 7 rögðata, 10 til, 13 nám, 15 ansa, 16 þol, 19 af

PLATOON 4 Herdeild Arnars hét Platoon 4 og myndaðist fljótt góð stemmning í hópnunum eins og sést á þessari mynd. Arnar er annar frá vinstri í neðstu röð.



ARNAR MÁR JÓHANSSON: AUKALEIKARI Í FLAGS OF OUR FATHERS

## Komst í „kameruna“ á fyrsta degi

Arnar Már Jóhannsson er einn af hundruðum íslenskra aukaleikara sem tóku þátt í gerð stórmyndar Clints Eastwood, Flags of Our Fathers, hér á landi. Tökum á myndinni lauk í Sandvík í síðustu viku og það sem eftir stendur á meðal Arnars og félagar er minningar um þátttöku í gríðarstórri kvikmynd sem gæti orðið ein af þeim allra vinsælustu í heiminum á næsta ári.

Arnar segist hafa gripið tækifærið fegin hendi þegar hann fékk boð um að taka þátt í myndinni. „Ég leit á þetta sem skemmtilegt tækifæri til að vera í Hollywood-mynd. Svo hef ég mikinn áhuga á þessu tímabili, síðari heimsstyrjöldinni, og ég hef líka mikinn áhuga á kvikmyndagerð. Það var blanda af þessu sem fékk mig til að sækja um að leika í myndinni,“ segir Arnar, sem er lærður málari.

Fyrstu tveir dagarnir á tókustað fóru í búningamátun, bardagabjálfun og í að gera aukaleikurum grein fyrir öllum öryggisatriðum til að þeir vissu hvernig þeir ættu að bregðast við ákveðnum kringumstæðum. Arnar segist aldrei hafa fengið á tilfinninguna að hann væri í einhverri hættu. „Okkur var tilkynnt að það yrðu björgunarskráarmenn á staðnum ef eitthvað myndi koma fyrir, þannig að öryggisatriðin voru í toppmálum.“

Arnar segist hafa orðið mjög þreyttur eftir fyrsta daginn sinn. „Þetta voru svakaátök. Við vorum hlaupandi í sandinum allan daginn en það var rosalega skemmtilegt að vera í kringum þetta og sjá „settið“. Allur þessi pakki var miklu stærri en maður bjóst við. Maður getur ekki ímyndað sér hvernig Hollywood-mynd verður til nema sjá það

með berum augum.“

Á þriðja degi byrjuðu tókur og þá var meðal annars tekinn upp hluti af umfangsmiklu innrásaratriði. „Þetta var svakalegt að sjá. Þarna voru hlutir að springa í kringum mann og menn að skjóta úr púðurbyssum. Þetta hefur væntanlega verið þó nokkuð líkt því að vera í alvöru stríði, en þarna var maður öruggur öfugt við þá sem voru þarna í raunveruleikanum. Samt var maður skelkaður á ströndinni og maður getur varla ímyndað sér hvernig þeim hefur liðið sem voru að berjast þarna, því þá var verið að reyna að drepa þá.“

Aðspurður segir Arnar að leikstjórinn Clint Eastwood hafi verið ákaflega afslappaður á tókustað. „Það kom mér mest á óvart hvað hann er sprækur, orðinn 75 ára. Hann var hoppandi á milli í bátun-

um eins og tvítugur maður og það sem gekk yfir okkur gekk líka yfir hann. Við þurftum kannski að standa úti í marga klukkutíma án þess að fá mikið að borða og þá var hann í nákvæmlega sömu sporum og við.“

Arnar bíður að sjálfsögðu spenntur eftir frumsýningu Flags of Our Fathers um þarnæstu jól, líkt og aðrir Íslendingar. „Það eru þarna nokkur atriði sem maður veit að maður kemur fyrir í og ég vona að þau verði ekki klippt út. Ég var svo heppinn að vera í átta manna hópi sem var tekinn og settur í bát með aðalleikurum. Við vorum eingöngu í tókum með þeim fyrstu tvo dagana og það var auðvitað mjög gaman. Maður komst alveg beint í „kameruna“ á fyrsta degi og þá var tilganginum náð.“

freyr@frettablaði.is

**X-ite**  
unaðsgel fyrir konur og karla

Xite er unaðsgel sem eykur kynlífsánægjuna, bæði hjá konum og körlum.

September tilboð í Lyfjaval APÓTEK

Bílaapótek í Hæðarsmára og Mjódd

**DV**

**BESSI BJARNASON LÁTINN**

Ítarleg úttekt á ævistarfi leikarans ástsæla

Þeirir þegar aðrir þegja!

## Strákarnir hrekkja Jónsa

Strákarnir á Stöð 2 byrja með nýjan dagskrárlið í þætti sínum í kvöld. Þar verða þjóðþekktir Íslendingar hrekkir, rétt eins og leikarinn Ashton Kutcher hefur verið iðinn við að gera í hinum vinsæla þætti Punk'd.

Fyrsta fórnarlambið verður Jónsi í svörtum fötum. Strákarnir fengu leikstjórnann Óskar Jónsson í lið mér sér, sem fékk Jónsa til að mæta í prufu fyrir breska kvikmynd. „Hann tók mjög vel í þetta,“ segir Auðunn Blöndal. „Hann hefur húmor fyrir sjálfum sér og er hress og skemmtilegur. Hann er búinn að vera í Fame og Strákunum okkar og ég held að það hafi ekkert komið honum á óvart þó svo að honum hafi verið boðið í prufu fyrir erlenda mynd.“

Á meðal fleiri þekktara andlita sem verða fyrir barðinu á Strákunum á næstunni verða Jói í Idol, Hálfán Steinþórsson, grínistinn



STÁKARNIR Nýr dagskrárliður fer í loftið hjá Strákunum í kvöld.

Þorsteinn Guðmundsson, Heiðar Austmann og Selma Björnsdóttir. Að sögn Auða eru ekki allir sem voru hrekkir búnir að gefa leyfi

fyrir því að sýna hrekkinn en hann vonar að sjálfsögðu að það fái stund, enda einungis um góðlátlegt grín að ræða. ■

**jazz****HONDA**  
The Power of Dreams

# Rými fjölnotabíls á verði smábíls

**Verðlaun**

Bíll ársins á Íslandi í sínum flokki árið 2003  
Hagkvæmasti bíllinn; Auto Express 2004  
"Best Supermini"; BBC Magazine Awards 2004  
"Best build Quality"; Auro Express 2004

→ Vel búinn 1.4i LS, 5 dyra, 83hö, beinskiptur verð aðeins

# 1.499.000

 kr.

# 15.659

 á mánuði\*

\* Bilasamningur Lýsingar - 30% innborgun og eftirstöðvar á 84 mánuðum

HER & NU / SÍA



Þessi lipri og knái smábíll frá Honda er svo rúmgóður og býður upp á svo mikla möguleika að hann er sannkallaður fjölnotabíll en á verði smábíls. Hvort sem þú snattast í innkaupum, ferjar fjölskylduna eða flytur vörur hentar Honda Jazz frábærlega. Honda Jazz býður jassaðan staðalbúnað og lausnir t.d. töfrasæti, 5 girra beinskiptingu eða 7 þrepa sjálfskiptingu, tölvustýrða loftkælingu, rafdrifnar rúður og spegla, upphitaða spegla og geislaspilara. Og verðið ... meiriháttar jassað. Honda Jazz er einn sparneytnasti bíllinn á markaðnum en er engu að síður kraftmikill, snöggur og umfram allt, áreiðanlegur- sannkallaður jassgeggjari.

Honda Jazz er glæsilegt dæmi um Honda áreiðanleika og Honda fjölhæfni á Honda-góðu verði.

[honda.is](http://honda.is)**BERNHARD**  
Vatnagarðar 24-26 • Sími 520 1100  
[www.bernhard.is](http://www.bernhard.is)



## BAKÞANKAR

KRISTÍNAR HELGU  
GUNNARSDÓTTUR

## Í stjórnar- ráðsríkinu

Það er við hæfi þegar opinberir starfsmenn láta af störfum eftir áratuga þjónustu að yfirmenn þeirra þakki þeim vel unnin störf og nuddi þeim ekki upp úr því sem miður fór og illa var gert. Á slíkum stundum er rétt að minnst góðra verka og kveðja menn með hlýhug þegar þeir hverfa til nýrra starfa. Í einstaka tilfellum er það þó varla nauðsynlegt þegar menn skipa sig í nýjar stöður hjá sama fyrirtæki án þess að spurja kóng né prest og sitja áfram sem fastast.

**VINNUVEITENDUR** verða þá að kyngja því að í raun hætti viðkomandi aldrei, heldur færði sig yfir í næstu deild hjá sama fyrirtæki án alls samráðs við yfirmennina – sauðsvartan almúgann. Lúðrablástur, hattar, kökur og kampavín eru því óþarfi og lífið gengur sinn vanagang. Viðkomandi er áfram á launaskrá og hefur meira að segja fengið feita launahækkun úr vasanum stóra – sem ein og sér jafngildir tvöföldum mánaðarlaunum margra annarra starfsmanna hins opinbera. Þeim fjölgar hratt sem telja þetta fyrirkomulag til sjálfsagðra réttinda.

**LYKILSTÖÐUR** eru ekki auglýstar til umsóknar fyrir hæfa vinnuþjarka í stjórnarráðsríkinu. Þeim er úthlutað eins og sælgætispokum í lok afmælisveislu. Nægir þar að nefna stöðuveitingar sendiherranna sem væru skemmtiefni ef þær væru ekki svona sorglegar. En nú er kannski mál að veisluhöldum linni. Ef til vill er kominn tími til að brjóta blað og skapa fyrirkomulag sem myndi sæma lýðræðissamfélagi. Í slíku fyrirmyndarríki þættu sérhæfni, reynsla og menntun helstu kostir starfsmanns í valdastöðu.

**SKEMMTILEG** nýbreytni væri að sjá sendiherra- og seðlabankastjórastöður auglýstar lausar til umsóknar – og að alvara lægi þar að baki. Starfsmenn utanríkisþjónustunnar, sem margir hverjir eru að sligast undan reynslu og sérhæfni, gætu þá sótt um að fara til Kanada og Köben. Þrautreyndir viðskiptarefir með farsælan rekstur stórfyrirtækja að baki gætu þá sótt um að setjast í æðsta ráðið við Arnarhól. Í slíku fyrirmyndarríki væru líka hæstaréttardómarar valdir sökum verðleika en ekki vinfengis – líkt og nú tíðkast í stjórnarráðsríkinu á landinu bláa. ■

# Orkubúnt!

## Outlander 4x4

- 2 lítra bensínvél  
136 hestöfl
- Sítengt aldrif
- Álfelgur
- Pakbogar
- Vindskeið  
... og margt fleira



Verð aðeins: **2.290.000 kr.**

Komdu og prófaðu Outlander.

Skoðu líka Outlander með sjálfskiptingu og Outlander Turbo - villidýr með glæsilegri leðurinnréttingu og urrandi 200 hestafla vél.

MITSUBISHI OUTLANDER

DRIVE ALIVE



Umboðsmenn um land allt: Höldur hf., Akureyri, sími 461 6020 · HEKLA, Borgarnesi, sími 437 2100 · HEKLA, Ísafirdi, sími 456 4666 · HEKLA, Reyðarfirdi, sími 470 5100 · HEKLA, Reykjanesbæ, sími 420 5000 · HEKLA, Selfossi, sími 482 1416 · HEKLA, Laugavegi 174, sími 590 5000 · www.hekla.is, hekla@hekla.is

4,15% Íbúðalán SPRON

## Ekki binda þig í allt að 40 ár!

Lánin eru öllum opin – engin skilyrði um önnur bankaviðskipti

**NÝJUNG**  
Nú getur þú sótt um Íbúðalán SPRON á [www.spron.is](http://www.spron.is). Einfalt og pappírlaust



**spron**  
– fyrir allt sem þú ert

Íbúðalán SPRON eru háð útlánareglum SPRON. Upplýsingar í síma 550 1200, 550 1400 eða á [www.spron.is](http://www.spron.is)